



Desplazaron a tres oficiales de la Fuerza Aérea por las compras truchas en el avión presidencial

## El Tango de la Fuerza Aérea

Página/5

Revelación de Beliz  
Un policía en la banda de los mutiladores

Página/19

La Legislatura expropió Brukman, que quedará a cargo de una cooperativa de sus trabajadoras

## La Brukman al que la trabaja

Página/9

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 31 de octubre de 2003 - Año 17 - Nº 5373  
Precio de este ejemplar: 1,60 - Recargo venta interior: \$ 0,30 - En Uruguay: \$30  
Opcional Revista con CD Miles Davis: \$8 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7

RECLAME LAS/12



## HOY ASUME ZAFFARONI EN LA CORTE

En diálogo con **Página/12**, Zaffaroni aseguró que habría que cambiar el mecanismo de elección de los jueces y que "el presidencialismo está agotado". Asegura que hay que fallar sobre las leyes de impunidad "lo antes posible" y que frente a los secuestros "es más fácil decir pavadas que estudiar lo que pasa"

Páginas/2/3

# "NECESITAMOS UNA REFORMA CONSTITUCIONAL"

## PRESIONES

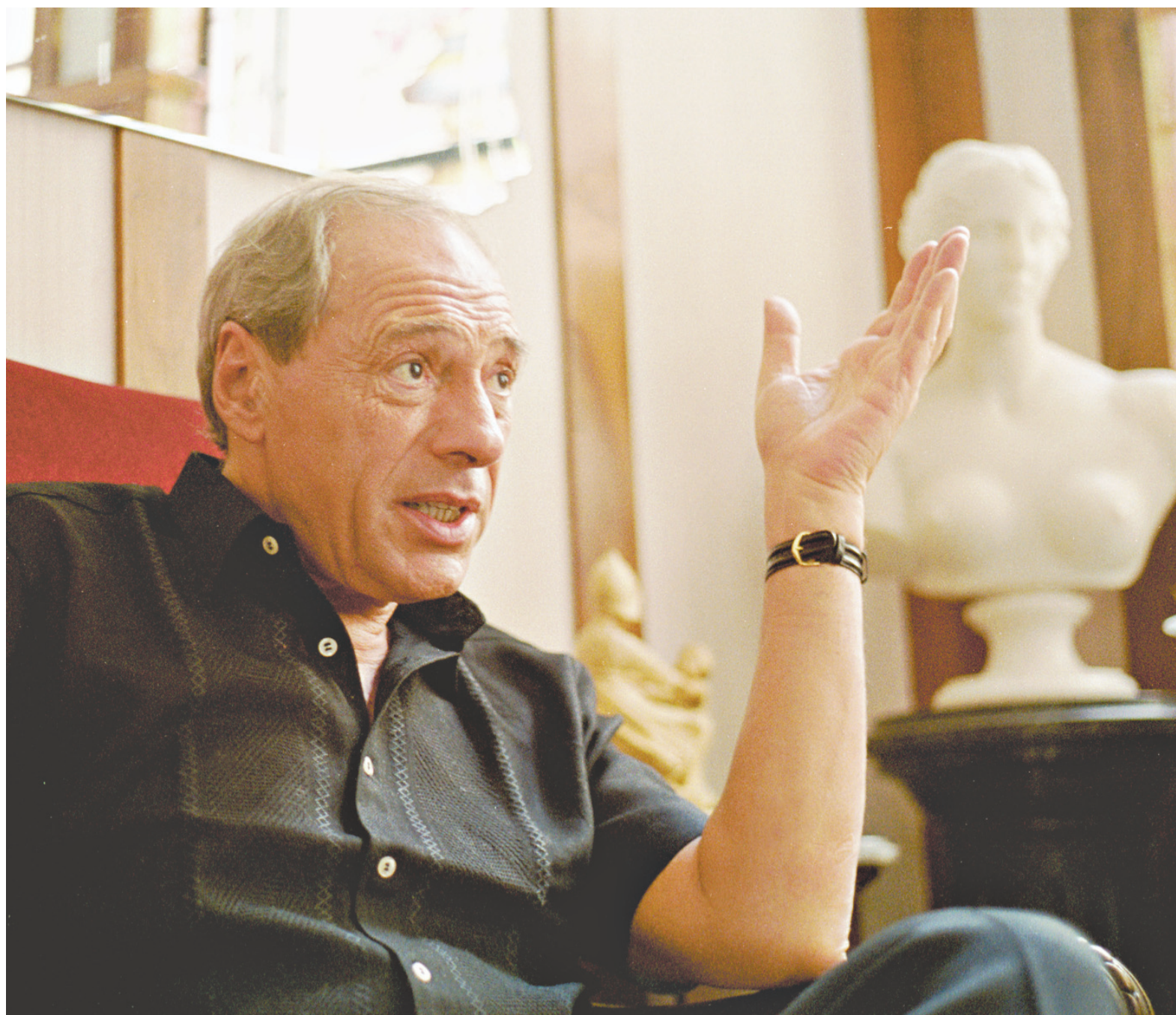
Los periodistas de Radio Mitre creyeron que habían escuchado mal y después de un breve silencio repitieron la pregunta. Pero María Servini de Cubría no tuvo problemas en repetir su respuesta. Efectivamente, aseguró, está escribiendo un libro sobre las "presiones" que sufrió durante el gobierno de Carlos Menem. Después de su "denuncia", a nadie le extrañó que rechazara haber tenido alguna relación con el ex presidente durante su cuestionada investigación de los vínculos de la ex cuñada de Menem con el narcotráfico.

Ampliaron el procesamiento del Tigre Acosta por la ESMA y le fijaron un embargo record  
**57 millones por el secuestro de 57 personas**

Páginas/10/11

**32** Todos bailan, por Eduardo Sguiglia

A diez años de la muerte de Fellini  
**El hombre que filmaba sueños**  
Páginas/24/25



Adrián Pérez



REPORTAJE A EUGENIO ZAFFARONI, QUE JURA HOY

# "Pensar que la Corte Suprema sea apolítica es un absurdo"

Por Irina Hauser

▲ A Julio Nazareno lo conoció de casualidad en un evento de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas. Levantó la mirada y lo vio ahí, con un habano entre los dedos. Un abogado los presentó:

—Sí, lo conozco de la televisión —contestó el riojano (por adopción) con su habitual desparpajo. Los letrados y funcionarios que estaban en la misma ronda se incomodaron al escuchar que el entonces cortesano confesaba conocer a uno de los más importantes penalistas argentinos, autor de varios libros y titular de cátedra, sólo porque lo vio en un programa de TV. Aquel día Eugenio Raúl Zaffaroni contuvo la sonrisa de desconcierto. Hoy asumirá en la Corte, donde llega después de un intenso proceso de selección con intervención de la sociedad, en el lugar que dejó vacante, precisamente, aquel amigo de Carlos Menem.

Zaffaroni fue juez, pero la Corte Suprema como lugar de trabajo todavía le parece "un misterio", dice. Su casa de la calle Pujol es un cúmulo de muebles antiguos y adornos apilados. "Estoy de doble mudanza, de casa y de función", explica el caos. Vestido todo de negro, se dispone a hablar en el hall sobre un sillón tapizado en terciopelo rojo bañado en polvillo. El sistema por el que fue seleccionado no lo convence del todo y ve el origen de ése y otros dilemas en que "el sistema presiden-

cialista está agotado".

Tiene infinidad de cuestionamientos a mucho de lo que ha hecho el tribunal en los últimos años, aunque cree que no habrá ahora mayoría automática. "Pero pensar que la Corte sea apolítica es absurdo", sostiene.

En algunos puntos sienta posición: todos los supremos deberían revelar sus bienes, pagar impuesto a las Ganancias y, algún día, los mandatos de los magistrados deberían tener un plazo para dejar de ser vitalicios, dice. Marca, además, la urgencia de una definición sobre las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, y en eso cree que la clave estará en lo que se diga sobre "la ley de anulación" dictada por el Congreso y no en declarar la inconstitucionalidad de las normas de impunidad.

Sabe que le espera mucho trabajo. "Lo que espero es llevar una vida normal", dice, y confiesa que fantasea con poder salir a tomar aire y algún cafecito en el bar de la esquina de tribunales.

—¿Llegar a juez de la Corte formaba parte de sus aspiraciones?

—La verdad que no. Creí que mi carrera judicial estaba cerrada cuando fui camarista. No es algo que me haya ilusionado. Sí me ilusionaba ser profesor titular por ejemplo. Llegar a la Corte, ni lo pedí ni lo busqué.

—¿Se sintió golpeado por los cuestionamientos durante el proceso de selección?

—Creo que no gané ningún enemigo, por el contrario. El proceso de selección en sí fue bastante transparente. Una única cosa que me preocupó y me sigue preocupando es el hecho de que se haya financiado una campaña. Me refiero a las solicitudes publicadas, a una fundación inexistente (Bicentenario), a que han invertido una cantidad de dinero grande en hacer eso, han rastreado antecedentes en todos lados, hasta desenterrar la sucesión de mi pobre viejo que murió en 1964. Todo eso es una inversión de dinero muy grande. Una investigación de esa naturaleza no la hace cualquier estudio jurídico, en mi caso lo hizo uno en particular, el de Guillermo Alchourrón y Víctor Fernández Pelayo. No sé por qué lo hicieron, pero sí tengo en cuenta que es peligroso.

—¿Por qué dice peligroso?

—Se puede financiar una campaña así contra cualquiera, cuando haya intereses como para hacerlo. Y ante eso se está totalmente indefenso. En mi caso, yo no tengo cien mil dólares para hacer una contracampaña.

—¿Promoverá una investigación sobre esto?

—No, creo que es algo de lo que hay que sacar experiencia, para cualquier otra circunstancia futura.

—¿Hay que cambiar algo del nuevo sistema de selección?

—Hay un pequeño problema que es que se hace dos veces lo mismo: primero en el ámbito del Poder Ejecutivo y luego en el ámbito del Senado, y quizás eso demore innecesariamente. Además, da lugar a campañas que se mue-

van en dos lugares. El Ejecutivo y el Senado deberían hablar para ponerse de acuerdo en cómo hacerlo, simplificándolo. Si queda en el Ejecutivo y tiene temor al proponer el nombre, quizá debería consultar a unas diez entidades, parecido a como se hace en Estados Unidos.

—Aun con ese sistema, ¿la palabra determinante del Ejecutivo no puede dar lugar a pensar que tanto en su designación como las próximas puede haber un intento de conformar un nuevo tribunal adepto?

—Hay sospechas, y la justificación de las sospechas las da el sistema. No hay otra forma de designar jueces de la Corte en nuestra Constitución que no sea esa. Desde 1863 hasta hoy fueron designados así.

**Sistema: "Para mí el sistema presidencialista es irracional. No es cierto que sea un sistema fuerte. Todo el sistema está dependiendo de la salud de una persona".**

—¿Preferiría otro método?

—Prefiero el de los tribunales constitucionales europeos. Que las designaciones sean cruzadas, dos los designa el Senado, dos la Cámara de Diputados, dos el Consejo de la Magistratura, dos el Ejecutivo, y que tienen mandato determinado, de ocho años, largo pero no vitalicio. Es nuestro sistema mismo el que tiene una falla, que da lugar a ese tipo de suspicacias. Preferiría que pensáramos en un día no tan lejano en una reforma constitucional que instalara un tribunal constitucional.

—¿Como juez de la Corte usted propondrá una reforma así?

—Lo haría, aunque no soy quien como juez de la Corte puedo dar opiniones. Los que lo tienen que proponer son los legisladores o el Ejecutivo. Tendrían que pensarlo. También habría que pensar si el presidencialismo dio resultado, si no es mejor un sistema parlamentario.

—¿Por qué?

—Pensando, por ejemplo, en la crisis de fines de 2001, fue una crisis política, sí, pero fue una crisis insti-

tucional. Puso al sistema al borde del colapso. Hay que tener un sistema donde las crisis políticas no se conviertan en crisis institucionales. Si hay que cambiar el Ejecutivo bueno, que se cambie, pero el sistema sigue. Creo que es importante que esto lo digamos y si la gente se engancha en discutirlo es interesante. Para reformar la Constitución hay que hacer un debate antes. Para mí el sistema presidencialista está agotado y es sumamente irracional. Todo el sistema está dependiendo de la salud de una persona. Por otra parte, no es cierto que sea un sistema de gobierno fuerte. Un presidente que tiene en contra a las cámaras o negocia o se pone a legislar vía decreto de necesidad y urgencia. Cualquiera de las dos cosas son feas: la negociación siempre da lugar a suspicacias, y ni qué decir de legislar por decretos, que es dejar de lado al Congreso. Mucho más fuerte es un sistema parlamentario, donde el Ejecutivo si pierde apoyo perdió el gobierno.

—Usted mencionó la crisis institucional. ¿Qué papel tuvo la Corte?

—No significó mucho. Afortunadamente no llegamos a un conflicto de poderes, pero estuvo cerca. Ese es otro motivo por el que necesitamos una reforma constitucional. ¿Y si de la Rúa no quería irse? ¿Quién resolvía el conflicto de poderes? El gran bonete. La Corte, según la Constitución, no los resuelve. Posteriormente a la crisis, se trabó un cierto conflicto entre la Corte y el Gobierno por el corralito.

—¿La Corte debe tener independencia política?

—Que debe ser apartidista es obvio. Pero pensar que la Corte sea apolítica es absurdo. Como todo el Poder Judicial, es una rama del gobierno. Cada sentencia es un acto de gobierno. Independencia externa es que no haya presiones del Ejecutivo, del Legislativo. Tener capacidad para manejarse al margen. Tampoco es cierto que los jueces sean asépticos. Esa idealización es un invento. La única manera de hacer la independencia no es pensar en un ser humano que esté más allá de la sociedad, sino en una ingeniería institucional que permita tener un Poder Judicial ideológicamente pluralista, que no implica gen-

## Secuestros y poco estudio

Por I. H.

—Como penalista, ¿a qué atribuye la ola de secuestros?

—En una sociedad empobrecida otros delitos como el robo ya no rinden tanto. Empezaron a ser difundidos los secuestros, esto genera propaganda e imitación. Además, quizás algún sector policial se puede sentir golpeado, sobre todo en la provincia de Buenos Aires, y bajar la guardia. Son dos hipótesis. En un país más civilizado cuando se plantean estos problemas o la muerte de policías, como estamos teniendo, las opiniones se estudian. Se hace una tipología de casos, se evalúan situaciones de riesgo, y se analiza qué se hace. Pero si se modifica la ley porque sí y se hace cualquier cosa, no se le salva la vida a nadie.

—¿Qué es puntualmente lo que se está haciendo mal?

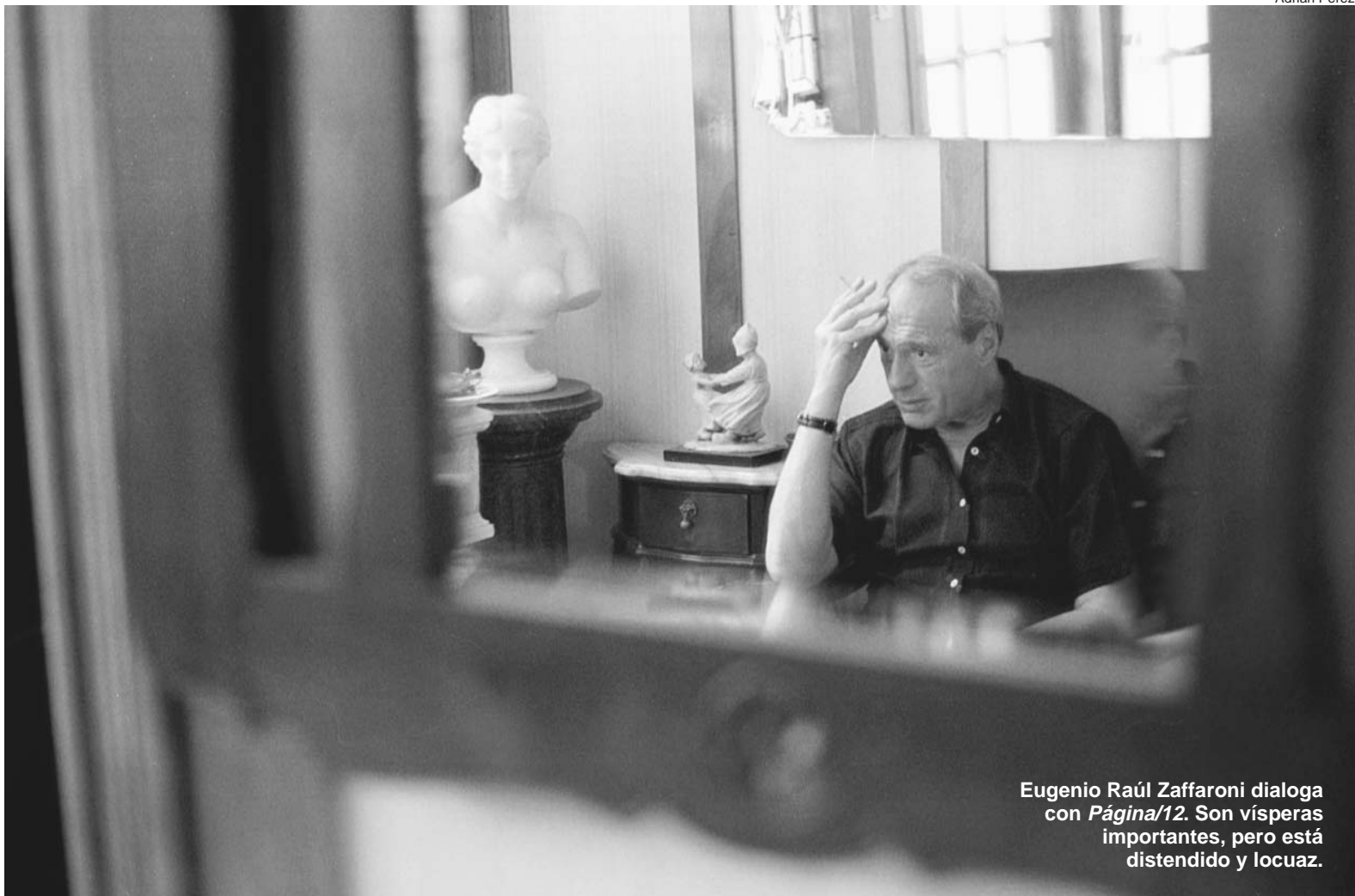
—El problema es que no se estudia nada. Si hay 200 policías muertos, eso no se soluciona agregando un artículo en el Código Penal. La perpetua por muerte de policía existe hace mucho. La criminología es útil para estudiar estos temas.

—¿Por qué no se hace?

—Resulta más fácil decir pavadas e inventar que verificar lo que pasa. Menos mal que la medicina no se maneja de la misma manera. Yo siempre propuse que tenía que existir un consejo nacional de política criminal, que sea gente que esté por fuera de las corporaciones.







Eugenio Raúl Zaffaroni dialoga con *Página/12*. Son vísperas importantes, pero está distendido y locuaz.

## Default y colapso

Por I. H.

—¿Qué criterio deberían seguir los tribunales extranjeros que sustancian juicios por el default argentino? Por ejemplo, ¿deberían tener en cuenta el colapso económico?

—Ese es un criterio clave, de lo contrario no le podemos pagar a nadie. Es por los propios acreedores. Si matás al deudor y los primeros que llegan se llevan lo que dejó, los otros no van a tener nada. Hay un límite.

—¿Se pueden embargar los bienes del Estado?

—Es un tema discutible y llevaría a tener que contratar abogados en otros países. Pero creo que son embargables los bienes privados no los públicos. No es sencillo.

te afiliada a partidos políticos. Puede tener sintonía, pero eso no significa que lo manejen. En Italia, por ejemplo, un juez puede pedir licencia y presentarse de candidato, luego termina su mandato y vuelve. Es porque los partidos políticos no pueden incidir en nombramientos y remociones.

—Pero en Argentina no es así.

—Es cierto, habría que pensar una ingeniería institucional distinta.

—Entonces, insisto, ¿existe el riesgo de que haya una nueva mayoría automática en la Corte?

—No creo que se produzca un fenómeno así. Somos gente que nos conocemos poco entre nosotros, sobre todo con los nombres que aparecen. En la medida en que se designe gente con trayectoria larga, hay una vida que cuidar.

—¿Qué implicancias tiene para usted asumir en el lugar que dejó alguien que se tuvo que ir bajo incontables cuestionamientos?

—Ninguna en particular. Con lo que no hay que volverse loco es con esa idea de revertir el descrédito en un rato. Yo creo que si hacemos las cosas bien la imagen se revierte sola. No me gusta ni me preocupa eso de cómo se repara la imagen. Hagamos las cosas como corresponde.

—¿Está de acuerdo con el privilegio que tienen los jueces al estar eximidos del pago de impuesto a las Ganancias?

—Yo voy a pagar para evitar suspi-

cacias. En algún momento lo decidirá la Justicia y todos los jueces se tendrán que excusar para que resuelvan con jueces (abogados). Considero, igual, que los jueces deberían pagar. Si hasta hoy existió el principio de no pago, quizá haya que pensar qué se hace porque puede ser algo que afecte la cuantía de los ingresos.

—La mayoría de los actuales jueces de la Corte firmó una acordada para mantener en secreto su patrimonio. ¿Piensa proponer que lo revelen?

—Yo lo voy a hacer, voy a cumplir con la Ley de Ética Pública. Ahora ya lo hice. En cuanto a los demás ministros, veremos qué decisión se toma por mayoría, yo lo voy a hacer igual. Me parece que todos tendrían que revelar su patrimonio. No sé con qué sistema, quizá no a través de un órgano del gobierno sino creando una oficina dentro del Poder Judicial para que quien quiera ver cuál es el patrimonio de un juez vaya y vea.

—¿Usted cree que ya se están produciendo cambios en la Corte?

—No lo sé, para mí la Corte siempre fue un misterio. A nivel de fallos y comportamiento no veo un cambio muy profundo.

—¿Qué debe cambiar?

—Yo no comparto una buena parte de la jurisprudencia penal de los últimos años. Habría que volver a la vieja jurisprudencia. Por ejemplo, en el tema de la obtención de la prueba ilícita: todo lo que emerge de una

**Impuestos: “Voy a pagar ganancias para evitar suspicacias. En algún momento lo decidirá la Justicia y todos los jueces se tendrán que excusar para que resuelvan con jueces”.**

prueba ilícita es nulo. No sólo la prueba se ha obtenido ilícitamente sino el dato que se obtiene a través de ella. Con ese criterio se dio marcha atrás, lo cual es preocupante. alguna sentencia también que dio lugar a la sanción del juez (Héctor) Magariños (por dar sus opiniones ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos) también es preocupante. Hay una serie de garantías procesales con las que se dio marcha atrás y en las que habría que volver a la vieja jurisprudencia de los 80.

—¿La Corte puede modificar lo que ya hizo?

—Sí, claro. De hecho la cambia, y es uno de los problemas por la inseguridad jurídica que esto genera. Como esta Corte no tiene poder para hacer caer la vigencia de la ley, y la inconstitucionalidad se plantea en un caso, el problema es que genera una jurisprudencia que no es obligatoria para el resto de los tribunales ni para el Poder Ejecutivo. Lo que sucede es que uno tiene que llegar nuevamente a la Corte, que para ese entonces pudo volver a cambiarla. Es un sistema de control de constitucionalidad poco seguro. Por eso es mejor un tribunal constitucional que tenga la facultad de hacer caer la ley.

—¿Qué reformas urgentes hacen falta?

—Habría que empezar a pensar cómo sacarle la función casatoria que está asumiendo, que es patológica. La casación es una función de unificación de jurisprudencia, de hacer doctrina en cada rama del derecho, y sienta una doctrina casi obligatoria. Un tribunal de casación debería tener muchos integrantes, estar dividido en salas especializadas, con gente que haga doctrina. Algo así hay en Italia y en España. No hay un genio que conozca todo el derecho, lo va a hacer mal, o la va a hacer bien derivando en una estructura administrativa donde no son los jueces los que juzgan. La estructura de la Corte actual no sirve para hacer casación. En el '83 la Corte Suprema llegó a tener 3000 causas y en el 2003 tiene 15 mil.

Si seguimos el promedio en el 2023 va a tener 75 mil. Aparte de la ficción de que no pueden nueve jueces hacer 1000 sentencias por mes.

—¿Qué riesgos implica una estructura administrativa tan grande? Varias ONG han señalado la corrupción, por ejemplo.

—Claro, con semejante estructura no se puede asegurar qué pase, ni que se pueda tener el control sobre toda esa estructura.

—¿Qué hay que hacer?

—Racionalizar la jurisprudencia de apertura de la arbitrariedad (que hace lugar a pedidos de revisión de fallos que se consideran no fundados en la ley sino en la voluntad del juez, algo que antes era excepcional y ahora es rutina) tan amplia que se ha dado y ver la posibilidad de crear un tribunal de casación, que no sería caro. Costaría el sueldo de los jueces. La Corte se quedaría con el control de constitucionalidad.

—¿Estuvo correctamente enviada a la Cámara de Casación Penal la causa Simón en que el Centro de Estudios Legales y Sociales planteó la inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final?

—Me llama la atención que se la envíe a Casación después de dos años. Si había que hacerlo, debieron haberlo hecho hace tiempo.

—¿Qué debe hacer ahora la Corte con esta cuestión indefinida?

—Es uno de los temas que debe re-

solverse lo antes que se pueda. Se plantean cuestiones institucionales, hay una opinión pública detrás y porque es un tema grave. Es necesario establecer de una vez un criterio sobre qué se va a hacer. Pero hay dos temas: se insiste sobre la inconstitucionalidad pero tengo la impresión de que lo definitorio no va a ser eso. Las defensas irán planteando la inconstitucionalidad de la ley de anulación. Creo que la decisión de fondo pasa por ahí, con lo que se definiría si las leyes (de impunidad) son aplicables o no y si se puede seguir con los juicios acá.

—¿Considera que hay algún otro tema urgente?

—Todavía hay que dar una solución al problema de los ahorristas, en relación con la pesificación.

—¿A quién pondría en las nuevas vacantes que se generen en la Corte?

—(Se ríe.) No sé. Ese criterio dice que hay que poner “una” mujer en la Corte me parece absurdo. Creo que tiene que haber dos o tres mujeres en la Corte y eso debería ser algo normal. Mujeres con capacidad para hacer, hay mujeres en la población, no es una cuestión de cupo. También me gustaría que esté Germán Bidart Campos, pero son gustos personales, o Julio Mayer.

—¿Se tiene que ir alguno de los actuales ministros de la Corte?

—No sé, no lo voy a decir yo. Es una cuestión política.

## El garantismo en cuestión

Por I. H.

—¿Por qué y de dónde surgen las críticas a su garantismo?

—Es una cosa que empiezan (Bernardo) Neustadt y (Daniel) Hadad y todo un sector de abogados provenientes de la dictadura. Han hecho de la palabra garantista algo así como un insulto que yo lo luzco con orgullo. Si uno no hace valer garantías, el derecho no sirve.

—¿Qué es ser garantista?

—Es cuidar los ámbitos de libertad de la gente. Si la Justicia no es garantista, ¿para qué sirve? Mejor vamos a casa, busquemos a la policía y listo.

—¿Y el abolicionismo?

—Es una corriente de Europa y nórdica, canadiense, basada en una propuesta de nuevas sociedades sin poder punitivo. En estas propuestas hay dos propuestas: el minimalismo, que apunta a reducir el poder punitivo al mínimo, y el abolicionismo, que se refiere a otros mecanismos de resolución de conflicto propios de cuando no había poder punitivo. Claro que nada de esto se ha hecho. Hay muchas propuestas que se discuten. Yo no soy abolicionista en sí, creo que es un debate interesante y curioso, pero como proyecto de sociedad es para discutir en un café de París. No resuelve problemas urgentes de América latina. Si un sistema penal mata gente, hay que hacer que termine de matar gente.

## Cuentas, aportes y Grossman

Por I. H.

—¿Mantendrá sus cuentas en el exterior?

—Hay dos que no puedo dejar de tenerlas. En una me depositan derechos de autor en Brasil. Otra porque tengo un departamentito en Madrid y ahí me depositan los alquileres. Son cuentas que necesito. La de Suiza, la de los 10 mil pesos, la voy a cerrar porque parece que trae más problemas que otra cosa. Uno habla de una cuenta suiza y parece que habla de millones.

—¿Cómo evaluó las críticas por su falta de aportes previsionales?

—No tenía regularizada la situación de autónomos, no me parece un pecado mortal, es una deuda, no una defraudación fiscal. Sabía que la tenía que regularizar y tampoco me habían emplazado. Estoy discutiendo cuánto es.

—¿Jacobó Grossman trabajará con usted? (Grossman es un viejo colaborador de Zaffaroni que cumplió una condena por secuestros en los '70).

—No porque no es el perfil. Es una persona muy inteligente y un abogado muy capaz. El perfil de la Corte es muy académico y especializado. Voy a tratar de llevar la menor cantidad de gente posible y la que lleve trataré de seleccionarla entre personas que estén trabajando en el Poder Judicial.



# Cuatro denuncias en la Cámara baja para Vázquez

La Comisión de Juicio Político comenzó a instruir el juicio

político contra el cortesano amigo de Carlos Menem. Por ahora

son cuatro, pero estiman que al fin serán más de doce causas.

**Por Eduardo Tagliaferro**

Comenzó el tiempo de descuento para el gran amigo de Carlos Menem en la Corte Suprema. Por unanimidad, los miembros de la Comisión de Juicio Político de la Cámara baja decidieron ayer comenzar a instruir cuatro denuncias contra el supremo Adolfo Vázquez. Además de los casos Macri, Magariños y Meller, los mismos que llevaron a la suspensión del cortesano Eduardo Moliné O'Connor, los diputados aceptaron investigarlo por "la invasión de facultades del Consejo de la Magistratura" en el caso de las medidas disciplinarias aplicadas a la jueza Haydée Dragonetti de Román. En la comisión se especulaba ayer con que resulta "inexorable" que dentro de unas

pocas semanas Vázquez termine afrontando una docena de cargos por su intervención en esos expedientes. En paralelo con la reunión de la comisión, la diputada del ARI Elisa Carrió reclamó ayer el juicio político a otros dos magistrados del máximo tribunal. En este caso, contra Antonio Boggiano y Augusto Belluscio.

Aunque la reunión de la comisión de enjuiciamiento discursó sin mayores sobresaltos, el tucumano Ricardo Falú tuvo que aclarar ayer frente a la prensa que "la promoción del juicio político a Moliné fue votada en el recinto por el 88 por ciento de la cámara". La mención de Falú viene a cuenta de la fuerte discusión interna que hubo esta semana dentro del bloque peronista cuando el reutemista Angel Baltuzzi y la menemista riojana Alejan-

dra Oviedo criticaron con dureza la estrategia de enjuiciamiento a los jueces de la Corte. En esa ocasión, Oviedo incluso criticó la estrategia de construcción transversal alentada por el presidente Néstor Kirchner. Los legisladores peronistas rebeldes pidieron que las próximas acusaciones contra magistrados, antes de ser llevada al recinto, sean discutidas por el bloque. Ante la ausencia de Falú en esa reunión, la defensa de lo actuado por la comisión estuvo a cargo del porteño Gerardo Conte Grand. En la misma línea que la de Conte Grand, ayer Falú ratificó que la comisión seguirá con la estrategia de analizar las denuncias "caso por caso y juez por juez".

Al margen de la interna peronista, la comisión recibió material de prueba solicitado por una denuncia de Héctor Polino contra Moliné



**La Comisión de Juicio Político comenzó el proceso.**

Lilith Carrió, María González y Falú en la reunión de ayer.

O'Connor por una decisión de la Corte en la causa Godoy contra la Universidad de La Plata. El diputado socialista adelantó que probablemente la semana que viene formule cargos contra Moliné por este caso. El pedido de juicio político de Carrió a Boggiano y Belluscio se fundamentó en la participación que ambos tuvieron en los casos de las suspensiones de los jueces Magariños y Dragonetti de Román.

ahí a que yo sea amigo en el sentido íntimo de la palabra, hay un paso grande", explicó Vázquez para retrucar a quienes señalaban que su postulación como magistrado de la Corte tenía una sola explicación: ser amigo de Menem.

En aquella oportunidad, Vázquez también se explayó sobre su militancia peronista. El repaso de la versión taquigráfica deja en claro que el actual magistrado supo enrolarse con los sectores más ortodoxos y verticalistas del sindicalismo y del peronismo. "Yo no iba a dejar de reunirme con (Raúl) Matera, con quien yo almorzaba o cenaba casi todas las noches. Ahí sí existía una amistad íntima", dijo en aquella oportunidad frente a los senadores, para explicar que su ingreso a la Justicia no lo iba a hacer renunciar de sus amigos. "Yo me sigo viendo con Robledo, que es un amigo de toda la vida", insistió por si alguien tenía dudas sobre su lealtad para con los amigos.

Su currículum político también muestra un camino que siempre bordeó la derecha. En él, Vázquez consignó que en 1964 ingresó al ex Ferrocarril Sarmiento, con el apoyo del entonces secretario general del gremio Atanasio Carrizo. En 1977 fue defensor y asesor de Diego Ibáñez y Rodolfo Ponce, entre otros. En 1983, dirigió los equipos técnicos que apoyaron a Italo Luder y Herminio Iglesias. En 1984 fue asesor del senador catamarqueño Vicente Leonidas Saadi. Por si faltara un detalle, explicó también que, en 1988, colaboró con Menem "en la organización de sus contactos con las Fuerzas Armadas y la Iglesia". No podrá negar que tal como canta el catalán Joan Manuel Serrat, sus amigos son lo mejor de cada casa, que orinan en mitad de la vereda y...

## Cuando un amigo no está

"Pocas veces sentí tanta convicción al iniciar un juicio político como en esta ocasión", señaló ayer la diputada frepasista Nilda Garré. La legisladora tenía presente y así lo recordó durante el debate los pormenores de la discusión que llevó a la designación de Vázquez como juez de la Corte en diciembre del '95.

"También se dijo que yo egresé con un promedio de cuatro puntos(...) El certificado no está todavía completo. Pero acá tengo un promedio de 5,78 puntos que si se redondea sería prácticamente un 6", había dicho Vázquez enarbolando un ejemplar de **Página/12** cuando enfrentó a la Comisión de Acuerdos del Senado. Aquel debate fue emblemático y durante gran parte de esa sesión, además de hablar de su promedio de graduación, Vázquez tuvo que explicar su relación con el entonces presidente Carlos Menem. "Para mí, amigo es todo el que no es enemigo. Esto es lo primero. Lo segundo, yo con respecto a esta publicitada amistad con el doctor Menem puedo decirle lo siguiente: al doctor Menem lo conozco desde hace muchos años, como conozco desde hace muchos años a otros dirigentes, algunos incluso sentados en esta mesa. Y de

PAGINA/12 PRESENTA UN CD DE COLECCION

# MERCEDES SOSA

SU PRIMER DISCO, GRABADO EN 1961



Los hombres del río  
Recuerdos del Paraguay  
Jangadero  
La zafrera  
El río y tú  
Tropero padre  
Nocturna  
El indio muerto  
La de los humildes  
Zamba de la distancia  
Selva sola  
Sin saber por qué

ESTE DOMINGO CON EL DIARIO  
COMPRA OPCIONAL \$8

## Página/12

## Un final contundente

El ministro de Justicia, Gustavo Beliz, parece haber escuchado los reclamos de Eduardo Moliné O'Connor cuando sugirió que si se iniciaba contra él un juicio político, lo mismo debería ocurrir con los restantes miembros del alto tribunal. Luego de un acto en la Escuela Federal de Suboficiales y Agentes de la Policía Federal, el ministro consideró que "sería una injusticia si otro juez que firmó las mismas resoluciones" por las que se inició un proceso juicio a Moliné O'Connor "no fuera sancionado" de la misma manera.

De este modo, Beliz atribuyó a los restantes miembros de la Corte el mismo grado de responsabilidad, y expresó en este sentido su deseo de que este proceso "termine en forma contundente para que la Corte sea digna, honesta, transparente y pueda brindar una adecuada justicia, sin la existencia de una mínima sospecha de corrupción". Aunque dejó en claro que "cuando digo contundente, significa respetando todos los pasos constitucionales". El ministro destacó además, ante la asunción de Eugenio Zaffaroni, que con este nombre solo "no hay cambio automático: es un cambio que tiene que ir en la dirección de la transparencia porque para la lucha contra la delincuencia no puede haber jueces sospechados".





TRES MILITARES SUSPENDIDOS, VARIOS ALLANAMIENTOS

# Tango que nos hiciste mal

Por Raúl Kollmann

El escándalo del avión presidencial amenaza con salpicar a altos mandos, actuales y sobre todo anteriores, de la Fuerza Aérea Argentina y pone en la mira a quienes operaron el Tango 01 y el helicóptero Sikorsky en tiempos de Carlos Menem. Es más, el escándalo podría derivar en detenciones en las próximas horas. Para muestra basta un botón: si una empresa en una escala en Londres le facturaba a la Fuerza Aérea 13.000 dólares por servicios al Tango, la Fuerza Aérea —a través de la Casa Militar— le presentaba a Presidencia una factura falsa, de una empresa falsa, por 39.000 dólares. La sobrefacturación parece que abarcó todo: la comida en el avión, la seguridad, el combustible, el mantenimiento, los hangares, la operación en pista. La jueza María Romilda Servini de Cubría allanó las oficinas y las casas particulares en countries de Diego Cerioni y Guillermo Bunse, quienes operaban el Tango y el Sikorsky durante la década menemista. A ellos se les adjudica el armar facturas truchas por importes más que elevados, que después eran usadas por la Casa Militar para cobrarle a Presidencia. Por la responsabilidad de los aviadores en la maniobra, ayer se pidió el apartamento de tres hombres de la fuerza, el comodoro Aldo Perotti —actual piloto del Tango 01— y los vicecomodores Gustavo Cercedo y Ernesto Pellizaro.

El secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, empezó a percibir que los gastos del avión presidencial eran desmesurados. A raíz de ello, y con el visto bueno del primer mandatario, puso en marcha una investigación para evaluar las facturas y los fondos que se usaban en los viajes. La frutilla del postre, sin embargo, la puso una carta anónima en la que se dieron detalles de escandalosas maniobras en el último viaje de Eduardo Duhalde y el primero realizado por Néstor Kirchner, ambos a Europa.

Con los elementos acumulados, Parrilli hizo la denuncia y la causa recayó en Servini de Cubría. La

La Presidencia

descubrió que altos

oficiales de la Fuerza

Aérea facturaban a

través de la Casa

Militar valores inflados

por mantenimiento

del Tango 01 y

del helicóptero

Sikorsky. Podría

haber detenciones

y procesamientos.

magistrada ordenó seis allanamientos, que empezaron por las casas en countries de Cerioni y Bunse y las oficinas de la empresa de ambos, Sky Support, en Ezeiza y la Capital Federal. De allí, los investigadores se llevaron una laptop y abundante documentación que ahora será analizada en el juzgado de Servini. La empresa fue creada en 2001 y le armaba facturas inventadas a la Fuerza

Aérea por prestaciones al Tango 01. Luego los gastos eran trasladados por la Casa Militar a Presidencia. Justamente, por la percepción de irregularidades en la Casa Militar, Parrilli le pidió al ministro de Defensa que desplace de sus puestos a los tres aviadores sospechados y, además, le dio intervención a la Auditoría General de la Nación, la Sindicatura y la Oficina Anticorrupción.

Un primer cálculo realizado en el Gobierno habla de maniobras de unos 100.000 dólares en los viajes a Europa —según consignó ayer el diario *Clarín*— y valores menores en los vuelos destinados a países limítrofes, lo que significa millones de dólares en los últimos años. Habrá que ver si la cifra no trepa a mucho más de diez millones de dólares si se toma en cuenta la época menemista en la que, según todo indica, se empezó a armar el negocio.

El sistema usado es sencillo:

◆ Cuando el avión presidencial vuela tiene que contratar servicios en los distintos aeropuertos: pagar derechos de aterrizaje, uso del hangar, carga del combustible, manejo de rampas y cargas, servicio de comidas. En cada escala hay una o varias empresas que facturan esos servicios.

◆ Las facturas originales nunca llegaban a Presidencia. Se las reemplazaba por otras facturas truchas, de valores mucho más elevados, y además se agregaban otras facturas por servicios que nadie prestaba. Por ejemplo, un servicio de comidas que en el aeropuerto de Londres se facturó en 8400 libras —o sea 13.000 dólares—, los integrantes de la Fuerza Aérea lo facturaban en 39.000 dólares.

◆ La metodología resultó grotesca. Parte de las facturas eran hechas en computadora, carecían de número o de dirección de la empresa y, a veces, ni siquiera se discriminaban valores: aparecía un monto total sin que se especificara a qué se imputaba.

◆ Por supuesto, aparecieron facturas de empresas inexistentes, como Firestone International Corporation (ver facsímil), que era un falso proveedor de neumáticos.

Lo que le permitió al Gobierno darle solidez a la denuncia fue que

tuvo acceso a las facturas reales, o sea las emitidas por las empresas que efectivamente le dieron el servicio al Tango 01, y las facturas truchas presentadas por la Casa Militar.

Según los primeros indicios, los ex operadores de las naves en tiempos de Carlos Menem constituyeron la empresa Sky Support en 2001 y se dedicaban a estas falsificaciones. En el juzgado anoche sostenían que la documentación es abundante y con los elementos que surgen de las computadoras hay una buena base para la imputación. En principio, el delito que mencionó Parrilli en su denuncia es la defraudación de la administración pública, pero podrían surgir otras acusaciones como la de asociación ilícita, evasión y otros. La magistrado podría, una vez analizados los elementos, ordenar detenciones, empezando por las de los hombres involucrados de la Fuerza Aérea y los titulares de Sky Support.

“No nos movemos con espíritu corporativo —advirtió Parrilli anoche a este diario—. Piense que se trata de personas que han estado muy cerca del Presidente, como el comandante del avión. Pero si existen sospechas de corrupción, de ninguna manera vamos a permitir que sigan en las cercanías del Presidente. Además, resolvimos armar rápidamente un cuerpo de auditores que estudie gasto por

**Sky Support: La empresa fue creada en 2001 y le armaba facturas inventadas a la Fuerza Aérea por prestaciones al Tango 01. Los gastos eran trasladados por la Casa Militar.**

gasto para determinar el monto de la defraudación.”

—¿La investigación abarcará todos los viajes hechos en los últimos gobiernos, incluyendo el de Carlos Menem? —preguntó este diario.

—Sí. Más allá de la pesquisa que realice la Justicia, nosotros estamos mirando con lupa todas las facturas que podemos. La falsificación en algunos casos es tan grotesca, que podremos determinar parte de las maniobras ocurridas hace tiempo —concluyó Parrilli.

## AZNAR

El jefe del gobierno español, José María Aznar, envió ayer desde Brasil sus deseos de que nuestro país tenga “un marco político y económico estable”. En su visita a San Pablo, Aznar señaló que “las empresas españolas han estado en Argentina en los momentos peores de la crisis y desean seguir en Argentina siempre que sea posible desarrollar su actividad en condiciones que le permitan una rentabilidad, y con un marco jurídico seguro”.

## Democrático de izquierda

Piero Fassino, líder de los opositores demócratas de Izquierda de Italia, se encuentra en Buenos Aires para participar de un debate público sobre “la experiencia de construcción política de fuerzas de centroizquierda en Italia y la Argentina”, y ayer mantuvo dos encuentros protocolares con la senadora Cristina Fernández de Kirchner y, previamente, con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, en su despacho de la Casa de Gobierno.

## Presidente del PJ

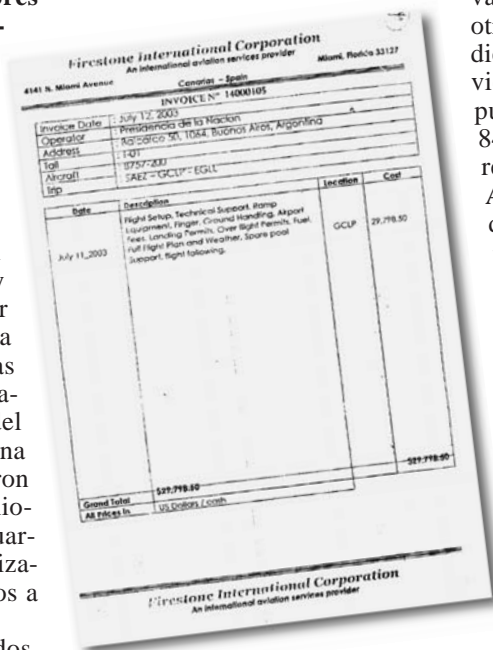
El 5 de diciembre se renovarán finalmente las autoridades del PJ. Así lo acordaron duhaldistas y kirchneristas, quienes impulsan para presidir el partido al gobernador de Jujuy, Eduardo Fellner. Ese día se designará a los dos jefes de los bloques justicialistas del Congreso, el senador Miguel Angel Pichetto y el diputado José María Díez Bancalari, como integrantes del Consejo Nacional, órgano ejecutivo del PJ.

## “Una figura entrampada”

“Una figura positiva, pero entrampada.” Así definió al presidente Néstor Kirchner, la diputada del ARI Elisa Carrió en una entrevista periodística concedida ayer a Canal 7. La legisladora dio el visto bueno a Kirchner al considerarlo como “una figura positiva en términos de apertura”, pero al mismo tiempo, sin abandonar su rol de opositora, advirtió que el Presidente “se entrampa en las alianzas que armó”.

## Querellantes de Bonadío

Los ex líderes montoneros Roberto Perdía y Fernando Vaca Narvaja solicitaron ayer a la Justicia ser aceptados como querellantes del juez federal Claudio Bonadío, y pidieron que sea condenado a seis años de prisión por los supuestos delitos de “prevaricato y privación ilegítima de la libertad”, al mantenerlos detenidos durante 67 días en el marco de la causa que investiga la desaparición de militantes de esa organización durante la dictadura.



Una de las facturas truchas.

La empresa del membrete no existe.



## INDEMNIZACIÓN

La Corte Suprema de Justicia ordenó la reapertura de una causa en la que les había sido denegada una indemnización por parte del Estado a familiares de Mario Alfredo Zabaleta, desaparecido durante la última dictadura, que fue visto por última vez con vida en una comisaría. De este modo, el máximo tribunal revocó un fallo de la Cámara en lo Contencioso Administrativo que rechazó la reparación económica, por considerar que la muerte de Zabaleta "no fue causada por el accionar de las Fuerzas Armadas". La Corte coincidió con un dictamen previo del procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, que señalaba que "los hechos que precedieron al deceso de Zabaleta deben ser valorados nuevamente por los jueces de la causa", por lo que señaló que corresponde devolver las actuaciones al tribunal de origen para que dicte una nueva resolución.

## Militares con dos sueldos

El ministro de Defensa, José Pampuro, decidió eliminar la excepción que permitía a 172 militares cobrar simultáneamente el retiro y el sueldo por continuar en actividad. Con esta medida, Pampuro dispuso que quienes gozaban de este beneficio deberán optar a partir de ahora entre percibir el salario como personal en actividad o recibir los haberes jubilatorios correspondientes al estado de retiro.

## Denuncia de Garrido

Manuel Garrido, titular de la Oficina Anticorrupción, denunció por maniobras irregulares —entre ellas "usurpación" del cargo— a ex y actuales directores del Ente Tripartito de Obras y Servicios Sanitarios (Etoss). Entre los señalados figuran Eduardo Cevallo, Sergio Mileo, Miguel Saiegh, Martín Lascano, Jorge Delhon y Juan Mario Pedersoli. La causa recayó en el Juzgado Federal número 6 de Rodolfo Canicoba Corral.

## Revolución bolivariana

*La Revolución no será transmitida*, un film irlandés basado en el golpe de Estado contra el presidente venezolano, Hugo Chávez, en abril de 2002, será proyectado hoy a las 19 en el Salón San Martín de la Legislatura Porteña, en un acto por "la vigencia de la Revolución Bolivariana", en el que hablarán además el embajador venezolano, Freddy Balzán, y el diputado de Izquierda Unida Patricio Echegaray con la coordinación de Herman Schiller.

LOS PIQUETEROS DE LA ANIBAL VERON CON KIRCHNER

## Desandando el sinuoso camino

Por Martín Piqué

“¿Ustedes a veces no tienen momentos de calentura?” El secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, intentó un gesto cómplice mientras miraba a los piqueteros del MTD Aníbal Verón. En plena Casa Rosada, los desocupados se habían quejado porque el Gobierno “había traspasado el umbral de los Tribunales” tras el episodio del bloqueo al Ministerio de Trabajo. Parrilli explicaba las razones del Ejecutivo en una reunión más informal, el encuentro con el Presidente ya había terminado. “Pero ahora podrían retirar la causa”, propusieron los militantes, en referencia al juicio que lleva adelante el juez Norberto Oyarbide. “No, la presentación va a seguir, no se puede retirar”, les respondieron. Los piqueteros, de cualquier forma, se fueron con la sensación de que el Gobierno hará todo lo posible para que la causa no avance demasiado.

La visita del MTD Aníbal Verón a la Casa de Gobierno había sido gestionada por Hebe de Bonafini, el miércoles, en su propia visita a Balcarce 50. Los piqueteros habían pedido la audiencia con Néstor Kirchner varias semanas atrás. El Gobierno decidió recibirlos ayer, en otra de sus señales para aliviar la tensión con las organizaciones de desocupados. Así, a las dos de la tarde, cinco delegados de la Verón entraron al despacho presidencial. Con ellos iba Alberto Santillán, el padre de Darío, asesinado por la policía en la masacre de Avellaneda el 26 de junio del año pasado. Uno de los reclamos de los piqueteros es, justamente, que se castigue a los responsables políticos de aquel episodio.

Kirchner los recibió acompañado por Parrilli y el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde. Entre su paquete de quejas, los desocupados denunciaron que “en cinco meses no se había hecho nada” en la investigación de lo que pasó en el Puente Pueyrredón. También pidieron que el Gobierno retirara la denuncia penal contra las agrupaciones que bloquearon el Ministerio de Trabajo. “Pónganse firmes políticamente, denuncien políticamente la situación, pero pasar los umbrales de los Tribunales es un antecedente peligroso”, argumenta-

El Presidente recibió a la agrupación piquetera, que fue con el padre del asesinado Darío Santillán. Prometió créditos para viviendas y que se investigará la masacre del Puente Pueyrredón.



Integrantes del MTD Aníbal Verón ayer, con Kirchner, Parrilli y Duhalde en la Casa Rosada.

El Gobierno dice que no puede retirar la causa que generó por el encierro en el Ministerio de Trabajo.

ron los piqueteros en la charla con los funcionarios. Los visitantes asimismo pidieron que se implemente un “aguinaldo social” en diciembre, lo que permitiría que cada beneficiario del Jefas y Jefes de Hogar cobrara 300 pesos en vez de 150.

La audiencia con el Presidente duró una hora. Kirchner escuchó los pedidos —subsídios, herramientas y planes de autoconstrucción—, y luego se refirió a los dos temas más sensibles: la investigación de la masacre de Avellaneda y la denuncia contra los piqueteros que habían rodeado al ministro Carlos Tomada. En el primer caso, anticipó que el Gobierno haría lo mismo que había hecho en la investigación de la AMIA: abrir los archivos de la SIDE y de la Bonaerense. “Son vías paralelas a la Justicia que sirven para presionar”, evaluaba uno de los desocupados que participó de la entrevista. De cualquier forma, los piqueteros ade-

**Denuncia: “Pónganse firmes políticamente, denuncien políticamente la situación, pero pasar los umbrales de los Tribunales es un antecedente peligroso”.**

lantaron que van a mantener los cortes de ruta que todos los 26 hacen en el Puente Pueyrredón en reclamo de castigo a los “responsables políticos” de la masacre.

En sus denuncias, la Verón responsabiliza al gobierno de Eduardo Duhalde por aquellas muertes. “Los responsables políticos son el ex presidente Duhalde y desde allí para abajo todos”, acusó el padre de Darío Santillán, Alberto, en una conferencia de prensa en la misma Casa de Gobierno. Sobre ese tema, Kirchner instruyó al secretario de Derechos Humanos para que combinara con los piqueteros para organizar la “comisión investigadora” que reclaman los compañeros de Santillán y Kosteki. El funcionario adelantó a los piqueteros que el lunes próximo les enviará un borrador con su propuesta para crear esa comisión.

Cuando la charla giró hacia la denuncia contra las organizaciones que rodearon el ministerio, el Presidente volvió a decir que “no se va a avanzar con la criminalización de la protesta”. Luego explicó que la denuncia de Tomada tuvo como objeto “poner un freno ante una actitud que considerábamos excesiva”.

“Pero no va a pasar nada”, tranquilizó a continuación. Entonces, los piqueteros pidieron que el Gobierno retirara la causa, que tramita en el juzgado de Oyarbide. Los funcionarios explicaron que eso no se podía hacer. La causa, mientras tanto, sigue su curso: ayer, Oyarbide envió por fax un cuestionario a Tomada en el que le pide que responda cuántos empleados permanecieron en el ministerio entre las nueve de la noche del 23 de octubre y las 6 del día siguiente.

Aunque el clima había sido distendido —los funcionarios elogiaron los proyectos productivos y prometieron créditos para autoconstrucción de viviendas—, los piqueteros de la Verón anunciaron que participarán de la marcha del 4 de noviembre próximo, donde una parte del movimiento piquetero manifestará por el “avance de la criminalización de la protesta”.

## D'Elía vs. Tomada

El titular de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elía, intentó ayer relativizar el papel de víctima del ministro de Trabajo, Carlos Tomada, en el incidente que vivió la semana pasada con un grupo piquetero que lo retuvo en la sede del ministerio hasta la madrugada. D'Elía consideró ayer que a Tomada “hay que adjudicarle un porcentaje de impericia importante” en el episodio. “Es un tema —dijo el líder de la FTV en declaraciones radiales— que no estuvo atendido con suficiencia por el ministro y que el Gobierno fue reaccionando lentamente. Por ahí vieron un espejismo y, como en todo espejismo, sacaron una conclusión falsa.” Según D'Elía, “por estas impericias un tema menor se transformó en un engorro”.

Título del contrato:

## Adquisición de un camión con semi-remolque

Ref. CISP/001/LAL/03/UE504

La ONG italiana CISP tiene la intención de adjudicar un contrato de suministro para 1 (uno) camión con semi-remolque en Quimilí, Provincia de Santiago del Estero, financiado por el programa “Desarrollo rural sustentable de las organizaciones campesinas de Santiago del Estero, desde una perspectiva de género-Argentina” ref. ONG-PV2/2002/020-504, de las Comunidades Europeas. El expediente de licitación puede obtenerse en la siguiente dirección: Bvrd. Avellaneda (Este) Barrio Fonavi II, CP 3740 Quimilí, Prov. Santiago del Estero, Argentina, Tel/Fax +54 03843 421751, E-mail: cispquimili@uolsinet.com.ar. La fecha límite de presentación de las ofertas es a las 12:00 horas del 20 de noviembre de 2003.



EDICTO. El Juzgado Nacional de Comercio Nº 4 Sec. Nº 8, comunica por cinco días en autos: “ARCE SILVIA LILIANA s/QUIEBRA Expte. 79.500”, que el Mantilero HERMAN BLITZ KATZ (Cuit: 20-11635284-3), rematará el 13 de NOVIEMBRE de 2003 a las 11 hs. 20” y EN PUNTO, en TTE. GRAL. JUAN D. PERON 1233 Capital. La Unidad funcional Nº 48 ubicada en el Edificio Nº 29 la que según antecedente dominiar agregado a fs. 164 figura como Piso 12º; adhiriéndose que tomándose en cuenta los locales de P.B., dicha unidad se la ubica en el Piso 11º y tiene asignada la Letra “D”, frente a la calle Soldado de la Frontera 5174/86 BARRIO GRAL. SAVIO de esta Capital. Nom. Cat. Circ. I. Sec. 82 Manz. 73 M. Parc. 11 Ptda. 1682493. Matrícula 1-91064/48. Sup. 65,33 mts. 2. Porcentual 1,66% (Ad-Corpus). BASE \$ 19.950 al contado y mejor postor, seña 30% comisión 3%, arancel derecho de subasta 0,25%; saldo del precio dentro décimo día de efectuada la subasta, bajo apercibimiento arts. 580 y 584 CPC. En el supuesto de no existir postores, bajo las mismas condiciones, transcurridos 15 minutos, saldrá nuevamente a la venta con base retrasada en \$ 14.950. Según informe del Mantilero con ilustraciones fotográficas agregadas en autos, la unidad es externa, de tres ambientes, baño y cocina en regular estado de conservación, encontrándose ocupada por Leonardo Piedrabuena como locatario, sin acreditarlo en forma documentada. Deudas informadas: Fs. 115/16 A. Arg. \$ 1.668,01 al 27/8/02; GCBA fs. 135 \$ 951,99 al 19/9/02; Fs. 139 Expensas \$ 7.443 según informe presentado el 27/8/02; haciendo constar que las deudas que pudieren existir en concepto de impuestos, tasas, contribuciones y expensas comunes serán a cargo del adquirente a partir de la toma de posesión del mismo. EXHIBICIÓN: 8 y 9/11/03 de 15 a 16 hs., bajo responsabilidad de sus ocupantes. El comprador deberá constituir domicilio en esta Capital, haciéndole saber que no procede la compra en comisión ni la ulterior cesión del boleto. El presente edicto deberá publicarse en forma inmediata en Página12, BOLETIN OFICIAL e INFOBAE. Buenos Aires, octubre 27 de 2003. Carlos Alberto Anta Secretario

BLITZ KATZ • 4702-6937 • 4527-5951 • (15) 4970-1287

www.emblexemple.com



# SUPER CANASTA FAMILIAR COTO

# COTO

Yo te conozco.

QUESO DE MAQUINA  
1ª CALIDAD, x 100 g.  
(Stock disp. 40.000 Kg.)

\$0.69

\$0.65

HARINA 000  
CANUELAS,  
paq. x 1 Kg.  
(Stock disp. 240.000 u.)

AZUCAR COMUN TIPO A, paq. x 1 Kg.  
(Stock disp. 600.000 u.)

\$0.99

SOLO POR  
EL VIERNES

PESO NETO  
1Kg.

LAVANDINA  
QUERUBIN,  
bot. x 2 Lt.  
(Stock disp. 100.000 u.)

\$0.75

Precio  
x Litro \$0.375

\$0.89

SOLO POR  
EL VIERNES

MANDARINA  
COMERCIAL, x Kg.  
(Stock disp. 100.000 Kg.)

\$0.99

SUPER  
CANASTA  
FAMILIAR  
COTO

\$0.89

SUPER  
CANASTA  
FAMILIAR  
COTO

VINO FINO TINTO  
PUNTA MOLINA,  
botella x 700 cc.  
(Stock disp. 120.000 u.)



MEDALLONES  
DE CARNE  
WILSON,  
estuche x 4 u.  
(Stock disp. 30.000 u.)

\$1.29

Precio  
x Kg. \$4.968

\$0.19

SUPER  
CANASTA  
FAMILIAR  
COTO

\$0.79

SUPER  
CANASTA  
FAMILIAR  
COTO

\$1.29

Precio  
x paño \$0.011

ROLLO DE COCINA  
GOURMET,  
paño x 3 rollos  
(Stock disp. 65.000 u.)



Ofertas válidas del 31/10/03 al 01/11/03, o hasta agotar el stock disponible, lo que ocurra con anterioridad. Todos los productos de esta oferta son de origen Argentina, excepto los expresamente indicados. Ofertas para consumo familiar. Las fotos son en carácter ilustrativo. FONOCOTO 0800-888-4848. [www.coto.com.ar](http://www.coto.com.ar). Ofertas válidas para Capital Federal, GBA, La Plata, Santa Fe, Rosario, Paraná y Mar de Ajó.



El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, clausurará hoy en Río Gallegos la Reunión Plenaria del Consejo Federal del Trabajo, en la que se analiza el desarrollo del Plan Nacional de Regularización del Empleo y el Plan Integral para la Producción y el Trabajo. Durante el cierre del encuentro, se brindará el informe de la Comisión de Trabajo Infantil y se elaborará el documento final sobre el desarrollo de las últimas medidas impulsadas por el Gobierno.

Hubo pocas  
presencias  
extrapartidarias.  
Quienes llenaron  
Obras fueron  
radicales en un plan  
bien nostálgico.  
Alfonsín habló en  
tono académico,  
evocó sus mejores  
momentos, fulminó a  
los piqueteros y probó  
que veinte años no  
pasan en vano.



**Alfonsín y su casi olvidado vicepresidente Víctor Martínez saludan a sus eufóricos correligionarios.**  
*El ex presidente fue el único orador y también monopolizó los vítores, los aplausos y los piropos.*

# ***La nostalgia desplazó a la política en el revival de Alfonsín en Obras***

### Por Santiago Rodríguez

No habrá sido “alfonsinazo en Ferro”, pero al menos los radicales se dieron el gusto de llenar anoche el estadio de Obras Sanitarias. Y como en aquel recordado acto de la campaña electoral de 1983 el protagonista central fue Raúl Alfonsín, quien igual que entonces se dio el gusto de recitar el Preámbulo de la Constitución.

No podía ser de otra manera: el encuentro se realizó para conmemorar los 20 años de su consagración como presidente en las elecciones que marcaron el fin de la dictadura militar y el retorno a la democracia. Más pasión que el discurso de Alfonsín —quien con tono académico no habló del pasado y entre sus pocas citas de actualidad atacó a los piqueteros— generó un video proyectado antes de su salida al escenario que cuidadosamente editado mostró los mejores momentos de su gestión.

Si existe alguna palabra para sintetizar el sentimiento de todos los radicales que se llegaron hasta Obras Sanitarias es nostalgia. En las primeras filas de la platea y en el espacio libre que quedaba frente al escenario los saludos y los abrazos se repitieron hasta el hartazgo. También frases como “qué hacés, tanto tiempo”, mientras de fondo sonaban canciones del Cuarteto Zupay y Opus 4.

Allí, sentados o caminando en busca de reencuentros se confundían muchos de los hombres y mujeres que aquel 30 de octubre del '83 acompañaron la llegada de Alfonsín al poder: estaban quien fuera su vicepresidente, Víctor Martínez; también Alejandro Armendariz y Elba Roulet, la dupla que entonces ganó la gobernación de la provincia de Buenos Aires; y muchos jóvenes de aquella época que ya no lo son, como Marcelo Sturbin, Facundo Suárez Lastra, Federico Storani y Leopoldo Moreau.

El propio Alfonsín se encargó de destacar la presencia de dirigentes de otros partidos: “Están Antonio Cafiero; Graciela Fernández Meijide, una luchadora infatigable de los derechos humanos, y Diana Conti, que hoy ocupa mi lugar en el Senado y lo hace con todo éxito”. Algo más alejados del escenario se ubicaron los socialistas Norberto La Porta y Raúl Puy y en la primera fila estuvieron los camaristas del Juicio a las Juntas Militares, a quienes Alfonsín también agradeció su presencia.

Como era previsible, los radicales recibieron al ex presidente al grito de "Alfonsín/ Alfonsín" y "Raúl querido/ el pueblo está contigo". Fue el momento de más eu-

foria, pero no el más emotivo: lo que emocionó e hizo llorar a más de uno fue el video que pasaron antes de la entrada en escena de Alfonsín y después de que César “Banana” Pueyrredón hiciera su aporte a la causa cantando *a capella* el Himno Nacional.

“¡Ay mi amor, ay mi amor!”, repetía por ejemplo un señora rubia al lado del escenario cada vez que en las imágenes aparecía el Alfonsín

**Memoria:** *El video hizo referencia a la crisis militar pero no mencionó la sanción del Punto Final y la Obediencia Debida; tampoco habló de la inflación ni de los saqueos.*

que en la campaña electoral y en los primeros días de su gobierno daba la impresión de llevarse el mundo por delante. El video—hecho por “un grupo de militantes”—tuvo el efecto adecuado para el acto pero está claro que no serviría como complemento de una clase de historia: hizo referencia a la crisis militar, pero omitió mencionar la sanción de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida; tampoco habló de la inflación ni de los saqueos y apenas si incluyó una cita a la salida anticipada del poder. A juzgar por los aplausos, los presentes no prestaron atención a esas omisiones y estuvieron también de acuerdo con el balance

que a modo de cierre del video hicieron sus autores: “El saldo es positivo. Hubo muchos objetivos que no se pudieron cumplir, pero se evitó el quiebre institucional y no se entregó el país”.

“No voy a hablar del pasado”, anunció Alfonsín apenas empezó su discurso y, con tono de profesor universitario, se dedicó a hacer un análisis sobre el estado de la democracia. “Esta democracia es renga porque hemos logrado la libertad, pero no hemos logrado todavía la igualdad que es fundamental, que es esencial en cualquier concepción democrática”, sostuvo. El ex presidente abogó también por la idea de un Estado que “defienda a los hombres y mujeres de cualquier tipo de explotación” y se pronunció a favor de un “Estado autónomo de los poderosos de adentro y soberano de los poderosos de afuera”.

Alfonsín sí hizo en cambio alguna que otra referencia a temas actuales. Una fue acerca de los piqueteros, a quienes volvió a atacar. “No queremos –señaló– que anden encapuchados, tirando piedras y rompiendo todo. Que hagan todas las protestas que quieran, pero dentro de la legalidad.” Alfonsín también elogió al presidente Néstor Kirchner por la forma en que encaró las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional, por su decisión de reimpulsar junto a Lula el Mercosur y por la posición que fijó el Gobierno con respecto al no envío de tropas a Irak.

## Un saludo de Kirchner

El presidente Néstor Kirchner se comunicó ayer con el ex mandatario Raúl Alfonsín para saludarlo por el vigésimo aniversario del retorno de la democracia.

“Todos recordamos la elección del 30 de octubre del ‘83, una fecha muy importante para la Argentina porque terminamos con muchísimos años de dictadura”, sostuvo el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, quien confirmó el llamado de Kirchner a Alfonsín.

Fernández, convertido en vocero de Kirchner, dijo que el Presidente “le mandó un abrazo y un saludo” al ex mandatario radical, de quien dijo “es respetado por todos aquellos que creemos en la democracia”.

Hace pocos días, Alfonsín expresó, entre sorprendido y quejoso, que Kirchner aún no lo había llamado. Claramente, el actual mandatario no le dispensa el mismo trato que Eduardo Duhalde, quien durante su breve gestión presidencial le abrió las puertas de la Casa Rosada y lo convirtió en una suerte de embajador itinerante del Mercosur.

[illegible]

MAÑANA CON EL DIARIO

*Tapa. La conspiración del sapo: Paul Kammerer y uno de los escándalos científicos más resonantes del siglo XX. Biología: ¿quién quiere vivir para siempre? Arqueología: el arte en la noche de los tiempos. Además: final de juego, libros, novedades y agenda científica.*

**Página/12**



LA LEGISLATURA PORTEÑA APROBO LA EXPROPIACION DE BRUKMAN

# "Nuestra lucha no fue en vano"

Por Laura Vales

La Legislatura porteña aprobó la expropiación de Brukman, que será finalmente traspasada a sus trabajadores. Con muy poca oposición —encabezada por el ucedeísta Julio Crespo Campos, quien calificó a los obreros de “intrusos” y agradeció que “ni el comunismo ni el marxismo” gobiernen el país— los diputados aprobaron, al final de un debate de dos horas, la declaración de utilidad pública de la fábrica. Se estima que en el plazo de un mes los integrantes de la cooperativa podrán reingresar a la planta textil, de la que fueron desalojados hace siete meses, y volver a trabajar.

“Estamos contentas de poder demostrar a la sociedad que la lucha no fue en vano. Es una medida que nos merecíamos”, dijo luego de la aprobación Celia Martínez.

La ley declaró “sujeto a ocupación temporaria” el edificio de Jujuy 554 y expropió de manera definitiva las máquinas, marcas y patentes, hasta el monto de 150 mil pesos. La decisión implica que el Gobierno de la Ciudad va a pagar durante dos años un alquiler a los antiguos dueños, tal como está haciendo en otros casos de expropiaciones temporarias, y cederá las maquinarias en comodato a la cooperativa obrera.

Durante la sesión, las bandejas para el público estuvieron llenas y mucha gente siguió el debate desde los pasillos, de pie. Hubo, jun-

Luego de un debate de dos horas, los legisladores porteños aprobaron la expropiación de la empresa textil. En un mes las trabajadoras podrán ingresar en la planta para producir.

to a Brukman, delegaciones de otras fábricas ocupadas como Zanon, Ghelco y la Cooperativa de Salud Medrano.

El consenso para aprobar la expropiación se logró luego de que la semana pasada la Justicia dictara la quiebra de la empresa. Para votar a favor, los legisladores consideraron que “existen en la actualidad 90 empresas autogestionadas en todo el país, lo cual demuestra que esta modalidad es válida para preservar las fuentes de trabajo”.

Los discursos que se escucharon ayer en el recinto compartieron un tono épico inusual. Los diputados de los bloques mayoritarios criticaron duramente a los em-



Tras meses de lucha, las trabajadoras festejaron la expropiación.

Sólo la UCeDé mostró su oposición a la solución del conflicto.

presarios y felicitaron a los trabajadores por haber defendido la fábrica. Recordaron que “la empresa los sometió a una situación injusta, llegando a pagarles 5 pesos por semana”. Luego, coincidieron distintas voces en el recinto, un día antes del levantamiento del 19 de diciembre, la empresa abandonó la planta. Por suerte los trabajadores la ocuparon y la pusieron en producción. (Se expresaron variados agradecimientos por este punto.) Más tarde, “fueron injustamente desalojados, dejándolos sin trabajar”, pese a lo cual (siguió el relato en las distintas intervenciones de oradores del PJ, la UCR y otros partidos) “siguieron con su lucha, abriendo camino a estos proyec-

tos de ley”. En este clima de intervenciones, y puesto que la solución al tema había sido en realidad un proceso lleno de dificultades dentro de la Legislatura, Abel Lattendorf agradeció la presencia de los trabajadores en el recinto. “Me han permitido escuchar discursos que nunca antes había oído en este lugar”, ironizó.

La posición en contra fue defendida por Crespo Campos, de la UCeDé, quien le dijo al público que “el futuro va a ser de los trabajadores si cumplen con el Código Penal”. El diputado discrepó con la manera en que estaba siendo relatado el conflicto. A su entender, lo que en estos dos años ocurrió en Brukman había sido

otra cosa: “Lo que pasó fue que un grupo minoritario de obreros, apoyados por activistas políticos, intrusaron la fábrica en forma ilegal”, definió. Como desde las bandejas se escucharon algunas risas, el diputado señaló hacia las mujeres de delantal celeste y advirtió que no se trataba de “señoritas, ni son caperucitas rojas”, sino “partícipes de una operación orquestada por el Polo Obrero”.

La izquierda respaldó el proyecto con críticas. Vilma Ripoll planteó que para volver a la planta los trabajadores habían resignado “su aspiración más importante, que era que Brukman fuera estatizada. Pero es una aspiración lícita que yo también comparto”. Y Jorge Altamira, del Partido Obrero, se quejó de que el tope para pagar las máquinas fuera de 150 mil pesos, porque la tasación oficial calculó su valor en 300 mil pesos.

A las siete de la tarde el proyecto se votó en general y fue aprobado, entre una lluvia de papelitos.

El texto incluyó un artículo por el cual la cooperativa deberá aceptar a los ex empleados que no participaron de la toma y ahora quieran sumarse, reconociéndoles igualdad de derechos. También señala que en el edificio funcionará, además de la textil, una escuela de confección.

Tras la sanción, los trabajadores volvieron a la carpa en la esquina de la textil, donde decidieron mantener la espera hasta que se completen los trámites legales para volver a entrar.



## Mejores transportes para una ciudad que sigue avanzando

Estamos reactivando las obras para la modernización de la **Línea A de subterráneos**, como parte del **Programa de Transporte Urbano de Buenos Aires**. La fecha de iniciación de las obras es octubre de 2003 y la finalización está prevista para el 2005.

### Las obras comprenden:

- Renovación total de las instalaciones eléctricas
- Renovación de vías y aparatos de vías.
- Renovación de señalizaciones.
- Remodelación de 11 estaciones, respetando su estilo original.

La inversión total es de **190 millones de pesos** y beneficia a **140.000 usuarios** diarios.

Estamos construyendo, **día a día**, un nuevo país.



PRESIDENCIA DE LA NACION

**Argentina**  
un país en serio



Expedientes con información de 160 personas registradas como NN entre 1977 y 1983 fueron encontrados en la delegación San Martín del Registro Provincial de las Personas. Investigarán si pertenecen a desaparecidos.



La Secretaría de Derechos Humanos de La Plata difundió la información del archivo del horror.

## Una pieza en el rompecabezas de los archivos ocultos de la represión

Gran cantidad de expedientes con información sobre personas registradas como NN que murieron entre 1977 y 1983 fueron encontrados en un sótano de la delegación San Martín del Registro Provincial de las Personas. En las carpetas existían solicitudes de in-

humación, notas policiales y actas de defunción de hombres y mujeres que, en su mayoría, habían muerto por "heridas de bala", "hemorragias intercraneanas", "mutilaciones" y "pérdida de masa encefálica". El secretario de Derechos Humanos bonaerense, Remo

Carlotto, consideró que el material hallado "puede colaborar a determinar la identidad de desaparecidos que hayan sido inhumados como NN" y que "ya hay más de veinte casos donde está comprobado que hubo acción directa de las Fuerzas Armadas en las muertes".

Semanas atrás, una empleada de limpieza de la delegación San Martín del Registro Provincial de las Personas atendió una comunicación telefónica que le llamó la atención. "En el sótano hay unas cajas con papeles que son viejos y ya no sirven para nada. Destruílas o quemalas sin problema", le dijo la voz de una señora que había trabajado como delegada del Registro durante la dictadura. Lo ocurrido llegó a oídos del director de la institución, Mario Giacobbe, quien al leer los expedientes le remitió una copia a la Secretaría de Derechos Humanos para que la analizara.

La información que está dentro de las ocho carpetas de cartulina amarilla da cuenta del fallecimiento de 160 personas, 79 de ellas muertas entre 1977 y 1979, y 81 entre 1980 y 1983. "En más de veinte expedientes se hace una descripción física bastante completa de la persona", comentó Carlotto a **Página/12**. "Aunque es cierto que la única forma de identificar a alguien es mediante un análisis genético, hay elementos que probablemente permitirían inducir de quiénes se trata", aclaró.

Si bien en algunos casos las actas podrían corresponder a personas no identificadas de las que habitualmente se toma conocimiento en los registros, el momento histórico y, sobre todo, la forma violenta en la que murieron la mayoría de ellos, genera las sospechas de los funcionarios sobre su vinculación con la represión de la última dictadura. Incluso, en una de las actas se especifica la muerte de un hombre y una mujer de aproximadamente 25 años "producto de un enfrentamiento armado entre el Comando de Institutos Militares-Zona 4 y elementos subversivos pertenecientes a la Organización Montoneros, el 6 de octubre de 1977".

En uno de los ocho expedientes consta que el director del cementerio municipal de San Martín pidió, a fines de 1983, a la delegación del Registro "duplicados de las licencias de inhumación de las actas de NN que se acompañan". Aunque aún no se

pudo determinar en qué lugar están enterrados los cuerpos, este tipo de datos podría indicar que los restos se encuentran en el cementerio de San Martín. "Vamos a iniciar la búsqueda de información para ver si hubo una remoción de restos en el cementerio y si fueron enviados a un osario común", explicó Carlotto.

Para lograr un mejor análisis de los datos encontrados y determinar su verdadero valor, la secretaría ya envió copias al Equipo de Antropólogos Forenses, a la Cámara Federal de La Plata y a la Dirección de Fallecidos y Desaparecidos de la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación. Además, se les va a pedir a los cementerios las actas de defunción de personas NN durante el mismo período, para comparar y establecer la veracidad de la información. En uno de los casos hallados, por ejemplo, el nombre de una persona que primero figuraba como desconocido y que luego fue identificado, se cruzó con las listas de la Conadep y allí figura como desaparecido. Valiosos aportes como éste podrían desprenderse del entrecruzamiento de esta información con otros archivos.

Teniendo en cuenta que expedientes similares pueden estar guardados en otras dependencias, el director del Registro de las Personas ya envió una circular a los delegados de toda la provincia con indicaciones precisas para preservar toda la documentación fechada en la década del 70.

"No desvinculo la aparición de los archivos con la reciente anulación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida", afirmó Carlotto. Todas las actas que se encontraron están firmadas por médicos de la policía con las correspondientes solicitudes de autorización de "denuncia de defunción" también firmadas por autoridades policiales o del Ejército. Estas personas podrían ser llamadas a declarar por la Justicia y, si se determina su responsabilidad, podrían quedar detenidas, ya sin leyes de impunidad que los protejan.

Si bien la información que se rescató puede ser de gran utilidad para determinar el destino de muchos de los desaparecidos, Carlotto aclaró que "no queremos plantear falsas expectativas, lo que encontramos es sólo una pieza más de un enorme rompecabezas".

Informe: Martina Noailles

AMPLIAN EL

## El Tigre

Por Victoria Ginzberg

El juez federal Sergio Torres amplió el procesamiento del represor Jorge "El Tigre" Acosta por su responsabilidad en la privación ilegal de la libertad y aplicación de tormentos a 57 personas que estuvieron secuestradas en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). "El imputado sometió (a las víctimas) a maltratos físicos y morales y a condiciones inhumanas de vida. En algunos casos la conducta se vio agravada por el deceso de las personas tras padecer el sometimiento", señaló el magistrado, que también embargó al acusado por 57 millones de pesos.

Acosta, ex jefe del sector de inteligencia de la ESMA, está preso en Campo de Mayo desde que fue arrestado por su responsabilidad en el plan sistemático para apropiarse de los hijos de los desaparecidos. Luego se le sumó la acusación por la desaparición y el robo de los bienes del abogado Conrado Gómez y sus socios. En septiembre pasado, después de que el Congreso anulara las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, la Cámara Federal reabrió la causa ESMA y Torres le notificó al represor que volvía a estar en la misma situación que tenía antes de la sanción de las normas de impunidad, es decir, procesado por el secuestro de ocho personas. Ayer, el juez agregó 57 casos por los que Acosta había sido interrogado pero nunca procesado.

"Existen sobrados elementos de juicio para tener por acreditado que todas las víctimas invocadas fueron privadas de su libertad, trasladadas a la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) y permanecieron allí detenidas y sometidas a sufrir tormentos físicos y psíquicos, para ser con posterioridad liberadas en algunos casos o eliminadas físicamente en otros", aseguró Torres.

El juez recordó que la Cámara Federal consideró acreditado que "el capitán de fragata Acosta se desempeñó entre el mes de abril de 1976 y principios de 1979 como jefe del Departamento de Inteligencia de la Unidad de Tareas 3.3.2 que funcionaba dentro de la ESMA y que era la encargada de realizar tareas ofensivas encubiertas en la lucha contra la subversión".

El mismo Acosta, en distintas declaraciones que hizo entre 1986 y

### Acorralado

La Secretaría de Derechos Humanos bonaerense pidió ayer a las autoridades de la Dirección de Escuelas de la provincia que el profesor Néstor Beroch, acusado de haber participado en la desaparición de estudiantes durante La Noche de los Lápidos, sea echado del ejercicio de la educación. Esta recomendación se suma a las denuncias que, desde hace más de siete años, vienen realizando los organismos de derechos humanos de La Plata. Desde 1996, el profesor se encuentra sumariado y aunque fue separado del cargo docente sigue asignado a tareas administrativas.

Un abanico de posibilidades para su oficina o empresa.

	Impresoras departamentales	
	Acuerdos corporativos	
	Soluciones integrales en el manejo de documentos	
	Técnicos in situ	

# TOSHIBA

Cobertura en todo el país con más de 80 Distribuidores Oficiales

Contáctenos: 4630-3333 [www.ranko.com.ar](http://www.ranko.com.ar)

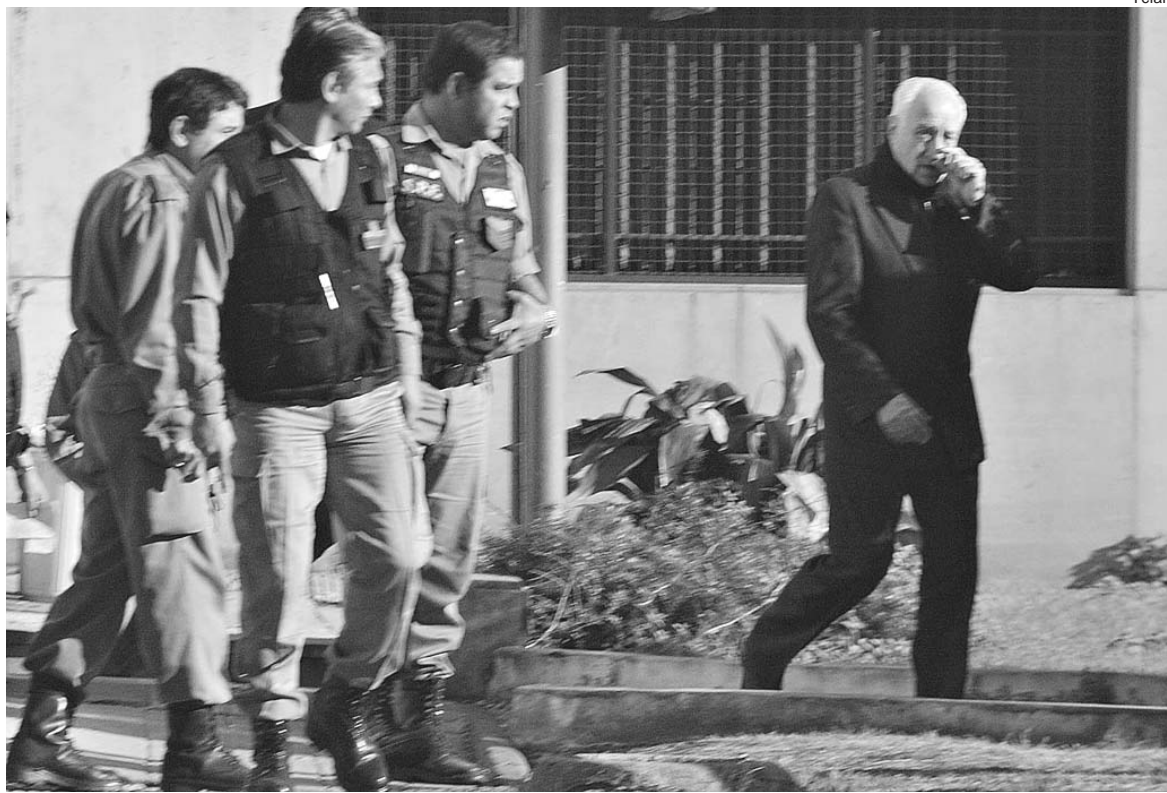
**RANKO**  
Representante para toda la Argentina de  
TOSHIBA America Business Solutions, Inc.



PROCESAMIENTO CONTRA UNO DE LOS RESPONSABLES DE LA ESMA

# Acosta, sin coartadas y embargado

El juez federal Sergio Torres acusó al capitán de fragata Jorge “El Tigre” Acosta por su responsabilidad en el secuestro, tortura y desaparición de 57 personas. Además le fijó un embargo por 57 millones de pesos.



El sanguinario represor Jorge “El Tigre” Acosta está preso por robo de bebés, entre otras causas.

1987, reconoció que “en marzo de 1975 fue afectado al Grupo de Tareas 3.3 como jefe de Comunicaciones, de Inteligencia y de la Central de Operaciones”. Agregó que ese grupo de tareas participó desde enero de 1976 en el planeamiento de lo que luego se definió como la toma de poder por parte de la junta militar y que desde allí participó en la operación “Garrafa” (detención de una lista de individuos por orden de la superioridad).

Pero Acosta ofreció en sus testimonios una versión más que distorsionada de lo que ocurría en la ESMA luego del golpe de Estado. Por ejemplo, afirmó que a los secuestrados “básicamente se trata-

ba de respetarlos como personas pero con precauciones dado el fanatismo, adoctrinamiento y experiencia que existía en este tipo de situaciones”. Aunque admitió que eran llevados a la ESMA “con esposas, con los ojos vendados, en el asiento detrás, en micros o ambulancias”, negó que se los hubiese torturado y hasta intentó el argumento de que sus víctimas “aceptaban tácitamente” esta forma de “trabajo/vida”.

El cuadro que intentó pintar Acosta sobre la ESMA quedó totalmente refutado por las declaraciones de los sobrevivientes de ese centro clandestino de detención. Algunos de ellos, relataron que El

Tigre estuvo presente y participó activamente en las sesiones de torturas a las que fueron sometidos.

Andrés Ramón Castillo, que fue secuestrado el 19 de mayo de 1977, aseguró que en la sala de torturas de la ESMA estaban Acosta y el teniente de navío García Velazco. Relató también haber quedado “impresionado por los quejidos, llantos de dolor y gritos de angustia”. Enrique Fukman describió que mientras estaba en un cuarto de la ESMA le levantaron la capucha que cubría sus ojos y pudo ver a la persona que lo estaba interrogando. Por fotografías identificó a Acosta. El mismo represor fue quien le contó a Carlos Muñoz que

“cuando se llevaba a los detenidos al sótano, el médico Carlos Capdevilla, apodado Tommy, les aplicaba una inyección y se los trasladaba en helicóptero para arrojarlos al mar”.

En esta causa también están detenidos los represores Alfredo Astiz, Carlos Octavio Capdevilla, Adolfo Miguel Donda, Héctor Antonio Febres, Manuel Jacinto García Tallada, Oscar Antonio Montes, Antonio Pernías, Raúl Enrique Scheller y Juan Antonio Azic. Entre todos ellos están acusados por ochenta casos de secuestros, torturas y desapariciones por los que ya están en condiciones de ser sometidos a juicio oral.

## Todo un burócrata

El represor Julio Simón, más conocido como “el Turco Julián”, negó haber cometido ilícitos durante la última dictadura militar. Y si bien admitió haber estado en el centro clandestino de detención El Olimpo y también en la sede Cuerpo I del Ejército, afirmó que sólo cumplió tareas administrativas, como la compra de papelería y otros insumos.

Las aseveraciones de Simón –quien tiene dictada la prisión preventiva en otra causa por privación ilegal de la libertad y tormentos a un matrimonio de detenidos desaparecidos– se conocieron durante la indagatoria realizada ayer en el juzgado de Rodolfo Canicoba Corral.

El magistrado quedó a cargo de la investigación por los delitos cometidos en la órbita del Cuerpo I. Esto sucedió una vez que el Congreso anuló las leyes de Punto Final y Obediencia Debida luego que, ante esa decisión, la Cámara Criminal Federal ordenó la reapertura de la causa y de la pesquisa por ilícitos en la Escuela de Mecánica de la Armada.

Simón fue citado a indagatoria porque en el marco de la causa del Cuerpo I, caratulada “Suárez Mason, Guillermo”, número 450, se había mantenido prófugo de la Justicia hasta que se benefició con las denominadas “leyes de impunidad”.

CAROLINA VARGAS AIGNASSE, INTENDENTA DE TUCUMAN

## El pasado sepulta a Bussi

Por Felipe Yapur  
Desde Tucumán

Antonio Bussi lleva ya 24 horas con prisión preventiva. La noticia tuvo amplia difusión en la provincia pero, para desgracia del genocida, las masas que reclamarían su libertad no aparecieron. Apenas ocho mujeres manifestaron a la hora en que la concejala justicialista Carolina Vargas Aignasse –sobrina del desaparecido Guillermo Vargas Aignasse, causa por la que está preso– se hizo cargo de la intendencia capitalina. Los abogados del represor se concentrarán ahora en preparar la apelación y en buscar el lugar donde el anciano cumplirá su arresto domiciliario. Mientras tanto, en la fiscalía de Emilio Ferrer se acumulan las 400 causas que se abrirán contra el ex dictador.

Los defensores de Bussi piensan tomarse los diez días que le otorga la ley para apelar la prisión preventiva. En ese lapso, éstos comenzarán a recibir los escritos por las 400 causas que a todo pulmón está trabajando el fiscal Ferrer. Todas ellas son las que a lo largo de estos 25 años se fueron acumulando en los juzgados federales de la provincia. El escritorio del fiscal y dos arma-

rios están atestados de los expedientes prolijamente cosidos y amarillos por el paso de los años. La anulación de las leyes de impunidad les dieron vida de nuevo.

En la mañana de ayer Bussi no sólo fue notificado por la Justicia, sino que además siguió por televisión la ceremonia de asunción de las autoridades municipales. Esa donde no pudo estar. Tal como había sido acordado, los 18 concejales de la capital dejaron pasar treinta minutos de las once antes de comenzar el acto de asunción de autoridades municipales. Se trató de una formalidad porque ya todos sabían que el anciano general no podía estar presente. Apenas un par de horas antes, Bussi había sido notificado de la prisión preventiva.

En las afueras del Teatro San Martín, donde un día atrás asumió la gobernación el neoperonista José Alperovich, unas ocho mujeres sostenían unos carteles con la leyenda “Fuerza Bussi”. Aplaudieron a los tres concejales que tiene el partido del militar y abuchearon e insultaron a los otros ediles. Los policías las miraban con desdén. Ellas se autodefinieron como “las subversivas de Bussi”, porque habían llegado al teatro a protestar a pesar de que la orden de las autoridades partidarias era no manifestar. “Es que algunos

como ya tienen el cargo se olvidan de todo lo que hizo el general”, dijo una de las mujeres.

Ya en la sesión especial, la presidenta del Concejo, la justicialista Carolina Vargas Aignasse, puso al tanto de los ediles la imposibilidad de la presencia del militar. Todo transcurrió en paz hasta que se leyó una carta que remitió días atrás el propio Bussi. Primero se consideró “un preso político”, para luego asegurar que “sólo Dios puede evitar que asuma el cargo con que me honraron los tucumanos”, sino que además se escudó en seleccionados artículos del Pacto de San José de Costa Rica para argumentar su defensa del cargo que no puede asumir. Olvidó, estratégicamente claro, aquellos que hacen referencia a los delitos de lesa humanidad por los que está detenido. La réplica provino del radical Raúl Pelegrini quien recordó que “hubiera sido bueno que Bussi haya leído estos pactos antes de 1976”.

En uno de los palcos, Rodolfo Vargas Aignasse, padre de la ahora intendenta interina, no olvidó el caso de su hermano que tiene preso al militar: “Este fallo tendrá un efecto dominó por la apertura de cientos de causas. Así, creo que Bussi difícilmente obtenga la libertad por el resto de su vida”, aseguró el ex diputado nacional del PJ.



mañana con el diario **m²**  
suplemento de estilo y decoración de Página/12



Por Claudio Zlotnik

“La propuesta de Roberto Lavagna para reestructurar la deuda me gusta, hay que apoyar esa iniciativa. Pero no alcanza. Hasta ahora el Gobierno no planteó un programa para el crecimiento con equidad, que es necesario para hacer viable a la economía en el largo plazo.” Benjamín Hopenhayn, economista del Grupo Fénix, respondió así ante la convocatoria del ministro de Economía para que la sociedad acompañe unánimemente al Gobierno en la pulseada con los acreedores. El Grupo Fénix lo hace pero, como quedó claro, también exige un compromiso oficial para extender la recuperación económica. A continuación, las principales definiciones de Hopenhayn en su diálogo con *Página/12*.

◆ “La propuesta de reestructuración de la deuda es inteligente. Me gusta y hay que apoyarla. Pero no alcanza. Para que sea consistente debería estar acompañada de otras medidas. Y por ahora no se conoce el programa para que la Argentina crezca con equidad. No se vislumbra ninguna estrategia de ese tipo. Me encantaría que, al menos, hubiera nuevas propuestas económicas para debatir, que se discutieran políticas alternativas para impulsar el crecimiento.”

◆ “La renegociación de la deuda será una guerra con muchas batallas. Habrá contrapropuestas, presiones y juicios contra la Argentina. Kirchner, Lavagna y el resto de la plana mayor del Gobierno deberán mostrarse féreos. Hasta ahora, el ministro me sorprendió en las negociaciones que lideró. Al Fondo Monetario le dijo que no aceptaría un superávit fiscal superior al 3 por ciento del PBI y se plantó. Se ganó una imagen de seriedad y de dureza. No es poca cosa para los tiempos que se avencinan.”

◆ “Si los acreedores aceptan la oferta, se despejarán obstáculos para crecer. En un modelo de simulación realizado por el Grupo Fénix, si el Producto Bruto cre-

ciera al 6 por ciento anual, la Argentina recuperaría la solvencia externa al cabo del quinto año. Quiere decir que recién entonces la relación de la deuda con las exportaciones pasaría a 2,5 veces, una proporción manejable.”

◆ “En el futuro, los pagos de los servicios de la deuda no pueden exceder los 7 u 8 puntos del total de gastos para hacer viable a la economía.”

◆ “En este contexto, la propuesta de Lavagna ayuda a recuperar la solvencia. Le da aire a la economía. Pero lo cierto es que estamos corriendo una maratón. Y si bien es importante haber logrado y sostener la estabilidad, hace falta una estrategia de crecimiento.”

◆ “En la Argentina, el gasto público equivale al 18 por ciento del Presupuesto Nacional. En Brasil, al 30 por ciento. Quiere decir que hay una enorme franja para atacar. El problema es que cuando se intenta una política fiscal más asentada sobre los ingresos que sobre los gastos, muchos pegan el grito amenazante, denunciando un impuestazo.”

◆ “No puedo aislar la cuestión de la deuda con el contexto. Me inclino por subordinar la deuda externa a la deuda interna. Y para saldar esta última, lo central sería una reforma tributaria que le otorgue más recursos al Estado para reforzar el ataque a la pobreza.”

◆ “En esta línea, se debe mantener los impuestos que gravan la renta extraordinaria que les dejó la devaluación a algunos sectores. No deben disminuirse las retenciones a las exportaciones. Tampoco entiendo cuando se promete reducir el impuesto al cheque. Me pregunto por qué debería priorizarse esa cuestión antes que una rebaja del IVA.”

◆ “Hay otros estímulos que deberían ser prioritarios para el Gobierno y que aún no existen. Como, por ejemplo, los créditos tendientes a reindustrializar la Argentina. Pero no a cualquier emprendimiento sino preferentemente a los que surgen de la nueva economía pos convertibilidad y que no tienen financiamiento. Apoyar esos proyectos significaría modernizar el país.”

## EL GRUPO FENIX Y LA PROPUESTA DE LA QUITA

# “Es buena pero no alcanza”



Hopenhayn: “No se conoce la estrategia de crecimiento”.

Con dos pasos por la función pública con final trágico y una gestión en el BID sin luces ni sombras, José Luis Machinea fue designado ayer secretario ejecutivo de la Cepal. La organización perdió el prestigio de otros tiempos al compás de su vuelco al neoliberalismo.



José Luis Machinea, ex ministro, ahora ex asesor del BID.

Llegó a la cúpula de la Cepal de la mano de Enrique Iglesias.

# Dos historias paralelas de desvíos e ideales perdidos

Por Raúl Dellatorre

El ex ministro de Economía José Luis Machinea fue designado ayer secretario ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal). El anuncio fue formulado desde Nueva York por el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan. El nombre de Machinea parecía haberse diluido en los últimos días y se esperaba que el nombramiento recayera en un economista de origen brasileño. Sin embargo, pudo pesar más la influencia del titular del BID, Enrique Iglesias, considerado el gestor de la designación del ex ministro de la Alianza.

La elección de Machinea sorprendió a los especialistas consultados por este diario que formaron parte o siguen de cerca la evolución de la Cepal, aunque no dejaron de vincular la designación con “una devolución de favores políticos de los funcionarios de los organismos internacionales”. Pero también es cierto que la Cepal ha perdido el brillo que, como institución, exhibía en los años ‘60 al compás de un viraje político, desde una posición nacionalista o desarrollista a una cada vez más claro encuadramiento en el neoliberalismo.

Fue con el economista Raúl Prebisch, desde los ‘60 y hasta la primera mitad de los ‘70, que el organismo alcanzó su mayor prestigio. Por ese entonces, la Cepal era una fuente de consulta de los gobiernos de la región no sólo para la formulación de políticas económicas sino también para supervisar el armado de estructuras gubernamentales o implementación de programas. En aquellos años le aportó importantes cuadros técnicos a los gobiernos de la región, como el socialista de Salvador Allende en Chile o al peronista de los ‘70 en la Argentina, que en esos años vio repatriar a profesionales como Alfredo Eric Calcagno, Benjamín Hopenhayn y Héctor Valle, entre otros, para participar en la elaboración del Plan Quinquenal de José Ber Gelbard.

Pero cuando Prebisch dejó la secretaría ejecutiva en manos de quien había sido ministro de Economía de Uruguay por el Partido Colorado,

Enrique Iglesias, el organismo inició un giro hacia la derecha. El cambio de curso coincidió con la caída de Allende en Chile (asiento de la secretaría ejecutiva de la Cepal).

La década del ‘80 fue testigo de la mimetización de la Cepal con el FMI, el Banco Mundial y el BID. Iglesias saltó de la primera a la presidencia de este último. Los gobiernos de la región dejaron de convocar a los cepalistas como asesores y los estudios del organismo perdieron prestigio en los ámbitos académicos. Otra corriente de pensamiento (e intereses) dominaba la escena.

En tanto, en la Argentina, la breve gestión anti-FMI de Bernardo Grinspun, bajo el gobierno alfonsinista, quedaba desplazada por un grupo de economistas encabezado por Juan Sourrouille, de quien Machinea fue secretario de Política Económica. Inmediatamente, la nueva gestión inició conversaciones con los organismos internacionales, llevando como ofrenda la desaparición de la Comisión de Estudios de la Deuda Externa, que Grinspun había creado, en el seno del Banco Central, para distinguir entre la deuda legítima e ilegítima. “Fue el primer gesto que acercó a

Machinea con la banca internacional”, recuerda hoy un ex economista radical con actuación en aquel gobierno. Posteriormente, Machinea recalaría en el Banco Central para completar la tarea legitimadora de la deuda.

La segunda incursión de Machinea en la función pública, como ministro de Economía de De la Rúa, y sus intentos desesperados por complacer al establishment, son más recientes y recordados. Cuando finalmente dejó el cargo en manos de López Murphy, Iglesias lo rescató llevándolo como asesor del BID. Ahora lo impulsó para llegar a la secretaría ejecutiva de la Cepal. “Le están pagando los servicios prestados”, dijo con cierta malicia el ex radical consultado.

La Cepal que recibirá a Machinea no es la prestigiosa institución que representara Prebisch. “Hoy es un híbrido con muy escaso eco en la región”, describió con crudeza un ex cepalista, que agregó: “No hace aportes teóricos, no propone políticas para superar los problemas de la región, no enfrenta a los poderes que someten a Latinoamérica, no hace prácticamente nada: Machinea es la persona ideal para ocupar ese rol”.

PROYECCIONES DE GONZALEZ FRAGA

## Kirchner, feliz heredero

Según Javier González Fraga, quien presidió dos veces el Banco Central a comienzos del menemismo, Néstor Kirchner recibió la mejor herencia presidencial en veinte años. Destaca como componentes de ese legado un crecimiento de la economía del 7 por ciento, el superávit fiscal, una inflación que sería de sólo el 5 por ciento (frente a una meta presupuestaria de 22,5) y un excedente comercial de más de 15 mil millones de dólares, pero, eso sí, “con desempleo y default”.

La pregunta que surge ante este planteo es si Kirchner, que asumió el 25 de mayo, aportó algo para lograr estos resultados o estaban simplemente prefigurados. González Fraga sólo parece reconocer-

le al santacruceño el reinante “optimismo por la nueva situación política”.

JGF, actualmente responsable de estudios económicos de la UIA, asegura que, de aplicarse una política adecuada, podría esperarse “un muy buen 2004, y más”. Siendo así, el año próximo crecería 6,5 por ciento el Producto, mientras que la inflación treparía al 10 por ciento a nivel minorista, pero sólo 3 mayorista. Otras variables asumirían los siguientes valores: el dólar cerraría el 2004 a 3,10 pesos (pero no aclara qué pasará con el euro y otras monedas duras); el consumo crecería 3,5 por ciento, mientras la inversión treparía 15 puntos; el superávit fiscal rondaría los US\$ 10 mil millones y el Central mantendría reservas por 14 mil millones.



SIGUE CRECIENDO LA UTILIZACION DE LOS SERVICIOS PUBLICOS

# Mientras pelean, el consumo aumenta

En septiembre, el consumo de los servicios públicos experimentó una leve mejora del 1,5 por ciento y mantienen la tendencia alcista iniciada en marzo. Con respecto a igual mes de 2002 la suba es del 12,2 por ciento. Al analizar los subrubros surge un comportamiento dispar. El mejor desempeño fue el de telefonía y transporte de pasajeros, que experimentaron alzas del 2 por ciento cada uno, mientras que los restantes registraron bajas en la comparación mensual, aunque recuperaciones interanuales. Los servicios prestados por las privatizadas que más disputaron con el Gobierno en las últimas semanas, electricidad y agua, mostraron una caída mensual.

El Indicador Sintético de Servicios Públicos (ISSP) que elabora el Indec fue liderado, tanto en la comparación interanual como contra agosto, por el consumo de Telefonía. Dentro del rubro, la recuperación se registró sobre todo en los segmentos de consumo empresario y de mayores ingresos, como las llamadas de larga distancia (15,4 por ciento interanual) y los celulares (+33 por ciento). En la telefonía fija y en los llamados urbanos, en cambio, el consumo registra los menores niveles de crecimiento, tanto en líneas instaladas (+0,1 por ciento) como en llamadas (+9,6 interanual).

El otro rubro que mantiene resultados positivos globales con respecto a agosto y a septiembre de 2002 es el de Transporte de Pasajeros (2 y 13,7 por ciento, respectivamente). Como en Telefonía, el comportamiento de los subrubros presenta variaciones. En trenes, el desempeño es mejor para los urbanos que para los interurbanos, mientras que en el área metropolitana del Gran Buenos Aires, la mejora, registrada en todos los rubros de transporte terrestre, fue del 11,2 por ciento para los primeros 9 me-

**Telefonía: La recuperación en el rubro de telefonía se registró sobre todo en los segmentos de consumo empresario y de mayores ingresos.**

ses de 2003. Los resultados fueron para los vuelos de cabotaje, que si bien mostraron una recuperación el último mes del 2,8 por ciento, en lo que va del año muestran una disminución del 4,5 por ciento. En el caso de los vuelos internacionales, la relación es inversa, caen en septiembre (-9,4) y crecen en los primeros 9 meses (+15,1).

En cuanto a los servicios que más disputas generaron entre prestadoras privatizadas y Gobierno, el ISSP mostró una caída generalizada en el último mes del 0,7 en promedio. La generación de energía eléctrica cayó el 6,4 por ciento, la producción de gas natural el 7 y el agua entregada a redes por Aguas Argentinas se retrajo el 2,8 por ciento. Las bajas mensuales contrastan con leves subas interanuales, 1,6 en gas y 2,2 en agua, y un alza más significativa en electricidad (+16 por ciento), un reflejo de la recuperación de la actividad industrial en algunos sectores.

Otros rubros que comenzaron a

El mes pasado, el consumo de los servicios públicos privatizados registró un avance del 1,5 por ciento. El mejor desempeño fue el de telefonía y transporte de pasajeros. El peor, agua y electricidad.



La generación de electricidad cayó el 6,4 por ciento, y el agua entregada a redes se retrajo el 2,8.

En trenes, el desempeño es mejor para los urbanos que para los interurbanos, según el Indec.

mostrar mal desempeño a pesar de las comparaciones interanuales positivas fueron el transporte de cargas y los peajes. En el primer caso, la baja contra agosto fue del 1,4 por ciento. En carga por ferrocarril la caída fue del 4,8 por ciento (+9,6 interanual), mientras que la aérea bajó un 4,5 por ciento (+7,5 interanual).

Por último, los ingresos por peajes cayeron el 9,3 por ciento en el mes, aunque lo cobrado se mantiene todavía un 12 por ciento arriba cuando se compara con septiembre de 2002. Luego de una recuperación estacional en julio, se trata del segundo mes de caída consecutiva. Sin embargo, los casi 44 millones de pesos recaudados el último mes están por encima de los niveles pre crisis.

EL CVS AUMENTO 2,42 POR CIENTO, ACUMULANDO 9,79

## El crédito se va inflando

El Coeficiente de Variación Salarial (CVS), con el que se ajustan los créditos hipotecarios para vivienda única, prendarios y personales de menor monto, registró una suba del 2,42 por ciento el mes pasado. Así, desde su aplicación, a partir de octubre del año pasado, el CVS aumentó un 9,79 por ciento. Y todavía tiene un trecho por recorrer hasta abril próximo, cuando será eliminado.

El Senado aprobó en la noche del miércoles la ley que dispone el pa-

go de 2800 millones de pesos en bonos a los bancos, en compensación de la llamada "indexación asimétrica". Es decir, la diferencia entre los depósitos indexados por el CER (índice de precios) y algunos créditos ajustados por el CVS. La ley establece también la eliminación del CVS, pero recién a partir de abril del 2004, como quería Roberto Lavagna. Así, hasta entonces, el índice crecerá alrededor de un 10 o 12 por ciento adicional, como consecuencia de la incorporación gradual, desde julio pasado hasta

marzo, de los 200 pesos a los salarios con carácter remunerativo.

Así, antes de ser eliminado, el CVS habrá incrementado el capital de los préstamos actualizados por este índice (hipotecarios para vivienda única de menos de 250 mil pesos; prendarios de menos de 30 mil y personales inferiores a 12 mil) en alrededor del 20 por ciento. Semejante ajuste dejaría en una situación delicada a unos 600 mil deudores que, a menos que renegocien mayores plazo de pago con los bancos, inexorablemente verán aumentadas las cuotas de sus créditos.

A la salida de la convertibilidad se dispuso que los créditos pesificados se ajustarían según el Coeficiente de Estabilidad de Referencia (CER), que se actualiza con el índice de precios al consumidor. Pero cuando la inflación alcanzó un pico de 10 por ciento en abril del año pasado, el Gobierno consideró apropiado cambiar de fórmulas e indexar los créditos de menor monto por el CVS, que toma como base la variación de los salarios. Paradójicamente, hoy el que crece muy por encima de la inflación es el CVS aunque, para tranquilidad de los deudores, la pesadilla tiene fecha de expiración.

RECUPERACION DE LAS IMPORTACIONES EN SEPTIEMBRE

## Los fierros vienen del exterior

A medida que pasan los meses, la recuperación de las importaciones se consolida. En septiembre alcanzaron el nivel más alto desde octubre de 2001, dejando atrás el derrumbe que sufrieron tras la salida de la convertibilidad. Las compras al exterior totalizaron 1315 millones de dólares, un 83 por ciento más que en septiembre del año pasado. El Indec destacó que los rubros que más crecieron en lo que va del año fueron Bienes de Capital y Bienes Intermedios, lo que evidencia un reequipamiento de los sectores productivos.

El fuerte incremento de las compras al exterior contrastó con el desempeño de las exportaciones. El aumento de estas últimas fue de apenas 3 por ciento, producto de un in-

cremento del 5 por ciento en los precios, pero con una caída del 2 por ciento en los volúmenes exportados. En total, en septiembre las ventas alcanzaron 2370 millones de dólares. El saldo favorable de la balanza comercial fue de 1055 millones de dólares, lo cual implica una reducción del 33,6 por ciento en comparación con los 1588 millones de septiembre de 2002. Entre enero y septiembre, en tanto, el superávit fue de 12.593 millones, un 1,2 por ciento menos que los 12.744 millones de igual lapso del año pasado.

Una de las razones que explica el estancamiento de las exportaciones es que China se retiró del mercado de la soja, después de haber sido un fuerte demandante hasta pasada la mitad del año. Si la composición de las importaciones es alentadora, da-

do que las compras de Bienes de Capital subieron 167 por ciento en septiembre y 46 por ciento en lo que va del año, mientras que las de Bienes Intermedios subieron 57 y 45 por ciento, respectivamente, el perfil de las exportaciones no es tan positivo.

En este caso, las Manufacturas Industriales, que tienen mayor valor agregado, se mantuvieron estables respecto al año pasado (subieron de 673 a 676 millones) y cayeron 3 por ciento entre enero-septiembre respecto a igual período de 2002. Las subas se dieron en Combustible y Energía (11 y 20 por ciento) y en las Manufacturas de Origen Agropecuario (5 y 21 por ciento). Los Bienes Primarios, en tanto, cayeron 8 por ciento contra el año pasado y llevan una mejora de 25 puntos en el año.

## Incumplieron y ganaron

El Centro Argentino de Ingenieros Agrónomos cuestionó ayer duramente las concesiones de peaje que encaró el gobierno de Néstor Kirchner al advertir que cuatro de las seis nuevas concesionarias –Horma, Covico, Supercemento y Decavial– son empresas que tienen fuertes incumplimientos con el Estado. El dato, subrayado por el Cadia en un informe difundido ayer, surge de un informe del Organo de Control de las Concesiones Viales sobre el análisis del pavimento de las rutas privatizadas. Según ese relevamiento oficial, ninguno de los adjudicatarios actuales está entregando los caminos en el estado que deberían según los contratos que expiran hoy, lo que obligará al Estado a encarar inversiones por más de 200 millones de pesos en los dos próximos años. Al disponer la relicitación de las rutas, tanto el ministro de Planificación, Julio De Vido, como el jefe de Gabinete, Aníbal Fernández, advirtieron que las empresas con incumplimientos serían finalmente excluidas de la nueva convocatoria, algo que finalmente no ocurrió.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 47, a cargo del Dr. Horacio Maderna Etchegaray, Secretaría única, a cargo de la Dra. Silvia Rey Daray, sito en la Avenida de los Inmigrantes 1950, piso 4º de la Ciudad de Buenos Aires, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Julia Angélica Teijeiro, a los efectos de hacer valer sus derechos. Buenos Aires, a los 23 días del mes de Octubre de 2003. Publíquese por 3 días (tres días) en el Boletín Oficial y en el Diario **Página 12**. Buenos Aires, a los 23 días del mes de Octubre de 2003. SILVIA R. REY DARAY. SECRETARIA.



## Para el tiempo libre... (si queda)

**Traducir.** “El traductor frente al mundo”, jornadas interdisciplinarias que se realizan hoy, desde las 17.30, y mañana, desde las 10, en Corrientes 1834. Informes: 4371-8616.

**Ciencia.** “El mundo de la radioastronomía”, charla dentro del ciclo Ciencia para todos. Hoy, a las 16, en el pabellón del IAFE, detrás del Pabellón I de Ciudad Universitaria. Gratis.

**Creativos.** La Escuela Superior de Creativos Publicitarios inscribe en el ciclo 2004. Informes: 4793-1303 y 4787-2929.

**Festejo.** La cátedra Longinotti de Tipografía festeja sus 10 años en la UBA con instalaciones, muestras, charlas y talleres. Del 5 al 28 de noviembre, en Córdoba 946. Informes: [www.typographia.com.ar](http://www.typographia.com.ar).

**Revista.** Salió el N° 11 de *Razón y revolución*, revista marxista de teoría, historia y política. Trae un dossier sobre el Argentinazo. Se consigue en librerías de la avenida Corrientes y la zona de Filo.

**Ortega.** Muestra homenaje a José Ortega y Gasset en el Centro Cultural Borges, desde el martes, a las 19. Incluirá un seminario internacional. Informes: 5555-5452 y 4314-2809.

# Urnas llenas con votos de futuro más que incierto

El Rectorado de la UBA pidió la suspensión de las elecciones en Sociales. La facultad desoyó el pedido y los comicios terminan hoy.

Por Javier Lorca

¿Qué pasará con las elecciones de Sociales? ¿Qué validez tendrán sus resultados? Preguntas de respuesta incierta. Hasta hoy, las facultades de la UBA están desarrollando elecciones de estudiantes y graduados. En la Facultad de Ciencias Sociales, además, está debutando un nuevo sistema para elegir en forma cuasi directa a los directores de carreras. Bajo ese nuevo régimen se convocaron los comicios y bajo el mismo empezaron a realizarse el lunes pasado. Pero en su sesión de anteayer, el Consejo Superior de la universidad volvió a vetarlo. Y el Rectorado le pidió al gobierno de Sociales que suspenda las elecciones. Pedido que fue desoído: promesa de largo conflicto entre la facultad y la universidad, centrado en la autonomía de la primera respecto de la segunda y en la dudosa pretensión de retroactividad de una norma.

La jugada del Superior es una más dentro de la partida que están

disputando Sociales y la mayoría de las autoridades de la UBA. La facultad había aprobado un sistema electoral (“un experimento democrático”, según el decano Federico Schuster) que el gobierno de la UBA rechazó. Sociales morigeró la reforma y puso en marcha los comicios. Ahora se repite el rechazo.

Realizada el miércoles en la Facultad de Agronomía, la última sesión del Consejo Superior aprobó en la resolución 2057/03 un reglamento para la designación de directores de departamentos y de carreras en toda la UBA. Los puntos de choque con Sociales son dos. Uno: se fijó que para ejercer una dirección será requisito ser profesor regular (concursado) de la facultad respectiva. Así se respondió al régimen recién aprobado en Sociales, donde se autorizaba a quienes cumplieran con los requisitos para ser rector (ser o haber sido profesor regular en cualquier universidad nacional), con lo que se abría el espectro de postulantes a los auxiliares docentes y profesores interinos concursados en otras casas de estudios. Dos: la norma votada en el Superior indica que los consejos consultivos o juntas de las carreras “deberán estar integrados por lo menos por un 50 por ciento de profesores regulares”. En Sociales, las juntas se conforman igualmente con cinco profesores, cinco alumnos y cinco graduados.

La polémica disposición se apoyó en el artículo 36° del estatuto de la UBA, el que corona a los profesores regulares como el principal núcleo de la enseñanza, la investigación y el gobierno de la universidad. Según la 2057/03, “quedan derogadas todas las resoluciones” del Superior o los consejos directivos que se opongan a ella. También se instó a las facultades a adaptar las estructuras de sus departamentos o carreras y ponerlas a consideración del Superior.

Todo este paquete normativo fue aprobado con el voto a favor de trece consejeros superiores (la mayoría de los decanos y los consejeros profesores: es decir, todos profesores regulares). Hubo cua-



tro votos en contra y otras tantas abstenciones (estudiantes, graduados y, desperdigados, algún profesor y algunos decanos).

“Considero prudente que proceda a suspender de inmediato el acto electoral.” No bien se aprobó el flamante reglamento, por indicación del rector Guillermo Jaim Etcheverry, el secretario general de la UBA, Ricardo Damonte, envió una carta con ese texto al decano de Sociales. El pedido de suspensión apuntaba a las elecciones no obligatorias (es decir, a las de juntas y directores de carreras, no a las de consejeros directivos por los estudiantes y graduados).

La junta electoral de Sociales rechazó el pedido y la cuestión será analizada por el consejo directivo de la facultad. “La resolución del Superior es posterior a las normas que sustentan las elecciones. No se puede pretender una aplicación retroactiva”, argumentó un funcionario de Sociales, en diálogo con *Página/12*. Otro redundó: “Habrá que discutir los próximos años, porque no se puede legislar para atrás. Esto no lo podemos dejar pasar. Aunque sabemos que no nos van a dar paz nunca más”. Ayer, algunos de los candidatos a directores de carreras planeaban presentar recursos de amparo ante la Justicia, salida que por ahora no parece cuajar entre las autoridades de Sociales.

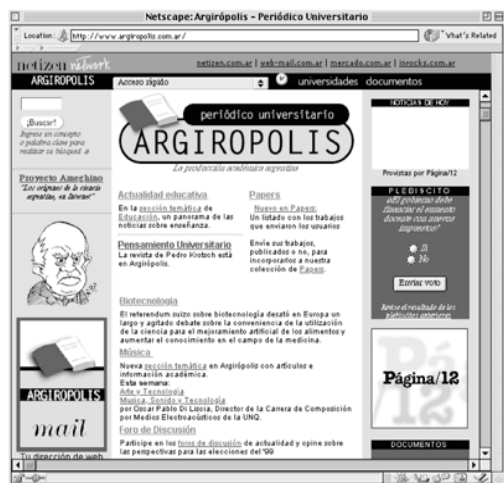
## Violencia en Económicas

Más de lo mismo en Ciencias Económicas (UBA). “Ante la presencia de grupos que no pertenecían al ámbito universitario, pedí la intervención de la Justicia”, reconoció a *Página/12* el decano Carlos Degrossi. Desde ayer, personal de la Gendarmería recorre las sedes de la facultad. Las denuncias apuntan a Franja Morada. “Los comicios para elegir la conducción del centro de estudiantes se iniciaron con suma normalidad: las sedes amanecieron plagadas de ‘estudiantes’ cuyo peso promedio es de 150 kg, pero que en vez de cuadernos portan palos e, incluso, armas”, afirmaron en un comunicado agrupaciones independientes de la UBA (TNT, SLM!, NBI, PDI, El Mate) y la secretaría general de la FUA. Dirigentes de la propia TNT aseguraron que “militantes de Franja, acompañados por patotas, golpearon a estudiantes. Están metiendo sobres en las urnas y nadie los puede parar”. El centro de Económicas carece de conducción legítima desde 2001, cuando Franja se autoproclamó ganadora de los comicios. Hasta ahora la disputa parece planteada entre TNT y la Belgrano (MNR).

## Argirópolis

### Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



**Jornada Académica**  
**Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas**  
Quilmes, 4-5 de noviembre de 2003

**Acerca de los problemas del Estado, la Sociedad y la Economía**

**Tradición y renovación en las Ciencias Sociales y Humanas**

**Conferencia inaugural a cargo del Dr. Guillermo O'Donnell (Cambridge University)**

Más información: [vposgrado@unq.edu.ar](mailto:vposgrado@unq.edu.ar)

**De la Revista de Ciencias Sociales**

**Manuel Belgrano y el pensamiento económico en el Río de la Plata en el ocaso del régimen colonial hispano (1790/1810)**

Por Rodolfo E. Pastore

**Los cielos de la historia**

Por Nicolás Casullo

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**

LANZAN UN PLAN PARA REPATRIAR INVESTIGADORES

## ¿Y dónde están los científicos?

Repatriar a los científicos que el país ha ido expulsando. Ese es el propósito del Programa Raíces, que ayer comenzó a desarrollar su primera etapa: elaborar un registro de los investigadores argentinos en el exterior y organizar un programa de foros temáticos para vincularlos al país.

“Lo que nos interesa es generar las condiciones para que los científicos regresen... crear las condiciones para articular el trabajo con ellos y enriquecernos con su conocimiento”, dijo el ministro de Educación, Daniel Filmus, quien reconoció que

“esas condiciones no se generarán de un día para el otro”.

Ayer, Filmus, el secretario de Ciencia y Tecnología, Tulio del Bono, y representantes de diversos centros de investigación acordaron lo que será el paso inicial del Programa Red de Argentinos Investigadores y Científicos en el Exterior (Raíces). La tarea estará a cargo de las instituciones que ganaron un concurso organizado por propio programa. Son el Centro Atómico Bariloche, el Centro Nacional Patagónico, el Instituto de Estudios Históricos Sociales (Unicen), el Centro Atómico Constituyentes y

el Instituto de Investigaciones de Historia (Universidad de San Juan).

Cada institución recibirá un subsidio de cinco mil pesos para ocuparse de rastrear e incluir en una base de datos a los científicos argentinos instalados fuera del país, desarrollar un programa que los vincule y proponer como mínimo dos proyectos de investigación en las respectivas áreas temáticas. “A pesar de los escasos recursos del Estado, hemos decidido estructurar un modelo de desarrollo basado en el conocimiento, la ciencia y la tecnología. De a poco, con articulación y participación, esperamos poder llevarlo adelante”, auguró Filmus.



**Página/12** *Losada*

COLECCION GRANDES PENSADORES

**Libros 1 y 2  
AGOTADOS**

GRANDES PENSADORES



CRITICA DE LA  
RAZON PRACTICA  

---

IMMANUEL KANT



**Página/12** *Losada*

EL TERCER LIBRO: CRITICA DE LA RAZON PRACTICA,  
DE IMMANUEL KANT,  
MAÑANA COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN 1 Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA



**ISO**  
SUTERH



DOS MAESTRAS JARDINERAS PROCESADAS POR LAS MORDEDURAS DE UN CHICO A OTRO

# Un delito que deja los dientes marcados

Por Andrea Ferrari

En una descripción fría se podría decir que se trata de un caso más de violencia que llegó a la Justicia. El agresor atacó a su víctima y le dejó trece marcas en distintas partes del cuerpo y la cabeza. Sólo que las circunstancias lo vuelven único e insólito: sucedió en un jardín maternal porteño y sus protagonistas fueron un nene de un año y nueve meses –el “agresor”– y un bebé de cinco meses que dormía pacíficamente en su cuna cuando fue objeto del ataque a mordiscones. La Sala IV de la Cámara en lo Criminaly Correccional de la Capital Federal recientemente confirmó el procesamiento de dos maestras jardineras a las que se acusó de “impericia y negligencia” por no haber evitado el incidente ocurrido en el jardín del Colegio Esteban Echeverría.

El caso, que aún se sigue tramitando en los tribunales porteños, empezó el 22 de mayo de 2001, cuando la madre del bebé, identificada con las iniciales G.B., recibió un llamado del jardín maternal en el que le informaron que su hijo P. había tenido un incidente con otro chico. Al llegar vio que su bebé había sido mordido en el cuerpo y la cabeza. Las autoridades de la escuela ya habían llamado entonces al servicio médico y P. fue conducido al Sanatorio Mitre para ser observado. Los padres del bebé decidieron presentar una denuncia en la Justicia.

En la causa declararon los médicos del servicio de emergencia que primero vieron al bebé. La doctora Cristina Kravchuk contó que las maestras le explicaron que el chico había sido agredido por un compañero y que vio en su cuerpo “lesiones por mordedura” que eran “eritematosas, de color rojo, en la espalda, en los brazos y en la cabeza”. Lo mismo señaló el enfermero que la acompañó.

Las dos maestras procesadas (sus nombres se omiten para preservar su situación hasta el final de la causa) declararon ante la Justicia que estaban cumpliendo tareas propias a su función, cambiando pañales y dando la mamadera a un bebé, y no oyeron nada. Recién al notar que P. estaba despierto, una de ellas se acercó a levantarlo “observando que presentaba unas manchas con apariencia de ronchas”. También fue citada la directora del nivel inicial, Liliana Aracre, quien explicó que en el jardín maternal la sala de deambuladores se encuentra junto a la de lactantes, lo que explica el contacto entre ambos chicos.

Aunque ni el nene que mordió al

**Fallo: La conclusión de los camaristas es que las maestras “obraron con negligencia e impericia en la actividad que desarrollaban en ese momento”.**

bebé ni sus padres fueron responsabilizados, la mamá también fue convocada a declarar. Explicó que es una oportunidad cuando fue a retirar a su hijo del jardín la vicedirectora le comentó que “había mordido a un nene de cuatro meses que era de la sala de lactantes”. Este diario se comunicó con la escuela, pero sus

Ocurrió en mayo

de 2001 en un jardín

de infantes: un nene

de 21 meses mordió

en 13 lugares a un

bebé de cinco.

Ahora, la Cámara

confirmó el

procesamiento de las

dos maestras de la

sala. Están acusadas

de “lesiones

culposas” al no haber

evitado el incidente.

autoridades no quisieron hacer ningún comentario sobre el caso.

Los propios camaristas admiten que el planteo “es harto complejo”. Al analizar la situación de las maestras, destacan que las lesiones “no se produjeron por la acción de éstas, sino por el contrario, por la omisión de actuar debidamente”. El que omite, dicen los jueces Alfredo Barbarosch y Mariano González Palazzo, es quien “tiene el concreto deber de evitar el resultado descripto en un tipo penal y no lo realiza por alguna de las causas de la culpa (imprudencia, negligencia o impericia)”. Y sólo puede acusarse de omisión a quien es responsable en una determinada situación, lo que la Justicia denomina “situación de garante”. Una definición que cabe a las maestras al frente de un grupo de niños.

Poreso, los jueces consideran que en este caso la omisión de las ma-

LA VISION DE UN PSICOANALISTA SOBRE EL CASO

## “Un claro síntoma social”

Por A. F.

¿Qué le sucede a un chico cuando se lanza a morder a sus compañeros? Al psicoanalista Juan Carlos Volnovich la pregunta lo retrotrae a los comienzos del psicoanálisis de niños en la Argentina, “que nació –dice– con Arminda Aberasturi, la mujer de Pichon Rivière. Uno de los primeros casos en la década del 50 fue el de un niño de cinco años que había asesinado a su primo, un bebé recién nacido en el moisés. Los padres lo dejaron con el bebé y cuando llegaron encontraron con que estaba con un tapón de algodón en la boca. El juez la consultó a Aberasturi para ver qué podía decir. Fue muy interesante porque ella recibió al chiquito con el papá en su consultorio. Y el pibito agarró una pelota que encontró y se la pasó al papá, que a su vez se la devolvió y así siguieron. La primera interpretación de Aberasturi fue ‘me parece que ustedes se están pasando la pelota’.



El jardín de infantes del Colegio Esteban Echeverría, ubicado en la avenida San Juan al 900.

La causa penal se inició por la denuncia de los padres del bebé que fue víctima de la agresión.

estras surge de forma evidente “al examinar la gravedad de las lesiones, ello por cuanto se identificaron en el cuerpo más de 13 mordidas, lo cual hace presumir que no se debió a un hecho repentino, sino que para lograr esa cantidad de lesiones el agresor debió realizarlas en un tiempo prolongado –aun cuando las imputadas afirmen que estaban desarrollando tareas relacionadas con su trabajo–, debieron prevenirlo, máxime si tenemos en cuenta que resulta casi inaceptable que un bebé de esa edad no lllore y siga durmiendo al recibir tamaño dolor”.

La conclusión de los camaristas tras analizar las pruebas presentadas es que las maestras “obraron con negligencia e impericia en la actividad que desarrollaban en ese momento”. Por eso confirman el procesamiento de las dos docentes al considerarlas penalmente responsables del delito de lesiones culposas. “Los chiquitos en este proceso

a morder ni que no haga falta revisar la estructura de la institución que permitió eso. Pero antes de escandalizarnos ante el hecho, hay que tomarlo como lo que es, no un síntoma individual sino un síntoma social”.

“Hay mucha violencia en la escuela –añade– y chicos que tienen una conducta muy agresiva. Pero no quisiera contribuir a instalar la idea –que viene del crimen en Londres– de pibes muy chiquitos capaces de estos actos, porque eso supone que se convaliden medidas represivas y sanciones. Así se contribuye a la imagen de niños peligrosos, cuando lo que sucede en esta cultura es que los chicos están en peligro, en peligro de ser exterminados, excluidos.”

Igual que vos, Página 12 se comunica con Movicom BellSouth.

**MOVICOM** BELL SOUTH

Sandra Cartasso

### Claves

◆ El 22 de mayo de 2001, un chico de un año y 9 meses mordió en el cuerpo y la cara a un bebé de cinco meses.

◆ La madre del pequeño hizo la denuncia penal por la agresión sufrida.

◆ Un juez de primera instancia procesó a las dos maestras responsables de la sala por no haber impedido el incidente.

◆ Ahora, la Cámara en lo Correccional lo ratificó.

◆ Argumenta que las docentes actuaron con “impericia y negligencia” y las culpa del delito de “lesiones culposas”.

DOS EXPERTAS ANALIZAN LA AGRESION ENTRE CHICOS

## “No tienen registro del daño”

Por A. F.

A cierta edad, las mordeduras son moneda corriente en los jardines de infantes, aunque los especialistas consultados coinciden en que ningún episodio suele tener la magnitud del que motivó la causa judicial. Aquí, dos expertas –la directora de Educación Inicial de la Secretaría de Educación porteña, Estela García, y la directora del nivel inicial de la Escuela del Sol, Bettina Caron– explican cómo se trabaja con las situaciones de violencia entre los más chicos.

En el ámbito de la ciudad, explica García, “tenemos organizados los jardines maternos de forma que los chicos están distribuidos por edades, cada cinco lactantes hay una docente y para los deambulantes hay otro ámbito físico, no están integrados”.

“Como estamos en edades tan tempranas –agrega– llevamos a cabo permanentemente vinculaciones con la familia donde se puede visualizar cuál es la situación familiar que puede estar atravesando este nene.

“Hay mucha violencia en la escuela –añade– y chicos que tienen una conducta muy agresiva. Pero no quisiera contribuir a instalar la idea –que viene del crimen en Londres– de pibes muy chiquitos capaces de estos actos, porque eso supone que se convaliden medidas represivas y sanciones. Así se contribuye a la imagen de niños peligrosos, cuando lo que sucede en esta cultura es que los chicos están en peligro, en peligro de ser exterminados, excluidos.”

Igual que vos, Página 12 se comunica con Movicom BellSouth.

**MOVICOM** BELL SOUTH



La altura entre los vagones y el piso de las estaciones será puesta a nivel en toda la línea.

El proyecto contempla que la línea A llegue hasta el barrio de Flores en un lapso de 42 meses.

Fue un anuncio a dúo entre Kirchner e Ibarra. La línea más antigua será modernizada: habrá cambios en las estaciones y los viejos vagones sólo funcionarán como atracción turística los fines de semana. Además, construirán cuatro nuevas estaciones.

## El subte A, con remodelaciones y extensión hasta la avenida Nazca

El presidente de la Nación, Néstor Kirchner, y el jefe de Gobierno de la ciudad, Aníbal Ibarra, anunciaron ayer un proyecto de modernización de las estaciones y vías de la Línea A de subterráneos que se financiará mediante un crédito de ochenta millones de dólares otorgado por el Banco Mundial. El jefe de Gobierno anticipó además que, a partir del verano, comenzarán también obras de ampliación en la misma línea, desde la actual terminal en Primera Junta hasta la intersección de las avenidas Nazca y Rivadavia. Se construirán entonces cuatro nuevas estaciones: Puñ, Carabobo, Flores y Nazca. La licitación se anunciará el próximo 12 de noviembre. Los trabajos para llevar a cabo la extensión se sustentarán con fondos propios de la ciudad.

Las obras en la Línea A de subterráneos contemplan entonces dos etapas. Un trabajo de nivelación de andenes, señalización, reemplazo de vías férreas y posterior colocación de nuevos vagones que se iniciará en diciembre próximo. A su vez, con una partida presupuestaria de la ciudad, prevista en 110 millones de pesos, se proyecta que este subte llegue hasta el barrio de Flores en un lapso de 42 meses.

Durante un acto realizado en el Salón Blanco de Casa de Gobierno, el jefe de Estado afirmó que estas obras son “un ejemplo de la voluntad que tiene el gobierno nacional en modernizar la economía. Combinando reconversión productiva con una fuerte inversión en obras públicas”. “Tenemos la voluntad de dinamizar la producción y terminar con el no se puede. Para ello es fundamental trabajar en conjunto con las administraciones locales”, señaló Kirchner.

Por su parte, Ibarra manifestó a



parte de un proyecto más amplio destinado a “modernizar y agrandar” la red de subterráneos. “Estimamos que en diez años los porteños dispondrán de una red totalmente renovada, más amplia y con una equipamiento tecnológico de primer nivel”, aseguró. Asimismo, el jefe de Gobierno prometió que en 2006, la Línea H de subterráneos estará completada y cumplirá un trayecto que irá desde la estación central de Retiro hasta el barrio de Pompeya. “Ya construiremos tres kilómetros debajo de la avenida Jujuy y llegamos hasta la estación Miserere. Los trabajos se realizan a más de 25 metros de profundidad. Y el año que viene licitaremos obras de ampliación en Línea B hasta la avenida Monroe”, precisó Ibarra.

La renovación de la Línea A comprende distintas etapas. Primero la renovación total de las ins-

talaciones eléctricas y de las vías férreas, luego, el diseño de un nuevo sistema de control, y por último la señalización y la remodelación de las estaciones, cuyos pisos estarán al mismo nivel que las puertas de los nuevos vagones. “Ya no habrá que subir un escalón para abordar el subte”, explicó Edgardo Kutner, presidente de Subterráneos de Buenos Aires. Las viejas formaciones, diseñadas en madera y chapa, y que datan de 1913, funcionarán como reliquia histórica con fines turísticos durante los fines de semana.

Las obras destinadas a concretar esta modernización ya están adjudicadas. La firma Alston tendrá a su cargo el señalamiento. El reemplazo de la vías y la nivelación de las estaciones estarán a cargo de un emprendimiento conjunto entre Benito Roggio y Techint. La instalación eléctrica la efectuará la

empresa Siemens. El crédito del Banco Mundial que financiará estos trabajos estaba previsto desde hace dos años. Pero ante la crisis económica, la administración del ex presidente Fernando de la Rúa optó por no tomarlo. El gobierno de Kirchner decidió incluirlo en el presupuesto nacional de 2003 y, en consecuencia, el organismo financiero internacional decidió desterrar el préstamo.

Inaugurada en 1913, la Línea A se convirtió en el primer subterráneo de América latina y, en aquel tiempo, significó toda una innovación tecnológica. “Hace mucho tiempo que un gobierno no invertía en la ampliación de su sistema de subterráneos. Este es uno de los objetivos prioritarios de nuestra gestión: construir una red cada vez más transversal y diversificada que esté al alcance de todos sus vecinos”, concluyó Ibarra.

LOTERIA CEDE A LA CIUDAD EL 50% DE SUS BENEFICIOS

## Acuerdo por la timba porteña

Por Eduardo Videla

Por primera vez desde que se creó la Lotería Nacional la ciudad de Buenos Aires recibirá un porcentaje de las ganancias que esa empresa estatal genera a través de las apuestas en su territorio. El producto se estima en unos 35 millones de pesos anuales, que serán destinados a acción social y a la construcción de viviendas en la ciudad. Es el resultado del convenio que firmaron ayer Lotería Nacional y el Instituto del Juego porteño, por el cual la ciudad participará del 50 por ciento del total de las utilidades que provengan de la comercialización de juegos de azar y apuestas de carácter nacional que se desarrollen en su territorio. El acuerdo, además, establece una tregua entre la Nación y la ciudad, que mantenían un duro combate legal por la instalación de máquinas tragamonedas. Resultado: se aceptarán las que ya están en funcionamiento en el Hipódromo de Palermo, pero no se habilitarán

equipos en los bingos, como pretende Lotería.

El anuncio fue formulado ayer por dos Fernández: Alberto, jefe de Gabinete del gobierno nacional, y Raúl, con el mismo cargo en el gobierno porteño. El convenio fue firmado por el presidente de Lotería Nacional, Jorge Alvarez, y el titular del Instituto de Juegos y Apuestas de la Ciudad, Jorge Gimeno.

La propia existencia del Instituto se vio condicionada por el conflicto con el organismo nacional: fue Lotería Nacional la que presentó el recurso judicial para impedir al instituto porteño toda actividad vinculada con juegos de azar, por lo que desde su creación se limitó a ser apenas un sello. Con la firma del acuerdo, esa demanda queda sin efecto, lo mismo que las querellas porteñas contra las tragamonedas que funcionan en el Hipódromo.

“Es la primera vez que la ciudad tiene participación en las utilidades del juego que se generan en su territorio”, destacó ante Página/12 Raúl Fernández, jefe de Gabinete porte-



## Salud para desocupados

La cámara que agrupa a sanatorios y clínicas privadas de todo el país propuso al Gobierno un plan para brindar cobertura de salud a 1,9 millón de desocupados que reciben subsidios por desempleo, a cambio de "un costo operativo básico" que estaría a cargo del Estado. "Este plan permitiría salvar a dos víctimas: los desocupados, por un lado, y las pequeñas clínicas de todo el país, que están al borde del cierre", dijo a **Página/12** el titular de Confeclisa, la cámara del sector. Larroca formuló el anuncio en el marco del IX Congreso Internacional "Salud, crisis y reforma", que finalizó ayer en el Sheraton. "Las clínicas están desfinanciadas por la deuda que el sistema tiene con ellas. Si logramos que atiendan a los desocupados, con un costo mínimo para el Estado, evitaremos que cierren y que haya nuevos desempleados", dijo Larroca. El congreso fue clausurado ayer con la presencia del ministro de Salud, Ginés González García.

# Un empresario con 150 obras de arte que aún no pudo justificar



Las obras tienen un valor de entre U\$S 500 mil y 2 millones. Estaban en la casa de Acassuso del conocido empresario.

El ex Exxel José Luis Demaría no presentó ayer los documentos por la tenencia de las pinturas. Investigan posible contrabando.

La lujosa mansión de Acassuso del empresario José Luis Demaría quizá cambie su decoración: los 150 cuadros que cuelgan de sus paredes podrían mudarse a las bodegas del Banco Ciudad, destino final de las obras de arte introducidas al país sin ser declaradas y sin pagar impuestos. Además, el millonario deberá enfrentar un proceso judicial por supuesto contrabando. El miércoles ocurrió el allanamiento donde detectaron pinturas por un valor de entre 500 mil y 2 millones de dólares; ayer venció el plazo para presentar los boletos de compra y los comprobantes de impuestos pagos. La defensa solicitó una prórroga de diez días, pero el pedido sería denegado.

"Fuimos preparados para encontrarnos con cinco o diez obras, pero al entrar nos dimos cuenta de que eso era una galería privada de pinturas de dos por tres metros, de cuadros en todas las paredes, por todos lados. Era impresionante", detalló una alta fuente de la investigación y pronosticó que "esperamos que no haya dilataciones, que el juez deniegue el pedido de prórroga. Tendríamos el broche de oro, iríamos con todo el personal necesario para llevar todo a las bodegas del Banco Ciudad".

El operativo había empezado a las 10.30 del martes y a las 11 llegó el propietario, junto con tres abogados. Ante el pedido de los papeles, Demaría—un exitoso empresario durante el menemismo, que fue el vicepresidente del Exxel Group hasta mediados del 2001—sólo repetía que al día siguiente (por ayer) se presentaría con los comprobantes de compra. Luego optó por el silencio absoluto; sólo miraba las paredes de su mansión. El ejecutivo era la mano derecha de Juan Navarro, el presidente del Exxel, encargado de la ingeniería financiera y referente del mundo de los negocios durante los '90. En la actualidad está al frente del fondo de inversión Zeus.

Entre personal de Delitos Fede-

rales, peritos de la AFIP, Aduana, el juez y especialistas pictóricos, en el allanamiento participaron unas 15 personas, que estuvieron en el lugar hasta las 19. Ante la gran cantidad de obras, optaron por dejar efectivos custodiando la zona y aguardar a que en los próximos días el juez interviniente, Guillermo Tiscornia, autorice incautar las pinturas. El traslado de las obras de arte es muy delicado y requiere personal especializado en restauraciones artísticas.

"Si tenía los papeles, los hubiese mostrado el martes, a lo sumo hoy (por ayer). Estoy seguro de que no tiene nada, sólo está viendo la forma

**Destino: Las pinturas podrían terminar en un remate público y el empresario, con un proceso por supuesto contrabando y evasión tributaria.**

de sacarla lo más barata posible", interpretó el investigador.

En la mansión de Estanislao del Campo al 400, de Acassuso, hay pinturas de Fortunato Lacámara, Quiroz, Bayardúa, Rómulo Macció, Berni, Spilimbergo, Dumelik, Figari, Gurvich, Kuitca, Seguí y Agüero.

Especialistas de galerías de arte explicaron que es común que ejecutivos inviertan en obras de arte porque son de fácil reventa y destacaron que también es común que no declaren las pinturas porque tributan el 10,5 por ciento sobre su valor total. Por este motivo, toman dos caminos: dejan las obras fuera del país o las ingresan sin pagar los impuestos. "Para entrar pinturas no hace falta estar en un paso fronterizo específico, se puede entrar por Ezeiza con la tela en un tubo bajo el brazo y listo, las máquinas no detectan la diferencia entre una tela común de una pintura. Es muy fácil ingresarlas", detallaron.

Si Tiscornia rechaza la prórroga, hoy, o los primeros días de la próxima semana, llegará hasta el exclusivo barrio de San Isidro una brigada de especialistas para catalogar y trasladar las 150 obras de arte. Las pinturas podrían terminar en un remate público y el empresario, con un proceso por supuesto contrabando y evasión tributaria.

Informe: Darío Aranda.

Bruno  
Hnos. S.A., una  
empresa que siempre  
apostó en el país,  
cumple 60 años.  
A todos los que nos  
acompañaron en este tiempo,  
sinceramente gracias.  
Por habernos hecho grandes sin  
perder la humildad y las ganas de  
superarnos día a día. Estamos  
muy orgullosos, por ustedes  
y por nosotros. Estamos  
seguros que vamos  
a estar juntos muchos  
años más.

años

BRUNO



Bruno Hnos. S.A. - Av. Independencia 401 - (1099) Bs. As. Argentina - Tel.: 4362-4700 (rotativas) - Fax: 4361-2052  
e-mail: bruno@brunohnos.com.ar - www.brunohnos.com.ar



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA  
El Gobierno de  
La Provincia de Santa Cruz

Llama a LICITACION para la Construcción de:

**"INFRAESTRUCTURA COOPERATIVAS EN RIO GALLEGOS"**  
LICITACION PUBLICA N° 19/IDUV/2003

Presupuesto Oficial: 890.000,00

Plazo: 06 meses

Fecha de Apertura: 14 de NOVIEMBRE de 2003 a las 11 hs.

Lugar de Apertura: Sede IDUV Río Gallegos

Valor del Pliego: \$ 890,00

Venta de Pliegos: A partir del 22 de OCTUBRE de 2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco N° 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avenida Roca N° 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA  
Por una nueva Santa Cruz



UN POLICIA EN LA BANDA QUE CORTO UN DEDO A UNA MUJER

# Mano de obra para mutilar

La seguidilla de secuestros y la crítica situación por la que pasa desde hace 38 días una de las víctimas (Pablo Belluscio, a quien le mutilaron dos falanges del dedo índice de la mano derecha) llevaron al ministro de Justicia y Seguridad, Gustavo Beliz, a afirmar que la situación de la inseguridad "es gravísima" y a intentar separar la paja del trigo: hay policías malos y policías buenos, esbozó en su mensaje, en el velorio del primer policía fallecido durante la investigación de un secuestro. En su racconto, el ministro mencionó un dato que hasta ahora había pasado inadvertido: en el secuestro de Mirta Fernández, hija de un capitalista de juego de San Miguel, intervino uno de los malos, un sargento retirado de la Federal ya detenido. No es la primera vez que un uniformado participa de un secuestro. Casos sobran, comprobados o sospechados. Pero el de la secuestrada Fernández y el sargento retirado es el primero en que un uniformado participa en la amputación de un dedo para acelerar el pago del rescate.

A Mirta Fernández la secuestraron el 21 de agosto pasado en Don Torcuato, partido de Tigre, cuando se dirigía hacia su casa en una camioneta Toyota 4x4. El golpe fue realizado al más puro estilo de los profesionales: intervinieron tres vehículos. Uno se le cruzó por delante, otro por detrás para evitar que escapara y el tercero actuaba de apoyo.

Los secuestradores eran ocho, estaban armados con fusiles FAL y obligaron a la mujer a subir a uno de sus vehículos. En la huida, casualmente, fueron vistos por un policía con el que se tirotearon, pero que no alcanzó a frustrar el golpe.

## El plan de saturación

Tres mil trescientos policías se sumarán a los dos mil quinientos que actualmente patrullan el conurbano bonaerense, en el marco de un nuevo plan de seguridad que se implementará a partir del lunes próximo, tal como adelantó **Página/12**. El subsecretario de Planificación de la Seguridad bonaerense, Diego Gorgal, aseguró ayer que "habrá un patrullero con dos policías cada 300 manzanas del Gran Buenos Aires. Circularán durante las 24 horas y llevarán un teléfono celular para que los vecinos lo puedan llamar ante cualquier emergencia". Las nuevas medidas forman parte del Plan Director de Seguridad Pública, que se instrumentará el lunes en el conurbano y se extenderá más adelante a las ciudades de La Plata, Zárate, Campana y otros centros urbanos de la provincia. Según Gorgal, con estas medidas se pretende pasar de "una policía reactiva con poca presencia en las calles a un esquema donde 6 mil efectivos tendrán tareas específicas". Por lo pronto, el conurbano será dividido en un sistema de cuadrículas compuesto por 910 sectores. Este plan también se extenderá próximamente a las zonas rurales, aunque se aplicará con un diseño diferente.

El ministro de Justicia, Gustavo Beliz, reveló que un sargento retirado de la Federal formaba parte del grupo que amputó el dedo de una mujer secuestrada para apurar el pago del rescate.



El ministro Gustavo Beliz entregó ayer recompensas a policías heridos y familiares de caídos.

En el acto, consideró como "gravísima" la situación de la inseguridad que se vive en el país.

El verdadero interés de la banda estaba concentrado en el vínculo familiar de la mujer: es hija de un acaudalado capitalista de juego de la zona de San Miguel. Por ese motivo, según los investigadores, el secuestro fue planeado con un profundo trabajo de inteligencia. La mujer permaneció en cautiverio durante 27 días. El primer contacto con la familia recién tuvo lugar tres días más tarde. Exigieron un millón de pesos. Poco después, la exigencia bajó a 800 mil. A los ocho días, para presionar y acelerar el pago del rescate, los delincuentes amenazaron con matar a la mujer, o mutilarla.

Pero el pago se concretó tras un mensaje macabro enviado a la familia alrededor del 12 de septiembre: en un llamado dijeron que entregarían una prueba de vida. Guiaron al padre hasta una esquina, en la zona norte, donde debía levantar una bolsa de plástico negro. Dentro había un videocasete y una falange del dedo meñique de su hija. En la filmación, los padres vieron el rostro de su hija mientras los delincuentes le cortaban el dedo con un cuchillo. Aterrados, el lunes 15, la familia decidió pagar entre 400 mil y 600 mil pesos, que arrojó envueltos en una bolsa, desde la ventanilla de un tren también en zona norte.

Pasadas las 23 del día siguiente, la mujer llamó a su familia para avisar que había sido liberada. La abandonaron en un descampado de Vicente López, a tres cuadras de la General Paz. La novedad del caso la dio el propio ministro de Justicia de la Nación, Gustavo Beliz. Ayer, durante el sepelio del oficial inspector de la Federal Rubén Pennella, en la Chacarita, Beliz consideró como "gravísima la situación de la inseguridad en el país". También dijo que en Capital se habían producido 8 secuestros y que todos estaban resueltos, pero que la parte más grave recaía sobre la provincia de Buenos Aires. Y sostuvo que, "si uno analiza la composición de algunas de estas bandas de secuestra-

dores, comprueba situaciones en las que hay miembros uniformados del otro lado". Se refería a un sargento retirado de la Federal, recientemente detenido, y que se transformó en el primer uniformado involucrado en una mutilación para cobrar un rescate (el de Mirta Fernández).

Entretanto, la incertidumbre sigue envolviendo a la familia de Pablo Belluscio, secuestrado hace 38

días y a quien amputaron dos falanges de un dedo. Su padre, Gustavo, había salido el lunes con una carta pública en todos los medios. La banda se comunicó para indicar su disgusto y, a partir de ese momento, la familia se decidió por el silencio, tras una reunión con Beliz, el jefe de Análisis Delictivo, Carlos Sablich, y el de la Superintendencia de Investigaciones, Jorge Palacios.

INVESTIGACION A JEFES POLICIALES

## Otra amenaza al fiscal

Una nueva amenaza. Esta vez, mediante una carta que estaba oculta en un ramo de flores que le dejaron en su despacho. Se trata del fiscal platense Víctor Violini, que investiga por enriquecimiento ilícito a más de quince altos jefes de la Policía Bonaerense. En tanto, se supo que las amenazas que había recibido a principios de mes habían sido escritas por una empleada de su oficina que trabajaba como meritoria en los tribunales de La Plata.

El martes pasado, en la fiscalía de Violini apareció un ramo de rosas blancas y rojas que contenía una misiva con un texto amenazante, cuyo contenido no fue dado a conocer. El letrado denunció la intimidación ante su par Daniel Urriaza. En tanto, fuentes judiciales indicaron que la anterior amenaza que sufrió Violini fue efectuada por una estudiante de Derecho que trabajaba como meritoria en la misma dependencia del fiscal. La responsable está identificada, pero por motivos legales, su nombre no trascendió.

Después de recibir la primera amenaza, Violini ordenó peritar todas las computadoras de su oficina. Se comprobó que la máquina donde se escribió la primera carta pertenecía al Ministerio Público. Aquel texto respetaba los márgenes, formatos y también las medidas de en-

## ESCRACHE

Familiares, amigos y vecinos de Leonardo Valls, el empresario que hace un mes fue asesinado a balazos en Castelar Norte mientras intentaba escapar de un secuestro, realizaron ayer un escrache al fiscal a cargo del caso: "Hasta el momento no hay ninguna novedad; ni siquiera se puede ubicar el expediente de la investigación", dijo un familiar de Valls. Los manifestantes se movilizaron desde un colegio de Castelar Sur hasta la fiscalía 5 de Morón, ubicada en Colón al 200. El empresario, de 53 años, fue asesinado el 30 de septiembre cuando salió corriendo de su camioneta, que había sido interceptada por los secuestradores. Esta es la segunda marcha en reclamo de justicia por el crimen: la anterior provocó la remoción del comisario a cargo de la comisaría de Castelar Norte.

## Asesinato en el Sarmiento

Un joven de 24 años fue asesinado de un balazo cerca del Parque Sarmiento por un delincuente que había intentado asaltarlo cuando se encontraba junto a su novia. Patricio Sanbianchi murió de un disparo en el pecho a días de que en la zona se implementara un plan de seguridad que incluía una mejora en la iluminación de las calles. "Aparentemente el chico se resistió a un robo o el delincuente se asustó. Los planes de reiluminación son más lentos de lo que uno quiere", dijo un secretario de la fiscalía a cargo del caso.

## Dinero bien guardado

La Justicia de Bahía Blanca negó ayer la devolución los 200 mil dólares que se habían secuestrado hace diez días de la casa del padre del ex comisario de Médanos, Juan Caruso, investigado por presunto enriquecimiento ilícito. El padre del policía había presentado un escrito donde afirmó que el dinero era "el ahorro de toda una vida de trabajo". Sin embargo, el fiscal Oscar Duizede dijo que "todavía no se ha acreditado la propiedad del dinero".

## LISANDRO VIALE (Gringo)

Patriota Latinoamericano. Incansable luchador por un nacionalismo popular, democrático, revolucionario con vista al Socialismo



Sus compañeros de la Mesa del Comité Nacional del Partido Intransigente 1985 a 1987 participan con dolor a los que fueron militantes del Partido Intransigente y a todos los que se sintieron representados por la firmeza de sus convicciones, el fallecimiento del inolvidable compañero acaecido el lunes 27 del corriente en la ciudad de Rosario, Sta. Fe.

Querido Gringo:

Tu hombría de bien, tu abnegación y austeridad llevadas al límite, tu humanismo romántico y solidario, tu optimismo estimulante creativo -para ti nada era imposible de cambiar- tu verba inflamada que marcaba a fuego al "cipayaje" -fuiste de los primeros en denunciar el papel de la deuda "eterna" y en la defensa de los Derechos Humanos- tu práctica antisectaria unitaria frentista, pero sobre todo tu fe inquebrantable en el triunfo final, en la Patria Grande, libre, justa y unida -que pareciera estar pariendo- nos acompañarán siempre.

Sin dudas fuiste el mejor y junto a ti vivimos nuestros mejores años.

Compañero Lisandro Viale

Hasta la Victoria, Siempre!

Roque Mario Tito, Rubén Seppi, Arnoldo Ambroggi, Norberto Colominas, Teresita M. De Iván, Carlos Maida y Enrique Ranucci





Giulio Andreotti dijo que "mi honorabilidad queda ahora fuera de toda duda".

## Un viejo príncipe negro que festeja su impunidad

Giulio Andreotti, siete veces primer ministro de Italia, estuvo acusado de vínculos con la mafia y los servicios secretos. Pero ayer logró ser absuelto por el crimen de un periodista.

Por Enric González \*  
Desde Roma

El senador Giulio Andreotti, de 84 años, siete veces presidente del gobierno italiano, fue absuelto ayer de un delito de homicidio por el Tribunal de Casación de Roma. Andreotti había sido condenado el 17 de noviembre de 2002 por el Tribunal de Apelaciones de Perugia a 24 años de cárcel, como organizador del asesinato del periodista Mino Pecorelli en 1979. La sentencia de ayer, definitiva, exoneró de toda responsabilidad al gran patriarca de la democracia cristiana. También quedó absuelto el jefe mafioso Gaetano

Badalamenti. Actualmente, éste cumple una condena de 24 años de cárcel en Estados Unidos por tráfico de drogas.

Mino Pecorelli, director del diario *Op*, fue asesinado a tiros por desconocidos el 4 de marzo de 1979 en una calle de Roma. Las investigaciones sobre la muerte del periodista, extremadamente crítico con Andreotti, condujeron a pistas que apuntaban a la Logia P2, a la mafia, a la gran banca y a los servicios secretos italianos. Pero nada se concretó hasta que 14 años después el mafioso "arrepentido" Tommaso Busceta, interrogado por un juez de Palermo, afirmó que Pecorelli había sido asesinado por la mafia siciliana Cosa Nostra por encargo de Andreotti, a quien el crimen organizado supuestamente debía favores.

El juicio de Giulio Andreotti comenzó en abril de 1996 y duró tres años. El tribunal, finalmente, absolvió al estadista. Los fiscales recurrieron y el Tribunal de Apelación de Perugia, en 2002, revocó la sentencia inicial y conmovió Italia con la imposición a Andreotti de una condena de 24 años. El senador vitalicio no llegó a ingresar en prisión porque presentó de inmediato un recurso ante el Tribunal de Casación, la más alta instancia judicial del país.

El propio fiscal del alto tribunal, Gianfranco Ciani, aconsejó el miércoles en sus conclusiones que Andreotti fuera absuelto, ya que no existía en su opinión ninguna prueba fiable de culpabilidad y la previa condena resultaba "infel" a los elementos reunidos durante el proceso.

"Siento alivio, mi honorabilidad queda fuera de toda duda", declaró Andreotti después de conocerse la absolución. "La religión y el apoyo de la gente me ayudaron en momentos muy difíciles", añadió. La Fiscalía General de Palermo mantenía ayer, sin embargo, un proceso de apelación para que Giulio Andreotti fuera condenado, al margen del "caso Pecorelli", por un delito de asociación mafiosa.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

LA ECONOMÍA REGISTRO

## Siete puntos

Pese a todos los pronósticos, la economía estadounidense creció sorprendentemente un 7,2 por ciento en el tercer trimestre del año. El anuncio fue hecho ayer por el Departamento de Comercio norteamericano, que indicó que después de una suba del 3,3 por ciento en el segundo trimestre, la economía de ese país se aceleró y registró el crecimiento más rápido desde 1984. El gobierno atribuyó estas cifras a la política económica de George W. Bush implementada en julio pasado, que básicamente consiste en la reducción de impuestos para los sectores más ricos y las corporaciones. Según sus detractores, hasta ahora esta política sólo había logrado profundizar el déficit presupuestario del país, que este año alcanzó un record de 374.000 millones de dólares y se prevé que siga aumentando el año que viene. Pero la altísima cifra de crecimiento no alcanzó para que las bolsas cerraran en alza: en Wall Street, el índice Dow Jones subió apenas el 0,12 por ciento. Por otro lado, mientras la economía sube el desempleo sigue sin bajar.

Combinando las reducciones impositivas y las bajas tasas de interés —las más bajas en más de dos décadas—, la administración Bush calculó un crecimiento del Producto Bruto Interno (PBI) del 7,2 por ciento que superó por lejos las previsiones más optimistas, que habían vaticinado un incremento de entre el cinco y el seis por ciento. Según el Departamento de Comercio norteamericano, en el tercer trimestre el consumo subió en un 7,8 por ciento, la mejor cifra en 25 años, y el ingreso real disponible —lo que queda en el bolsillo de los consumidores después de pagar sus impuestos— aumentó en un 7,2 por ciento en el mismo período. El gasto de los consu-

El Departamento de Comercio anunció ayer que la economía estadounidense creció un 7,2 por ciento en el tercer trimestre. Es la noticia que George W. Bush esperaba para su reelección, pero la mejora, por el momento, no incluye una baja del desempleo.

midores, que equivale a casi el 70 por ciento del PBI de Estados Unidos, también subió a un ritmo anual del 6,6 por ciento, el mejor en más de cinco años. Por otro lado, según el Departamento de Comercio, este aumento del PBI aceleró la inflación de los precios, que treparon al 1,9 por ciento en el segundo trimestre. Esta suba se debe, en parte, al aumento de los precios de los combustibles. Sorprendentemente, el informe de este departamento no indicó un aumento en los gastos de defensa, que se habían disparado en los primeros cuatro meses del año y habían contribuido significativamente a la tasa de crecimiento con un 3,3 por ciento en el mismo período.

Muchos analistas consideran que

### Interrogando a un premier

La Brigada Anticorrupción y el Departamento de Investigación Internacional de la policía israelí interrogaron ayer durante siete horas al primer ministro, Ariel Sharon, en relación con supuestas irregularidades cometidas por sus hijos Omri y Gilad. Esta es la tercera vez en la historia de Israel que un primer ministro es interrogado por la policía en un caso de corrupción, ya que en años atrás fueron interrogados por supuesta corrupción los ex primeros ministros Benjamín Netanyahu y Ehud Barak. El interrogatorio de Ariel Sharon, que estaba avalado por una sentencia de un tribunal de Tel Aviv del pasado mes de agosto, se llevó a término en la residencia del primer ministro en Jerusalén, en presencia de un grupo de asesores, con los que la semana pasada había estado preparando las respuestas. La sesión de interrogatorio obligó a Sharon a cancelar todos sus compromisos políticos. Pero no se cree que esto pueda llevar a la dimisión de Sharon. El interrogatorio podría continuar la semana próxima.



### Un chiste de Halloween



Ayer, y durante una hora, la policía del Capitolio buscó frenéticamente a un hombre y una mujer que habían evadido los controles de seguridad de un anexo de la Cámara de Representantes y corrido hacia el interior del edificio. El hombre había dejado su mochila en el detector de metales, pero cuando los guardias de seguridad vieron en sus pantallas que en la mochila había un arma, el hombre les arrebató el bolso y entró corriendo. Pero fue una falsa alarma: se trataba de una pistola de juguete que formaba parte de un disfraz de Halloween.



UN GRAN CRECIMIENTO, PERO EL DESEMPLEO NO HA BAJADO

# a favor de W. (pero falta más)

el efecto de la reducción impositiva impulsada por Bush va a diluirse con el tiempo y, como resultado, el crecimiento bajará a una tasa anual del cuatro por ciento para el resto de este año y el 2004. En su reunión del 16 de septiembre pasado, la Reserva Federal —el Banco Central de Estados Unidos— sostuvo que para que no haya riesgo de deflación el crecimiento de la economía de ese país tendrá que ser fuerte y duradero. Pero para el gobierno de Bush, las cifras del Departamento de Comercio rebosan optimismo. Según el secretario del Tesoro, John Snow, el crecimiento se debe a las contribuciones de los consumidores y empresarios y al Estado, que multiplicó sus gastos. “Las políticas del presidente tienen un impacto positivo sobre la economía”, afirmó ayer Snow en un comunicado. Y agregó que “el plan para el crecimiento y el empleo puso más dinero en los bolsillos de las familias estadounidenses y ayudó a las empresas a realizar nuevas inversiones”. Por su parte, el secretario de Comercio, Donald Evans, dijo que “la economía está en el buen camino gracias al programa del presidente Bush”.

Pero esta recuperación en la economía norteamericana no incluye la baja en el desempleo, que sigue en el 6,2 por ciento. Según el Departamento de Trabajo, el número de solicitudes de subsidio por desempleo disminuyó en 5000 y se situó en 386.000. Para este organismo, las solicitudes se mantuvieron por debajo de las 400.000 por cuarta semana consecutiva, lo que podría indicar que las empresas dejaron de despedir gente. Pero no está claro que haya aumentado la contratación de trabajadores o si la baja en el pedido de seguros de desempleo se deba a que los desocupados sencillamente dejaron de pedirlos.



La Bolsa de Nueva York subió marginalmente, pero los operadores están más confiados.

“Las políticas del presidente tienen un impacto positivo sobre la economía”, dijo Snow, del Tesoro.

RETIRARON A TODO EL PERSONAL EXTRANJERO DE BAGDAD TRAS LOS ATAQUES

## Naciones Unidas deja a los okupas solos

La ONU dio un golpe indirecto ayer a la logística humanitaria de la ocupación estadounidense de Irak al anunciar que retira por el momento su personal extranjero de Bagdad a la espera de deliberaciones sobre el futuro de sus actividades en ese país. El retiro plantea dudas suplementarias sobre las declaraciones de Washington de que la situación está mejorando en Irak, donde en los últimos días se regis-

traron los atentados más mortíferos desde que EE.UU. invadió el país en marzo.

“Hemos pedido al personal de Bagdad que salga temporalmente para mantener consultas con la gente de la sede sobre el futuro de nuestras operaciones, en particular en lo referente a la seguridad”, declaró Stéphane Dujarric, portavoz de la ONU. “Los hechos de los últimos días —como el atentado contra la sede de la Cruz Roja en Bagdad—

mostraron que la situación es volátil y necesita ser evaluada a diario. El secretario general puso en consideración la seguridad de su personal”, agregó.

Donald Rumsfeld, secretario de Defensa estadounidense, se mostró molesto en relación con el anuncio. “Cada organización debe decidir lo que va a hacer y cómo quiere comportarse”, afirmó durante una conferencia de prensa en el Pentágono. “No hay duda de que un edificio de la ONU fue atacado. No hay duda de que los terroristas tratan de hacerlos partir y me parece que, al menos en lo que respecta a ciertas organizaciones, lo están logrando”, agregó Rumsfeld. Pero el Departamento de Estado trató de poner paños fríos sobre la crisis.

Annan está bajo fuerte presión desde que el sindicato de funcionarios de Naciones Unidas criticó a las autoridades anteayer, luego de un informe condenatorio de una comisión independiente que afirma que las fallas de seguridad permitieron un alto número de muertes en el atentado de agosto contra la sede de la ONU en Bagdad. La ONU había reducido drásticamente el número de sus empleados extranjeros en Bagdad luego de ese atentado, que causó 22 muertos, entre ellos su representante en Irak, Sergio Vieira de Mello.

“Creemos que de alguna forma fuimos reivindicados”, dijo Guy Candusso, dirigente del sindicato de la ONU en relación con el informe sobre la situación de seguridad de la sede de la organización en Irak. “El sindicato siente que fue correcto decir que hasta que las cosas mejoren en el terreno, no debemos estar allí”, declaró. El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), por su parte, anunció anteayer que reducirá su personal expatriado en Irak (unas treinta personas) luego del atentado contra sus oficinas en la capital iraquí el lunes, en el que murieron 12 personas, entre ellas

### Claves

- ◆ EE.UU. informó ayer que su economía creció un 7,2 por ciento en el tercer trimestre del año.
- ◆ En el mismo período el consumo subió en un 7,8 por ciento, la mejor cifra en 25 años.
- ◆ El aumento puede fomentar las esperanzas de reelección del presidente George W. Bush en noviembre del año próximo.
- ◆ Pero la variable clave en términos políticos, la tasa de desempleo, todavía no baja del 6,2 por ciento, aunque los datos difundidos ayer también indican una baja de las solicitudes de seguros de desempleo.

QUIEN ES EL CHIVO EXPIATORIO DE LOS ATENTADOS

## El “teniente pelirrojo” de Saddam

Por Angeles Espinosa \*  
Desde Bagdad

El hombre al que Washington acusa de ser el cerebro que coordina la insurgencia iraquí es uno de los más fieles aliados de Saddam Hussein. Participó en el golpe de Estado que en 1968 instaló en el poder al dictador ahora depuesto. Sólo él y el vicepresidente Taha Yasin Ramadan (ya detenido) sobrevivieron a todas las purgas que su líder llevó a cabo desde entonces. A Izzat Ibrahim le ayudó sin duda su aparente falta de ambición personal, pero también su dureza con los opositores transformados por el régimen en enemigos.

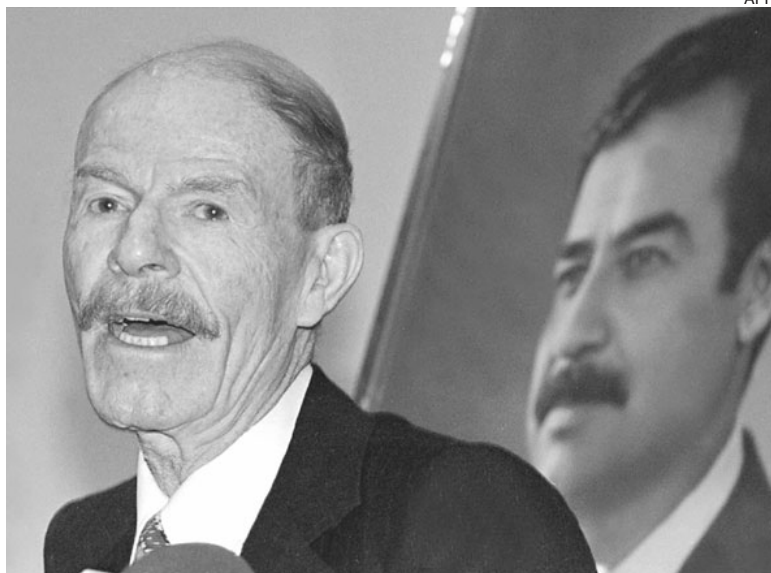
El pelirrojo Ibrahim era miembro del comité de la región norte cuando en 1988 se llevó a cabo la Operación Anfal, un intento de borrar del mapa a la población kurda mediante gases venenosos cuyo episodio más luctuoso fue la matanza de Halabja (5000 habitantes de esa localidad murieron gaseados en un solo día). Tras la expulsión de Kuwait del ejército iraquí en 1991, el que fuera considerado “número dos” de Saddam y hoy el segundo iraquí más buscado por EE.UU. supervisó los

tribunales que reprimieron el levantamiento popular en el sur del país.

Con fama de astuto y precavido, Ibrahim salió con vida de un atentado en Kerbala en 1998. Al año siguiente, escapó por los pelos de una orden de detención lanzada contra él por crímenes de guerra cuando se encontraba recibiendo tratamiento médico en Viena. Al parecer, tiene cáncer. Pero su enfermedad, nunca con-

firmada oficialmente, no le impidió continuar como vicepresidente del Consejo de Mando de la Revolución (el órgano supremo de poder), ni representar a Saddam en todas las cumbres árabes e islámicas desde 1991, cuando el dictador dejó de viajar al extranjero.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Izzat Ibrahim, acusado de cerebro del terrorismo.

Acompañó a Saddam Hussein desde el golpe de Estado del '68.

**Rumsfeld:** “No hay

duda de que los terroristas tratan de hacerlos partir y en lo que respecta a ciertas organizaciones, lo están logrando”, dijo Rumsfeld.

tra un convoy militar polaco, también en la capital. Los polacos fueron sometidos a fuego de mortero por atacantes no identificados en la ciudad santa chiíta de Karbala, pero no sufrieron bajas, dijo un portavoz militar polaco. En la norteña ciudad de Babah, tres personas dijeron haber sido heridas por fuego de mortero durante la noche, mientras en Bagdad, la policía informó que registró un ataque con granadas de mano contra su estación, situada cerca del cuartel general estadounidense.

ॐ YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



# La NBA, llena de latinoamericanos, prefiere a Ginóbili como estrella

## Galácticos de la canasta

Si la NBA cumple el objetivo de ampliarse a Europa, como planea desde hace temporadas, encontró ya un socio de peso en la aventura: el Real Madrid de los galácticos se anotó ya en la carrera por asegurarse una franquicia en la posible división europea de la liga. En los EE.UU., una franquicia cuesta 300 millones de dólares.

“La NBA está cerca de dar franquicias en Europa en un plazo de cuatro años y seguro que el Real Madrid lo estudiará con cariño”, aseguró Florentino Pérez, presidente del club madrileño. El Madrid posee una gran tradición en el básquetbol de su país, pero el proyecto cierra más por el potencial del marketing que por el atractivo del deporte.

Pérez aseguró que el proyecto está todavía en su desarrollo preliminar y hasta ahora sólo hubo conversaciones para aclarar las intenciones de ambas partes. El primer esbozo habla de una liga compuesta por equipos europeos que podría formarse a finales de esta década.

“El proyecto no es excluyente y podrá haber más de un equipo por país. El Barcelona podría estudiar también su incorporación sin ningún problema”, añadió.

Crece el número de basquetbolistas hispanos, para ganar mercado dentro y fuera de las fronteras de los Estados Unidos, pero el bahiense se mantiene como el más notable jugador de esa camada.

**La NBA se llena de estrellas latinoamericanas, de las cuales la que más brilla es el bahiense Emanuel Ginóbili, tanto porque es campeón con los San Antonio Spurs como porque fue promovido al equipo titular. Cabeza de los nueve latinoamericanos que competirán este año en la meca del básquetbol mundial, Ginóbili confía en que su equipo se ajustará a la ausencia de cuatro de los astros con los que se clasificó campeón, y que estará en condiciones de repetir el título.**

En los Spurs no juegan más David Robinson, Stephen Jackson, Speedy Claxton y Steve Kerr, pero Ginóbili está seguro de que esos vacíos serán bien llenados por los recién llegados Rasho Nesterovic, Hedo Turkoglu, Ron Mercer, Robert Horry y Anthony Carter.

Ginóbili se recuperó del flojo debut ante los Phoenix Suns y fue uno de los mejores de los Spurs en la noche del miércoles, pese a la caída 80-72 ante los Denver Nuggets, al terminar con 14 puntos (con baja efectividad de 4-14 en tiros de campo, producto de dos dobles, dos triples y cuatro libres), seis rebotes, seis asistencias, tres balones perdidos, una ta-

pa y cinco faltas personales en 34 minutos. En los Nuggets fue figura Carmelo Anthony, uno de los jóvenes debutantes de la temporada. San Antonio vuelve a jugar esta noche, cuando reciba a los New York Knicks.

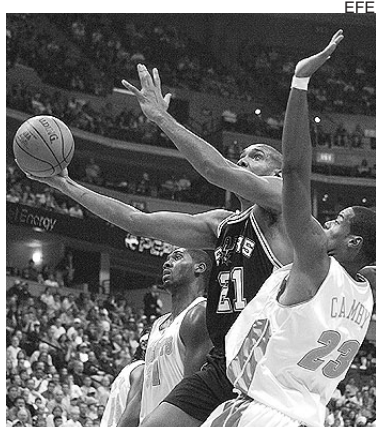
Ginóbili, el segundo sudamericano en haberse ceñido el anillo de campeón, fue confirmado como titular junto con Tim Duncan, Tony Parker, Bruce Bowen y Nesterovic. El argentino cree que su equipo tiene posibilidades de repetir la corona, algo que sólo 20 de 56 campeones desde 1947 han logrado en la historia de la NBA.

“Necesitaremos paciencia para encontrar nuestro juego ideal y para que los nuevos jugadores se adapten”, admitió el argentino, que sigue acaparando la atención entre los latinoamericanos, debido a su condición de campeón. El argentino mostró su valía en los play-offs, donde salió del banco de suplentes para darle consistencia a la ofensiva del equipo, y dijo que en la campaña 2003-2004 tendrá “más protagonismo”, trabajando duro, tomando buenas decisiones y jugando en equipo. “No pretendo ser el líder teniendo a Tim Duncan como estrella o a Tony Parker como base, pero comienzo a sentirme más importante y determinante en el equipo”, señaló.

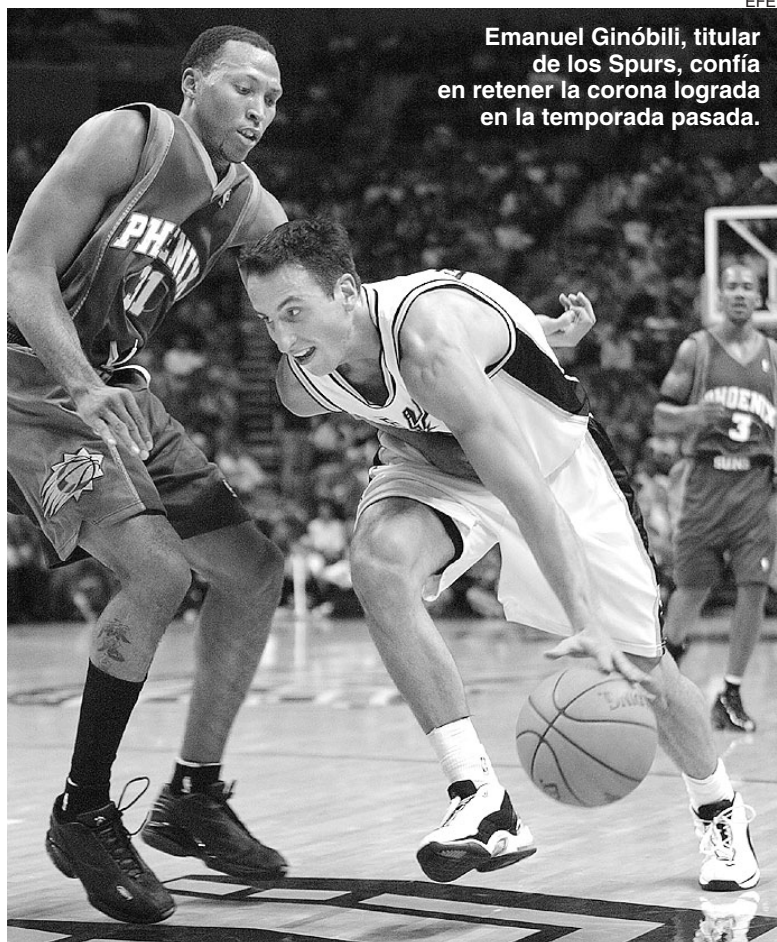
Los brasileños Leandro Barbosa y Alex García son los latinoamericanos que debutan este año en la NBA. García jugará por los Spurs, pero no debutó aún debido a una lesión en el pie izquierdo en la pretemporada. “Alex hizo un trabajo impresionante y en base a esfuerzo se ha ganado un lugar con todas las de la ley”, dijo Ginóbili de su nuevo compañero.

Otro brasileño, Nené Hilario, también es titular con los Denver Nuggets (anoche anotó 12 puntos y 11 rebotes ante los Spurs), lo mismo que el puertorriqueño Carlos Arroyo en los Utah Jazz. El mexicano Eduardo Nájera iniciará su cuarto año con los Dallas Mavericks, y como el beliceño Milt Palacio, de los Toronto Raptors, estará en el banco como suplente.

Otro argentino, Juan “Pepe” Sánchez estará con los Golden State Warriors, tras su pase desde los Detroit Pistons en busca de más minutos de juego. Por ahora, lesionado, no figura ni en el equipo suplente. Lo mismo ocurre con el puertorriqueño Daniel Santiago, que pasó de los Phoenix Suns a los Milwaukee Bucks. Ya no están en la NBA, por distintas razones, el chaqueño Rubén Wolkowyski, que se fue de los Boston Celtics al Olympiakos, y el dominicano Felipe López, de los Minnesota Timberwolves.



Hilario, detrás de Duncan y Camby.



Emanuel Ginóbili, titular de los Spurs, confía en retener la corona lograda en la temporada pasada.

DE VUELTA A LOS CHICAGO BULLS

## Pippen, el salvador

**Con el regreso del veterano Scottie Pippen a sus filas, los Chicago Bulls confían en haber encontrado el líder que los devuelva a los planos estelares de la década del 90, o al menos que el lugarteniente de Michael Jordan los conduzca de nuevo a unos play-offs. Sin embargo, el arranque no pagó la confianza: el equipo perdió por 25 puntos, 99-74, ante los Washington Wizards, el ex equipo de Jordan.**

La contratación de Pippen fue uno de los pasos más importantes tomados por la gerencia de los Bulls en la pretemporada, esperando que el destacado jugador se convirtiera en líder natural de un talentoso grupo de jóvenes llenos de ambición para la campaña 2003-2004. Los Bulls no avanzan a los play-offs desde 1998, cuando ganaron su sexto y último campeonato con Pippen y Jordan al frente del equipo.

Desde la salida de sus astros, poco después del último título, el equipo ha estado de capa caída y cosechan un record de 96 victorias y 282 derrotas, el peor de un equipo en la historia de la NBA para un quinquenio.

Un paso previo a la llegada de Pippen fue el despido de su enemigo jurado, el gerente general Jerry Krause, quien se pasó los cinco años tratando de que los fanáticos olvidaran los viejos tiempos y experimentando con jugadores de todo tipo.

John Paxson sustituyó a Krause y de inmediato llenó de sangre nueva a los Bulls, con los prometedores Eddy Curry, Tyson Chandler y el base Jamal Craw-

ford, todos de 23 años o menos. A ellos se une el inestable Jalen Rose, un hombre que un día juega como un demonio y al siguiente como un novato. Rose fue el máximo goleador ante los Wizards.

“Con Pippen hemos encontrado al líder natural que le dará equilibrio al equipo y nos ayudará a llegar a los play-offs”, manifestó Paxson. De su lado, Pippen, que en toda su carrera no ha dejado de avanzar a los playoffs, expresó sus deseos de “ver a estos muchachos desarrollarse y ser mejores, de modo que un día pueda sentarme en el banco y dejarle toda la responsabilidad”.

Con un ingreso seguro en el Salón de la Fama por sus seis títulos de la NBA —el jugador en activo que más anillos posee—, Pippen debe, no obstante, justificar su salario en Chicago. Paxson lo contrató por dos años y 10 millones de dólares pese a los 38 años que cumplirá en medio de la temporada y los 38 partidos que se perdió las últimas dos campañas con Portland, debido a recurrentes lesiones en sus rodillas.

“Sé que ya no soy el mismo jugador que cuando me fui de Chicago, pero espero no defraudar a Pax (Paxson) y al técnico Bill (Cartwright)”, expresó Pippen. El veterano ya no puede estar los 48 minutos sobre la cancha. “A esta altura de mi carrera sólo quiero aportar mi experiencia, y alguna ayuda cuando (el equipo) la necesite”, indicó Pippen, quien se espera juegue como alero y en ocasiones como base, posición en la que se estabilizó en Portland.

¿QUIEN ES LEBRON JAMES?

## Debutante, joya

**Todo está a punto, dentro del engranaje publicitario, informático y comercial de la NBA para que el novato de 18 años LeBron James, de los Cavaliers de Cleveland, se convierta en el último “salvador” que llega para iniciar una nueva era. Pero esta historia se viene repitiendo cada vez que comienza una nueva temporada desde que en 1998 los Bulls de Chicago con Michael Jordan pusieron fin a la tercera dinastía dentro del mejor baloncesto del mundo.**

Lo hicieron con la llegada de Kobe Bryant, Tracy McGrady, Vince Carter, Kevin Garnett y Allen Iverson, pero ninguno de ellos pudo darle a la NBA la proyección que tenía Jordan, que se vio obligado a volver por segunda vez a la cancha para no dejar que la liga entrara en una crisis más grave de falta de interés de los fanáticos.

Las nuevas estrellas de la NBA han demostrado que son excelentes jugadores en sus respectivos equipos, pero con la excepción de Kobe Bryant ninguno ha podido trans-

mitir su imagen de forma global.

Sin embargo, el jugador de los Lakers, aunque ganó tres títulos de liga con su equipo, demostró que sin el pivot Shaquille O’Neal a su lado, el hombre alto más dominante de la liga, no hubiese nunca logrado los anillos de campeón. Tampoco ha desarrollado hasta ahora una imagen carismática como la que tuvo Jordan, Magic Johnson y el siempre inaccesible Larry Bird.

Mientras tanto, en Ohio surgía un adolescente al que todos querían ver jugar al básquetbol, su equipo ganaba todos los títulos y la televisión nacional transmitía por primera vez partidos de chicos de secundario.

El nuevo fenómeno era James, el jugador que con 18 años ya tiene firmados 115 millones de dólares en contratos comerciales, y es el gran centro de atención de la NBA. Sin haber pasado por la universidad ni tener más formación deportiva que la de un colegial, fue seleccionado como número uno por los Cavaliers de Cleveland, el peor equipo, junto con los Denver Nuggets, que contrataron al N° 3 del draft, Carmelo Anthony.

James impresionó en su debut pero no pudo evitar el triunfo de los Sacramento Kings 106-102 sobre los Cavaliers. El joven marcó 25 puntos, nueve asistencias, seis rebotes y cuatro robos en 42 minutos.

El propio entrenador de los Cavaliers, Paul Silas, reconoce que las cualidades de James son “enormes” pero que todavía le faltan muchas cosas por aprender si quiere llegar lejos.

## Una pelea sin rating

La NBA tiene ante sí una de las temporadas más decisivas de cara a la recuperación de audiencia de televisión y asistencia a los estadios. Y la disputa mediática, nunca resuelta en Los Angeles Lakers por el entrenador Phil Jackson, entre Shaquille O’Neal y su compañero Kobe Bryant, que se disputan en los medios el rol del líder indiscutible del equipo, al que todos tienen que respetar y verlo como referencia dentro del campo, no ayuda a esa recuperación. Los problemas legales de los jugadores, los millones de dólares que ganan, el incremento en las entradas y el poco espectáculo que ofrecen los profesionales son, entre otros, los elementos que han alejado a la gente de los estadios y de las pantallas de TV.



LO QUE HAY DETRAS DE LA DERROTA DE BOCA EN ROSARIO

# Torneo distinto, pero igual

Por Ariel Greco

“Empezó otro campeonato”, dijo eufórico Héctor Veira tras la victoria de Newell’s ante Boca, y detrás del entrenador se encolumnaron varios. Sin embargo, una mirada más aguda deja en claro que la necesidad de emitir juicios apresurados y terminantes lleva a situaciones irrisorias: un equipo que tres días antes perdió toda la chance de pelear por el campeonato, por el simple hecho de ganar a la fecha siguiente vuelve a convertirse en aspirante firme, en detrimento del puntero sólido, que luego de perder un partido se vislumbra su segura caída. El viejo “así como te digo una cosa, te digo la otra”.

El caso paradigmático es Boca. “Consagrado” campeón desde la quinta fecha, bastó que perdiera el invicto de manera más que ajustada en Rosario para que el equipo sólido, invulnerable, con dos anchos de espada (Bianchi y Tevez) se convirtiera en un líder con flaquezas, que se cae y que es presa fácil para sus perseguidores. Eso sí, del mismo modo, si Boca ayer le ganaba a Newell’s, el campeonato se terminaba en ese preciso instante... Esa es la volatilidad que gobierna el fútbol argentino.

Similar razonamiento se hizo con San Lorenzo. El equipo de Néstor Gorosito era el cuco que le podía pelear a Boca, hasta que cayó de local con Quilmes, con lo que se despidió de toda ilusión. Sin embargo, en la fecha siguiente venció a Arsenal y de nuevo es un firme aspirante. Todo ello con tres días de diferencia. Y Banfield fue otra víctima del fenómeno. A partir de su empate ante Boca apareció en la lista de candidatos, de la que se bajó con su caída ante Olimpo, pero a la que retornó con su éxito ante Talleres.

A siete fechas del final, Boca sigue teniendo tres puntos de ventaja y de todos los de arriba es el que más garantías ofrece. Por eso, más allá de lo que produzca el conjunto de Carlos Bianchi, su candidatura se sostiene más aún en lo que no producen sus rivales. Hace cinco fechas, su rival era Independiente. En la siguiente, su adversario era Banfield. Después, su enemigo pasó a ser San Lorenzo. Más tarde, ojo con Central. Ahora, el escolta es Quilmes, y guarda con San Lorenzo, con Newell’s, con Central, con Banfield, con River. Sí, al mismo equipo al que hace casi diez fechas que se lo viene despidiendo de la pelea, surge entre los cálculos. Una pauta de la poca confianza que generan los perseguidores es que los propios jugadores e integrantes del cuerpo técnico de Quilmes, único escolta a tres puntos del líder, aseguran que ni siquiera sueñan con el título.

Un caso curioso se da con los rosarinos. De la preocupación inicial de los hinchas de Newell’s por no darle una mano a Central en el partido ante Boca, después de los resultados del miércoles quedó una sen-

La necesidad de darle interés al Apertura movió a muchos a afirmar que había empezado otro torneo. Pero un análisis más prolijo de los números muestra que la euforia es precipitada.



Carlos Tevez, la figura emblemática de este Boca 2003 que sigue en la vanguardia.

El puntero cuenta con la ventaja de recibir a Quilmes y San Lorenzo en la Bombonera.

## Cómo sigue el campeonato

Fecha	Boca (27)	Quilmes (24)	San Lorenzo (23)
13ª	Independiente (L)	Central (V)	Olimpo (L)
14ª	River (V)	Vélez (L)	Colón (V)
15ª	Quilmes (L)	Boca (V)	Banfield (L)

Fecha	Newell's (22)	Central (22)	Banfield (21)
13ª	Chacarita (V)	Quilmes (L)	Colón (V)
14ª	Racing (L)	Arsenal (V)	Rafaela (L)
15ª	Lanús (V)	Olimpo (L)	San Lorenzo (V)

sación llamativa. Por más que los dos conjuntos tienen la misma cantidad de puntos, ahora los de Héctor Veira aparecen como uno de los candidatos más firmes; en cambio, los de Miguel Russo se muestran en baja. Para ello hay que tener en cuenta que a Newell’s se le presenta el fixture más sencillo en la teoría, con rivales sin demasiadas pretensiones y casi sin enfrentamientos con los rivales directos. Por un lado, es una gran diferencia a favor, aunque también tiene una contra: depende de que se caigan sus rivales sin poder descontarles en cruces mano a mano.

De acuerdo con el programa de partidos, el puntero tiene la ventaja de que a sus dos escoltas más inmediatos los recibe en la Bombonera. Tanto Quilmes (en la 15ª fecha) como San Lorenzo (en la 19ª) deben visitar a Boca, que no pierde como local desde la etapa de Oscar Tabárez, cuando cayó 4-3 con Racing.

## QUINTA DERROTA CONSECUTIVA

# El Rojo, en caída libre

0

**INDEPENDIENTE**  
Albil; Benito, Villavicencio, Franco, Brandán; Zurita, Castagno Suárez, Losada; Ríos; Caggiano, Marioni.  
**DT:** Osvaldo Sosa.

1

**VELEZ**  
Peratta; Flotta, Pellegrino, Uglessich; Ladino, Somoza, Algecira, J. Gutiérrez; Buján; Bardaro, Zárate.  
**DT:** Carlos Ischia.

**Estadio:** Independiente.  
**Árbitro:** Gabriel Favale.  
**Gol:** 52m, Somoza.  
**Cambios:** 30m, Molina por Albil (I); 70m, Broggi por J. Gutiérrez (V); Giménez por Zurita (I); Valdemarín por Bardaro (V).

Independiente cayó anoche en su cancha ante Vélez por la mínima diferencia, pero la bronca de sus hinchas es máxima. Fue la quinta derrota consecutiva del equipo de Avellaneda, que iguala así su peor racha del profesionalismo, y la cuarta que sufre Osvaldo Sosa desde que está al frente del equipo. Hubo silbidos para los jugadores al final y casi un ultimátum para vencer a Boca el domingo.

El gol de la victoria llegó en el complemento, tras un certero contraataque que definió Somoza. Con la derrota, Independiente quedó con 13 puntos, y fue superado por Vélez, que ya suma 15 unidades.

## Punteros doloridos

El volante de Boca, Raúl Cascini, reconoció que la caída ante Newell’s les “dolió mucho” a los jugadores, pero aseguró que el equipo “saldrá adelante” en su objetivo de conseguir el título del Apertura. “En el segundo tiempo, Newell’s no llegó al arco. Cuando veníamos en el viaje, hablábamos y decíamos que perdimos tres puntos importantes, tres puntos clave. Yo creo que si empatábamos, se lo ganábamos”, afirmó.

## Espumita satisfecha

El entrenador de Quilmes, Gustavo Alfaro, sostuvo que su equipo “va a empujar hasta donde pueda” y que “lo positivo no es estar segundos sino haber conseguido ya los 22 puntos, que era el objetivo de permanencia en categoría para este primer torneo”. Quilmes suma 24 puntos en la tabla. “De todo el grupo de equipos que va ahí arriba, el nuestro es el menos poderoso, en experiencia, jerarquía, historia y volumen de plantel.”

## River busca central

Fernando Crosa fue operado exitosamente de la lesión que sufrió en el tendón de Aquiles de la pierna izquierda en el partido frente a Central, y afrontará una inactividad de al menos seis meses, por lo que River evalúa contratar un defensor en el receso veraniego.

## Segundo de Huracán

Huracán logró su segunda victoria consecutiva en la B Nacional al derrotar 2-0 a Godoy Cruz, en el arranque de la 11ª fecha del torneo, que hoy continuará con los partidos Argentinos-Instituto y Belgrano-Juventud Antoniana. El equipo de Parque Patricios no ganaba en su estadio desde hacía más de un año: su última victoria allí databa del 13 de octubre de 2002.

## Nalbandian al Masters

David Nalbandian quedó clasificado para participar del Masters de Houston, que reúne a los ocho mejores jugadores, luego de la derrota del tailandés Paradorn Srichaphan en París. Junto a Nalbandian estará en el Masters Guillermo Coria, que ayer, afiebrado, no pudo presentarse para jugar ante el rumano Andrei Pavel. Hace 21 años que dos argentinos no juegan simultáneamente el Masters: lo hicieron Guillermo Vilas y José Luis Clerc en 1982.

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (U-G-G-W) Matutina					Quiniela Nacional (E-I-O-Z) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (F-N-S-W) Nocturna			Quiniela Bonaerense Nocturna													
1	0607	8	1065	15	7937	1	6829	8	2038	15	3317	1	5873	8	9546	15	6681	1	8954	8	5657	15	7498	1	6487	8	8469	15	9671
2	6173	9	2457	16	9477	2	9916	9	9909	16	9745	2	9883	9	0902	16	3134	2	0346	9	9356	16	0700	2	5781	9	8883	16	8293
3	6893	10	5239	17	7654	3	6671	10	7292	17	6850	3	3307	10	7012	17	5121	3	2826	10	8099	17	0113	3	9511	10	5366	17	8373
4	6237	11	8701	18	8116	4	9437	11	1793	18	3133	4	1191	11	8244	18	9078	4	4147	11	0580	18	8793	4	9175	11	0417	18	0571
5	5030	12	6007	19	6345	5	0494	12	1771	19	8878	5	4645	12	9581	19	9762	5	2506	12	7413	19	6749	5	6387	12	8108	19	4227
6	6053	13	0645	20	9637	6	4207	13	8693	20	9193	6	3975	13	9770	20	8233	6	8892	13	4935	20	0663	6	7552	13	9901	20	4964
7	6807	14	7159			7	8943	14	4733			7	8307	14	1575			7	9450	14	2786			7	5363	14	7131		



Basándose en un “film noir” de 1955, el inglés Neil Jordan apela en “Un gran ladrón” a un buen uso de los tópicos del género, aunque no logra resistir la tentación del final feliz.



Nick Nolte y Nutsa Kukhiani, ladrón y prostituta en el film de Jordan. El ladrón se mueve en un submundo de soplones, compinches y policías.

## El truco de reeditar los grandes robos del siglo

### UN GRAN LADRON

7 PUNTOS

(*The Good Thief*) Gran Bretaña/Francia/Canadá/Irlanda, 2002  
**Dirección:** Neil Jordan.  
**Guión:** N. Jordan, basado en el guión de A. Le Breton y Jean-Pierre Melville.  
**Intérpretes:** Nick Nolte, Tchéký Karyo, Saïd Taghmaoui, Nutsa Kukhiani, Gérard Darmon y otros.  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto y otros.

Por Martín Pérez

Sus miradas se cruzan por primera vez en el baño sucio de un bar de mala muerte. “Sos demasiado joven para trabajar de esa manera”, dice el experimentado y casi retirado buen ladrón. “Sos demasiado viejo para hacer eso”, dice la jovencita, aprendiz de prostituta y con un ojo morado, señalando la jeringa y el traje arremangado que hacen del buen ladrón un evidente adicto. Ambos tienen razón, pero no por eso dejarán de ser lo que son. Aun cuando, una vez juntos —el buen ladrón que dejará la droga para ser justamente eso, un buen ladrón, y la joven prostituta que dejará de serlo bajo su ala—, intentarán un pacto con su destino de perdedores para tener un golpe de suerte desde el cual esperar su condena.

Como *El buen ladrón*—tal el nombre original de *Un gran ladrón*, bautismo local de la última película del inglés Neil Jordan—, ningún protagonista mejor que Nick Nolte, al que cada vez le calza mejor el traje de Robert Mitchum contemporáneo. Su presencia es una de las grandes excusas para disfrutar de esta remake de *Bob Le Flambeur* (1955), un clásico del cine negro francés dirigido por Jean-Pierre Melville. El único inconveniente es que, por momentos, tanto la película como Nolte mismo parecen demasiado conscientes de eso. A su lado, como la joven prostituta recién llegada de Europa del Este, aparece una hermosísima Nutsa Kukhiani, encarnando ese personaje femenino infaltable en los mejores thrillers firmados por Jordan, como *Mona Lisa* o *El juego de las lágrimas*. Una dudosa dama por la que un igualmente dudoso caballero estará dispuesto a arriesgarlo todo para salvarla de una condena que ella asumiría sin quejarse demasiado.

Ambientada en la Costa Azul, *Un*

*gran...* tiene un protagonista jugador, ladrón y heroinómano confeso, alrededor del cual gira un mundo lleno de lealtades de bajo fondo. Ese mundo incluye soplones, compinches y un policía, todos ellos conscientes de que Bob es el centro de su universo. Si el film de Melville era deudor de otro de John Huston, esta remake recuerda la revisión de otro clásico del robo de guante blanco por Steven Soderbergh, *La gran estafa*. En particular por la estilización de aquel blanco y negro del original, que aquí es un *eurotrash* musicalmente *cool*, cuyo elenco honra ese mestizaje al que tan bien reportó Stephen Frears en *Negocios entrañables*. A pesar de tanta ascendencia *noir*, *Un gran...* es un film para recorrerse con un martini en la mano, para brindar con las estrellas que asoman en papeles menores, como Emir Kusturica y Ralph Fiennes.

El botín que sacará a Bob de su retiro es doble y está en un casino de Montecarlo. Como detrás está su

buen policía —Tchéky Karyo—, habrá un botín señuelo y uno real para confundir a todos. Es inevitable no permitirse extender ese juego de dobles al original de Melville y esta remake. Esta fiebre de homenajes del cine contemporáneo hacia las películas de robos viene con una condena, la del final feliz. Así, las meditaciones sobre la codicia y el destino subyacentes en las originales brillan por su ausencia en sus remakes. Y el trabajo de Jordan no está exento de ese pecado, pero parece ser consciente de su existencia. Así las cosas, como señuelo contemporáneo de un antiguo y verdadero film noir, *Un gran...* tiene sus momentos al comienzo y al final, mientras que en el medio su puesta en escena se hace demasiado evidente. Como si nadie creyese demasiado en el filo de sus diálogos, y no pudiesen evitar tener presente que tanta marginalidad es sólo una serpiente más en ese interminable brindis que parece condenado a celebrar el mundo del espectáculo.

“GERENTE EN 2 CIUDADES”, DE D. SOFFICI

## Banquero sin corralito

### GERENTE EN 2 CIUDADES

4 PUNTOS

Argentina, 2001.  
**Dirección y guión:** Diego Soffici.  
**Intérpretes:** Adrián Airala, Dolores Fonzi, Lorenzo Quinteros y otros.  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Gaumont, Tita Merello y Showcase Belgrano.

Por Horacio Bernades

Opera prima de Diego Soffici (sobrino nieto de Mario Soffici, prócer del cine argentino), *Gerente en 2 ciudades* no es el film ideal para mantener en alto el apellido familiar. Ganadora de un concurso de óperas primas del Incaa, es una de esas películas que llevan a preguntarse sobre la mecánica y criterios de estos premios. Algo así como un subproducto sobreproducido, *Gerente...* combina una intriga de thriller, abundante elenco y un metraje desusadamente largo para un film argentino (las dos horas de duración son una prueba de resistencia) con imperdonables torpezas narrativas y dramá-

ticas, música de film porno, actuaciones impresentables y bloopers.

La anécdota gira sobre Jorge Araujo, gerente de banco (Adrián Airala), que echa mano de los ahorros de una pareja de vecinos mayores. Cuando reclamen lo suyo, Araujo entrará en una espiral de descomposición que empieza por su recurrencia a matones de barrio y termina con un inspector de policía, hampones, abogados y detectives privados. En una larga galería de secundarios, la trama incluye a una esposa embarazada a la que el protagonista desatiende, una amante (Dolores Fonzi) complicada con un diputado corrupto, una secretaria enamorada (Carolina Fal), un amigo de los ahorristas (Lorenzo Quinteros), un padre y ex militar torturador, al que Jorge odia aunque no deja de pedirle plata prestada. Algún actor eficaz se cruza con otros francamente risibles y alguna que otra escena bien resuelta (un apriete en casa de Jorge) alterna con otras inenarrables, como ciertos sueños y visiones del protagonista.

A DIEZ AÑOS DE LA MUERTE

## El hombre que

Por Luciano Monteagudo

Diez años sin Fellini... ¿Son tantos? El día de su muerte, el 31 de octubre de 1993, los medios masivos de difusión hicieron del gran Federico todo un banquete, una canonización instantánea del muerto célebre, una deificación del artista desaparecido. Y, sin embargo, paradójicamente, su cine hacía tiempo que había empezado a caer en un triste cono de olvido y de sombra. Su última película, *La voz de la luna* (1989), donde ya dialogaba mano a mano con la muerte, había circulado por todo el mundo, incluida la Argentina, ante el más ignominioso desinterés del público (como sucedió también con *Madadayo*, el film testamento de Akira Kurosawa). Y algunos de sus films anteriores, como *Ginger y Fred* (1985), quizá la más feroz invectiva que el cine le haya dedicado a la televisión, le habían granjeado la fama inmerecida de viejo amargo y desencantado. En todo caso, lo que se seguía celebrando de Fellini era el costado más turístico y superficial de su obra, aquel que se relacionaba con el folklore de Roma, la Fontana di Trevi y *La dolce vita* (1960), para no tener que hablar del Fellini más cáustico, aquel capaz de hacer ver hasta qué punto la cultura de los *mass media* en general y de la TV en particular habían hecho de la contemporaneidad un desfile de monstruos mucho más grotesco que cualquier pista de circo que su imaginación hubiera sido capaz de materializar.

Su cine siempre estuvo dedicado a los perdedores, a los marginados, a los soñadores, y esa no era precisamente la cultura que imperaba en los años '80 y '90. La televisión, su gran enemiga, a la que le dedicó incluso algunos procesos judiciales por haber emitido sus films mutilados por cortes publicitarios, es, por el contrario, la gran promotora del éxito repentino, la tribuna de los ganadores y el ámbito consagrador de la popularidad. Nada más ajeno a Fellini, que siempre se dedicó —desde aquel impostado héroe de la fotonovela que componía Alberto Sordi en su primer largometraje, *El sheik* (1952)— a reivindicar a aquellos personajes que parecían olvidados de la mano de Dios, como los ya legendarios Gel-somina y Zampanó de *La strada* (1954), o la ilusionada protagonista de *Las noches de Cabiria* (1956), o la triste *Julietta de los espíritus* (1964), todas víctimas inocentes encarnadas por su musa y compañera, Giulietta Masina. “Mis películas... ¿qué son sino historias de fracasos?”, le confesó alguna vez al novelista Georges Simenon, que consideraba a Fellini un “poeta maldito”, como Villon, Baudelaire, Van Gogh o Poe, “los artistas que trabajan con su subconsciente antes que con la razón”.

El subconsciente siempre fue el mejor aliado de Fellini, que parecía vivir de sus sueños. El crítico francés Jacques Doniol-Valcroze, de los *Cahiers du cinéma*, lo definió muy bien: “La grandeza de Fellini estriba en haber sabido alcanzar el extrañamiento al crear un mundo a la vez abstracto y realista. Vemos campos, ciudades, paisajes, casas corrientes y sin embargo no parecen participar de otro universo que no sea el del sueño; vemos gente simple, pobres, desgraciados que no poseen ningún poder sobrenatural y, no obstante, los sucede una aureola, los habita el misterio y la extrañeza y traen el testimonio de otra manera de vivir. De

Dueño de un ojo

y un instinto genial, el director italiano marcó toda una era del cine que hoy, más que nunca, se ubica en los antípodas del concepto de “éxito artístico”.

Eso, seguramente, es lo que más se extraña del autor de “Ocho y medio”, “Amarcord”, “E la nave va” y “La strada”.

esta forma, entre lo concreto y el sueño, entre el pauperismo y lo angelical, el universo de Fellini es —como el de Chaplin— un universo cinematográfico privilegiado por una gran pureza y un extremo rigor”.

Demiurgo por naturaleza, Fellini creaba sus propios mundos de cartón pintado y papel maché. Podía haber una nostalgia de lo real, como en la maravillosa *Amarcord* (1973), donde exorcizaba una vez más, como tantas veces, los recuerdos tergiversados de su infancia y de su primera juventud, que veinte años antes habían sido también el alimento de su primera obra maestra, *Los inútiles* (1953). Pero esa realidad era siempre una representación alegórica, mítica, desproporcionada. Y si necesitaba hacer un film en alta mar, como *E la nave va* (1982), con ese trasatlántico convertido en un coliseo flo-

### “Yo no me

◆ “No puedo ser objetivo ante mis films por una razón muy simple: no me considero un director profesional, cuyos films sean la expresión de un hombre que ejerce un oficio. Soy un narrador de historias. Filmó porque me gusta contar mentiras, inventar historias y contar cosas que vi, personajes que conocí. Sobre todo, me gusta contarme a mí mismo. Filmó contando elementos de mi vida, con tal sinceridad que a veces llego a la indiscreción y mis confesiones amenazan con producir catástrofes, porque resultan excesivas e inoportunas. Esta actitud que se halla en la base de mis obras me impide juzgarlas, porque es como si me preguntaran ‘¿Qué prefieres, su matrimonio o el servicio militar? ¿Su tercer año de liceo o su primera aventura amorosa?’. No sabría decirlo porque prefiero todo, porque, como se trata de episodios de mi vida, todos me parecen merecedores de respeto, estoy poseído



DE FEDERICO FELLINI, UN REALIZADOR IRREPETIBLE

# se dedicaba a filmar sueños



Federico Fellini fue, ante todo, un gran inventor de historias. Su última película fue "La voz de la luna", estrenada en 1989.

## OPINION

Por Caetano Veloso

### El cielo de Zampanó

Yo iba al cine todos los días en Santo Amaro, donde había sólo dos salas. Nunca me gustaron los films de cowboys, con esos pueblos vacíos, donde vuela el polvo y todo es feo y desagradable. Yo era más femenino en los gustos, prefería los films de amor y los musicales. Y cuando tenía 15 años vi *La strada*: fue un acontecimiento, un impacto increíble. Mi madre incluso quedó preocupada, porque yo estuve llorando después todo el día. Me acuerdo que la vi un domingo a las diez de la mañana, porque en aquel entonces los domingos había funciones matinales, y quedé golpeado, muy impresionado. Llegué a casa así, extraño, diferente, me fui al fondo, al jardín y me quedé ahí llorando, no quise comer y mi madre se quedó muy preocupada. Esa película me produjo un impacto enorme. El personaje de Zampanó... pareciera que en toda la película nunca mira hacia el cielo y en la última imagen del film, de noche, en la playa, finalmente mira hacia el cielo y es como si lo viera por primera vez. Creo que *La strada* es eso: un film sobre un hombre que había ignorado el cielo y que al final lo descubre, como una revelación.

tante, dedicado a celebrar el arte absurdo dela lírica, el agua no era otra cosa que un gigantesco hule, agitado por los poderosos ventiladores de Cinecittà, los estudios donde disfrutaba de una libertad ilimitada.

Ese fue el escenario desnudo de la que quizá sea su película más citada pero también, desde hace tiempo, una de las menos vistas: *Ocho y medio* (1963). Film melancólico, casi fúnebre, pero al mismo tiempo resueltamente cómico, *Otto e mezzo* siempre fue proclamado como una obra autobiográfica, o al menos como el examen de conciencia que el realizador —siempre utilizando a su amigo de toda la vida, Marcello Mastroianni, como su alter ego— hacía delante de su público. Pero Fellini se rebelaba y decía que no, que era una obra de pura imaginación, que era el film que menos se refería a hechos persona-

les: "Narré una fábula —se defendía inútilmente— y no hay nada que comprender más allá de lo que se ve".

Eso era Fellini: un fabulador, un mitómano, un "cuentero" como los que retrató en *Il bidone* (1955), un inventor de historias, que fue su primer oficio, en las páginas de la legendaria revista *Marco Aurelio*, donde entre 1939 y 1942—pleno auge del fascismo— llegó a redactar cerca de setecientos relatos de tono satírico, en la tradición de Petronio, de quien más tarde adaptaría —muy a su manera— el célebre *Satiricón*, en un film que en 1969 ya era exuberante y provocador, como lo sigue siendo hoy. Esa profusión, ese exceso, esa capacidad de provocación —contra la banalidad de la cultura del éxito, contra los dictados de la razón— es quizás aquello que más se echa en falta en estos diez años sin Fellini.

## considero un director profesional"

por un respeto paralizante para todo lo que me concierne y, por consiguiente, para mis films."

◆ "La película comienza el día en que pongo un anuncio en los periódicos pidiendo gente para trabajar, no actores sino gente. Abro una oficina y espero, y llega una procesión de locos, locas, rostros, cuerpos, narices, una corbata, un pie... Quizás exagere un poco. A veces, todo comienza con un olor, una dirección, una receta de cocina. (...) Tomo notas, fotos y prometo a todos: 'Estará en mi película'. Por eso me acusan de ser un mentiroso, porque no puedo contratar a todo el mundo. Esta fase es el momento en el que ejerzo más sádicamente mi poder. Por ejemplo, pido mujeres gigantes. 'Traiganme todas las mujeres gigantes del país.' Y llegan, una cola gigante de gigantas. Y yo, tan pequeño, detrás de mi pequeña mesa, miro a la primera y la echo:

¡No es demasiado gigante!'"

◆ "Después me pongo a hacer dibujos y, de pronto, necesito comenzar. La película no está completa, el guión no está terminado, no escogí a todos los actores ni he imaginado todos los decorados, pero tengo que comenzar. De lo contrario, todo se va a precisar, a fijar, que es lo que yo no quiero y lo que quieren los productores. Las dos primeras semanas de rodaje son un viaje contradictorio. Destino desconocido. Después tengo la impresión de que yo no dirijo ya la película, que ésta me dirige y sabe perfectamente a dónde va. Intento permanecer disponible y aceptar los descubrimientos del viaje. Este precario equilibrio entre lo que uno hubiera querido hacer y lo que realmente hace, este intento de fidelidad al impulso inicial, es la única definición que soy capaz de dar de mi trabajo."

## Homenaje en pantalla

El Complejo Teatral de Buenos Aires y la Fundación Cinemateca Argentina organizaron un *Homenaje a Federico Fellini* que se llevará a cabo hasta el miércoles 12 de noviembre en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín. La agenda del ciclo —donde ya se exhibieron *El sheik*, *Los inútiles* y *El cuentero*— es la siguiente: hoy, mañana y el domingo, *La voz de la luna*, su última película, de 1989. El martes 4 y miércoles 5, *Ocho y medio*; el jueves 6 y viernes 7, *Satiricón*; el sábado 8 y domingo 9, *Fellini Roma* (1972); el lunes 10 y martes 11, *La ciudad de las mujeres* (1980), y el miércoles 12, *El milagro* (1948), de Roberto Rossellini, basado en un relato de Federico Fellini, con Anna Magnani y el propio Fellini como actor.

4º año  
**Aquí ... el espectáculo!**  
*Notas, comentarios... y toda la música*  
**Todos los viernes de 14 a 17hs**  
**AM 570**  
**RADIO DEL CENTRO**  
www.unica-cartelera.com.ar

## Spielberg ve OVNI

Luego de su exitosa experiencia con "Band of Brothers", el director Steven Spielberg y la señal HBO presentarán el próximo jueves 6 de noviembre a las 22 la miniserie "Taken". Bien en el estilo Spielberg, la serie tuvo un costo de 40 millones de dólares, uno de los más altos en la historia de la TV. El resultado les dio la razón: en EE.UU. y Gran Bretaña, "Taken" fue seguida por más de 11 millones de personas, además de ganar el Emmy 2003 a la mejor miniserie. "Taken" se introduce en el tema de los OVNI y los extraterrestres, en diez episodios de dos horas de duración cada uno. La serie relata la historia de tres familias a lo largo de tres generaciones, a partir de la Segunda Guerra Mundial hasta la actualidad, con sus vidas entrelazadas por sucesos sobrenaturales. La primera familia es la de Russell Keys, piloto de la Segunda Guerra cuyo escuadrón fue separado por visitantes extraterrestres durante un combate aéreo. A su regreso, Keys no volverá a ser el mismo, más aún cuando las apariciones continúan en los EE.UU. y los compañeros del escuadrón empiezan a morir de una manera extraña. La otra familia es la de Owen Crawford, un perverso militar quien después del supuesto accidente de una nave espacial cercana a Roswell se involucra en la investigación del gobierno, por pura ambición política. La tercera historia es más compleja: Sally Clarke, un ama de casa, sostiene una relación con un hombre llamado John, del cual resulta embarazada. Al enterarse, su esposo la abandona. Lo que Sally no sabe es que John no es de este planeta, y que su bebé nacerá con genes humanos y alienígenas.

MICHAEL BUTLER PRODUCTIONS (U.S.A.)  
GUSTAVO R. ROJANA (ARGENTINA)

LA COMEDIA MUSICAL DEL SIGLO

# HAIR I

VERSION ORIGINAL EN TIEMPOS DE HOY  
THE AMERICAN TRIBAL LOVE ROCK MUSICAL

40 ARTISTAS EN ESCENA  
Y MUSICOS EN VIVO

DIRECCION GENERAL  
RUBEN ELENA

## TEATRO PREMIER

CORRIENTES 1565 • TEL: 4374-2113

RS LONDON ENTERTAINMENT GROUP Peperoni PANTAS PANTAS PARANA TELEVISION MEXI MUSIC VIDEO telefe-teatro



Por Mariano Blejman

▲ Nadie puede negar que Rep (Miguel Repiso) es un dibujante capaz de comprender el estado de las cosas, con lucidez e ironía, incluso antes de que las cosas sucedan. La prueba más fehaciente sucedió el 5 de diciembre de 2001 (14 días antes del estallido social), cuando dibujó una secuencia donde se lo veía al personaje Gaspar, de brazos abiertos, preguntándose en el centro del cuadro: “¿Cuándo nos levantaremos los de la clase media?”. Unos días antes, Rep imaginaba en la contratapa de este diario una plaza colmada de rebeldes que pedían por el cambio de gobierno, por el fin de aquel modelo económico y político. La anticipación fue notada por el suplemento *Radar*, que publicó un domingo después del 20 de diciembre la secuencia completa. Esa es una de las series que forman parte de la retrospectiva que acompañó la inauguración del *Gran mural sobre los veinte años de la democracia*, el miércoles en el Centro Universitario de Idiomas (Junín 224).

Pero el mural (que se publicó como tira en la edición de ayer de este diario) es algo más. Es un trabajo sobre los 20 años de la democracia organizado en tres tiempos: el bajón, la rebeldía y la esperanza. “No es una mirada secuencial”, aclaró Rep al inaugurar el trabajo que fue presentado junto a una retrospectiva de sus dibujos de las contratapas. “Si fuera leído como secuencial sería demasiado oficialista. Pero no es así, sino que son tres tiempos que conviven

# "Son los tres tiempos que conviven en la democracia"

Así define el dibujante Miguel Rep el mural que inauguró en el Centro Universitario de Idiomas, un trabajo en el que quiso volcar “el bajón, la rebeldía y la esperanza”, sentimientos que coexisten.

en la democracia. Ojalá que aminore el bajón, que mejore la esperanza, que la rebeldía ocurra siempre y que alguien haga un mural encima del mío para festejar los 200 años de democracia.”

El primer “tiempo” del mural (el bajón, ubicado a la izquierda) muestra un cuadro donde se ve a familia pobre (al mejor estilo de la inundación de Santa Fe) que resiste sobre



Jorge Larrosa

un techo una inundación: uno de ellos intenta pescar un objeto con forma de mapa de la Argentina. Bien podría verse como “los pobres salvarán a la Argentina”. Pero Rep dice que no lo pensó así: “Es la Argentina que se hunde, es un momento desesperado”. El segundo tiempo (la esperanza, a la derecha del mural) muestra una multitud enmarcada por un arco iris, festejando los 20 años de democracia. Per-

y las Madres de la Plaza haciendo su ronda acompañados de hombres golpeando sus cacerolas y los piqueteros incendiando algunas gomas, pero también hay un gato y un pato paseándose por ahí. La rebeldía, para Rep, es roja y rosada. El tercer tiempo (la esperanza, a la derecha del mural) muestra una multitud enmarcada por un arco iris, festejando los 20 años de democracia. Per-

didados entre las masas están Auxilio y Socorro, dos de sus personajes que de un modo u otro opinaron de política en las tiras de la contratapa. En primer plano, el célebre nietito de Alfonsín vuelve a mostrarse en la copa del árbol signado por la “A” de Anarquía. Quien brilla por su ausencia es Lukas, el joven dark y descreído del posmenemismo: “A Lukas no lo hubiera puesto nunca, su pesimismo no tiene lugar en un festejo por la democracia”, opina el dibujante. Los tres tiempos están enmarcados por las vaquitas de la buena suerte. “Siempre, siempre se necesita un poco de suerte”, dice Rep.

Rep ha sido un lúcido dibujante de la historia política argentina de los últimos años. “No es casual que mi trabajo comenzara a cambiar en la época de la democracia, donde empecé a dibujar más liberado.” La experiencia de Rep en eso de trasladar dibujitos de papel a grandes murales no es mucha. Hay uno sobre Jorge Luis Borges en Plaza Borges y otro en Piriápolis que se llama Pan de Azúcar. Este vendría a ser el tercero. En el traspaso a la pared colaboró Sergio Pierella, quien traspasó no sólo los dibujos sino las dimensiones. “Cuando se pasa a un mural, éste debe tener proporciones más grandes hacia arriba, por cuestiones de perspectiva”, cuenta Rep, que quiere dejar sentada una pequeña diferencia de efemérides: “Para mí el comienzo de la democracia es el 10 de diciembre (día que asumió Raúl Alfonsín), y no el 30 de octubre (cuando ganó las elecciones). Pero bueno—dice—, ahora quiero dibujar una calesita”.

**LOS MARQUESI ESTAN SOLITOS, PERO NO POR MUCHO TIEMPO.**

**Son Amores**

HOY 21:00

**HEREDIA - AMAYA DESTINADOS A SUFRIR POR AMOR**

**SOY GITANO**

HOY 22:00

★ ES EL PRIMER DÍA DE CLASES. ★

**SI LLORAN, LAS APLAUDEN.**

Comienza el entrenamiento en la escuela de Teatro. Tendrán que llorar, que reír, que improvisar y soltarse porque al final de la clase se viene el primer examen. De estas 14 chicas, dos tendrán que volverse a casa con el sueño sin cumplir.

Con la participación especial de **Graciela Borges** y **Araceli González**.

**ser una estrella**

LUXstar

HOY 23:00

bibliotecas  
escritorios  
vajilleros  
barras de bar  
muebles de computación  
equipamientos para empresas  
trabajos sobre planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**

**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
maderanoruega@fibertel.com.ar

CONSÚLTENOS

**CABEZA de Radio**

El HOLOGRAMA y la ANCHOA  
un programa de Miguel REP

**VIERNES 31 OCTUBRE** de 23 hs. hasta morir

**RADIO FM LIBERTAD 96.5 MHZ**

RESISTENCIA CHACO

auspicio **página/12**

Mensajes: 03722-439000 / miguelrep@hotmail.com



LORENA ASTUDILLO, UNA VOZ DIFERENTE EN EL GENERO

# Folklore con mirada urbana

Por Karina Micheletto

“Yo elijo sólo los temas que me quedan bien decir. Puedo hacer a un lado una canción, aunque me encante, si una palabra no me cae bien”, explica la cantante Lorena Astudillo respecto de su forma de seleccionar el repertorio. Al escuchar *Ojos de agua*, su último disco, se entiende por qué tanta preocupación por las palabras dichas. La interpretación que Astudillo hace del folklore la inscribe en esa línea de cantantes por sobre todo “decidores”, capaces de llevar por nuevos caminos a la poesía ya dicha una y mil veces, resaltando las profundidades de cada palabra. Una búsqueda en la que se sumergieron de lleno cantantes como Liliana Herrera, y que en Astudillo toma el color especial de su bella voz.

Lorena Astudillo nació en Almagro, se crió en el Once y ahora vive en Coghlan, con su esposo y su hija Vera, de un año. Porteña y folklorista (léase “y”, no “pero”), no tiene problemas en definir lo suyo como “folklore urbano”. No sólo porque puede incluir el sonido ambiente de la estación Lacroze del subte B en el comienzo de una vidala. También porque, acepta, el paisaje que inevitablemente influye en la forma de encarar el repertorio. “Es imposible que la mía no sea una mirada urbana. Si no lo reconozco, estoy mintiendo”, sonríe la cantante, y el debate de musicólogos, folklorólogos y demás “ólogos” especialistas se salda con naturalidad.

Después de un primer disco enfocado en el repertorio del gran compositor salteño Gustavo “Cuchi” Leguizamón, Lorena canta al Cuchi, Astudillo se larga a interpretar una lista que incluye clásicos como “Las golondrinas”, “La añera” o “La tempranera”, más temas nuevos, con arreglos propios en los que se destacan dúos de pianos o cuartetos de cellos. En el disco, que se presenta hoy a las 23 en La Trastienda, participan Osvaldo

**Cuchi: “Después que murió, todos se arrogaban el lugar de ‘ahijado de’, todos habían comido asados con él. Entonces me miraban medio con recelo”.**

Burucúa en guitarra, Diego de la Zerda en percusión y Adrián Iaies, Lilián Saba, Quique Condomí, y el Les Luthiers Daniel Rabinovich, entre otros, como músicos invitados.

—¿Cómo trabaja las formas de decir las palabras?

—Creo que, por encima de la afinación, de la belleza de la melodía o de la letra que escoja, es lo que más me ocupa. Las buenas obras te dan la posibilidad de poner tu punto de vista, y eso es lo único, lo irrepetible. La misma frase puede sonar más desahogada, más melancólica, más lacónica. Cuanto mejor es la obra, más posibilidades te da, más abre, ofrece más tela para cortar. Entonces, lo que se impone es decirlo, ese es el trabajo más delicado, y el que más me cuesta. Presto especial atención a la poesía, y no cambio las palabras, considero que por alguna razón el autor las eligió. Ni siquiera cambio el género, si el tema habla en

La cantante presenta esta noche su disco “Ojos de agua”, una buena excusa para sumergirse en su particular manera de decir, tanto en material del Cuchi Leguizamón como en canciones propias.



Astudillo nació y se crió en Capital, pero eso no la inhabilita para dedicarse de lleno al folklore.

“Por encima de la belleza de la melodía o de la letra, el ‘decir’ es lo que más me ocupa”, señala.

masculino yo lo canto así. Hay cierta técnica que uso en mis formas de decir, pero sobre todo aplico lo que aprendí en mis años de estudio de teatro.

—¿Por qué eligió empezar por Cuchi Leguizamón?

—Me sorprendió la conexión magistral que hay entre letra y música con la gente con la que escribía, sobre todo con Castilla, con quien era amigote, y también con Armando Tejada Gómez. Con Tejada Gómez no eran amigos pero sí tenían puntos de vista muy similares. Fue una fascinación que me llevó a investigar su obra, a leer y viajar mucho. No para ganarme un lugar cerca del Cuchi, sino para ganar en interpretación. Y terminé ganando todo, amigos, conocimiento, y también detractores, gente que me reclamaba cosas. Ahí me di cuenta dónde me había metido, porque Leguizamón también es un autor muy controvertido.

—¿Qué le reclamaban?

—Cuando empecé el trabajo estaba todo bien, porque él todavía vivía y lamentablemente no le daban tanta bolilla como después de muerto. Pero después que murió, todos se arrogaban el lugar de “ahijado de”, “hijo de”, todos eran su amigo íntimo, todos habían comido asados con él. Entonces me miraban medio con recelo, como si me hubiese metido en un terreno que me era ajeno. Y yo simplemente me había acercado a su obra, no a él, no tuve la fortuna de conocer su lucidez. Algunos me decían: “El Cuchi es patrimonio de los salteños”. Yo les contestaba que entonces lo grabaran, que es lo mejor que le puede pasar a un autor, porque muchas de sus obras no son para nada conocidas. Por suerte llegué a acercarle el disco, cuando ya estaba enfermo. Pero sólo por una cuestión personal, porque estaba conmovida por la muerte de mi abuela, a ella no había llegado a llevarle un disco de jotas que me había pedido.

—¿Y cómo pasó a ampliar su repertorio al actual?

—Pasaron cinco años, y pasó la vida. Tuve una hija. Crecí. Y mi trabajo básico es, además de cantar, elegir. Cada tema tiene su sentido, por qué y con quién lo hago. Con Iaies hago “La tempranera”, porque me resuena con cierto aire tanguero. A Lilián le di los dos temas nuevos, porque ella es tan sólida y tan franca, que es capaz de bancarse cualquier presentación.

—¿Se puede hablar de “folklore urbano”?

—Y claro... ¿Por qué no? ¿Hay al-

guien que parezca más porteño cuando se lo ve o se lo escucha que Raúl Carnota? ¿Lo que hace, no es folklore, acaso? Hay muchos ejemplos de gente que hace folklore desde Buenos Aires. Y la influencia del lugar en el que estás es inevitable. No sé si se puede hablar de un movimiento, pero sí hay muchos. Y es impresionante lo que pasa en los festivales o en los lugares donde se cruzan músicos de distintos lugares. Todos tenemos cosas que nos diferencian, pero también cosas para pasarnos unos a otros, en un enriquecimiento mutuo.

PAUL MCCARTNEY, PAPA A LOS 61

## Mi linda Beatrice

Paul McCartney, a los 61 años, fue papá por cuarta vez. Ocurrió el martes, cuando su esposa Heather Mills dio a luz a Beatrice Milly, una niña que pesó al nacer 3,175 kg. Paul y Heather dieron a conocer la noticia ayer jueves, declarándose “locos de alegría”. “Es una pequeña belleza. Su nombre viene de la madre de Heather, Beatrice, y de la tía de Paul, Milly”, precisaron en un comunicado a los medios. Lo gracioso es que, en el mismo día, el diario sensacionalista *Daily Mirror* había anunciado el nacimiento... de un varón llamado Joseph.

La pequeña Beatrice nació en el hospital St. John y St. Elizabeth de Londres, no muy lejos de la residencia de sus padres, y también de los estudios Abbey Road, nada menos. “Es una pequeña belleza y no podríamos sentirnos más orgullosos. Nuestra familia más cercana fue informada de inmediato, y todos están tan alegres como nosotros por la muerte de mi abuela, a ella no había llegado a llevarle un disco de jotas que me había pedido.

Sir Paul McCartney, viudo de Linda Eastman McCartney, se casó con la ex modelo Heather Mills, de 35 años, el 11 de junio de 2001 en el castillo irlandés de Leslie, en el condado de Monaghan, al norte del país. El ex beatle ya tiene tres hijos: Mary, de 33 años; Stella, de 31, y Paul, de 25, todos de su primer matrimonio. Además es padrastro de Heather, de 39 años, hija que Linda había tenido de un primer matrimonio.

## Más shows de Feliú

El músico cubano Santiago Feliú, quien desde el 16 de octubre está mostrando en diversas ciudades de la Argentina su disco *Sin Julieta*, agregó nuevas funciones a su serie de recitales. El artista actuará mañana en el teatro Sarmiento de San Juan, el domingo en el teatro Independencia de Mendoza y, tras una gira por Chile entre los días 3 y 9, volverá para presentarse en Bariloche (el 12), Neuquén (el 13), Trelew (el 14), Puerto Madryn (el 15) y Comodoro Rivadavia (el 16).

## Las fotos de Polaco

A tres años de *Sutura*, su primera muestra fotográfica, Jorge Polaco inaugurará el miércoles 5 *Temor y Temblor*, un conjunto de fotografías de gran formato que se verá en la Fundación Elía-Robirosa (Azcuénaga 1739), hasta el 28 y de 14 a 20.30. La exposición está integrada por treinta imágenes: según palabras del propio Polaco (quien está trabajando en un proyecto fílmico en coproducción con India, *Siddarta*), la muestra “recorre los cuerpos considerados no bellos, esos que nos devuelven nuestra propia imagen, la que no queremos ver para ‘preservarnos’ de la vejez y la muerte. En cine es casi surrealista mostrar cuerpos desnudos normales, cuerpos que se parecen a nosotros, es decir, ‘feos’”. Esos son considerados lo más crudo del expresionismo, son vistos como oníricos pero, en realidad, son nuestros cuerpos, con los que tenemos que aprender a convivir, celebrar y amar”.

## Otra vez Trisinger

Con la intención de rescatar el éxito que los acompañó en los ‘70, el grupo de música y humor Los Trisinger está presentando su show *Pelos de gallina* los viernes (a las 22) y los sábados (23.15) en Molière Teatro Concert, de Balcarce 682. El espectáculo (que continuará hasta el 6 de diciembre y luego se trasladará al Auditorium de Mar del Plata) narra las historias de los hermanos Singer: Yon es el despótico jefe de la troupe; el gordo Pol es su acólito; Piter es “el cándido” y Charly “el baterista sordomudo”. Aparentes músicos y artistas trashumantes, los integrantes del cuarteto “buscan su lugar en el mundo globalizado”.

1983 - 2003
20° Aniversario

J.A. CABRERA 4946 BUENOS AIRES / Argentina

HOY 22 hs.

Gabriel Reynal - Carlos Barral - Carlos Varela

Con la dirección musical de Oscar D'Elia

Informes y Reservas al 15-4-090-9099



## TV

<b>6.15</b>
7-EN AYUNAS.
<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
<b>10.00</b>
7-TELEVISION REGIONAL.
<b>11.00</b>
7-SIEMPRE ASI.
<b>11.15</b>
11-SABOR A MI.
<b>11.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
<b>12.00</b>
7-CANAL SIETE NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
<b>12.30</b>
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LE-GRAND.
<b>13.00</b>
7-COMPATRIOTA.
9-LA USURPADORA.
11-TERRA SPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>13.30</b>
9-LA USURPADORA.
<b>14.00</b>
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-MUÑECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
<b>15.00</b>
7-MC7.
11-LA NIÑERA.
13-12 CORAZONES.
<b>16.00</b>
2-VA POR VOS.
7-TELEVISION EDUCATIVA.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-AMOR REAL.
<b>17.00</b>
7-ANIMAX.
9-FRANCO Y LA GENTE.
11-LOS SIMPSONS.
13-EL ZORRO.
<b>18.00</b>
2-RINCON DE LUZ.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SABES O SONAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ABRE TUS OJOS.
<b>20.00</b>
2-REBELDE WAY.
7-DEPORTIVO 7.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
<b>21.00</b>
2-INDOMABLES.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.



"Son amores." A las 21 por Canal 13.

<b>22.00</b>
2-CINE: "Calles violentas".
7-YO AMO A LA TV.
9-MALOS & ENTENDIDOS.
11-RESISTIRE.
13-SOY GITANO.
<b>23.00</b>
7-LA HORA REFERI.
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-LUX STAR "Ser una estrella".
<b>24.00</b>
2-INFORME CENTRAL.
7-CANAL SIETE NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
<b>0.05</b>
13-EN SINTESIS.
<b>0.15</b>
7-EN LAS MEJORES SALAS.
<b>0.30</b>
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
<b>1.15</b>
7-EL KAIROS DEL P. FARINELLO.

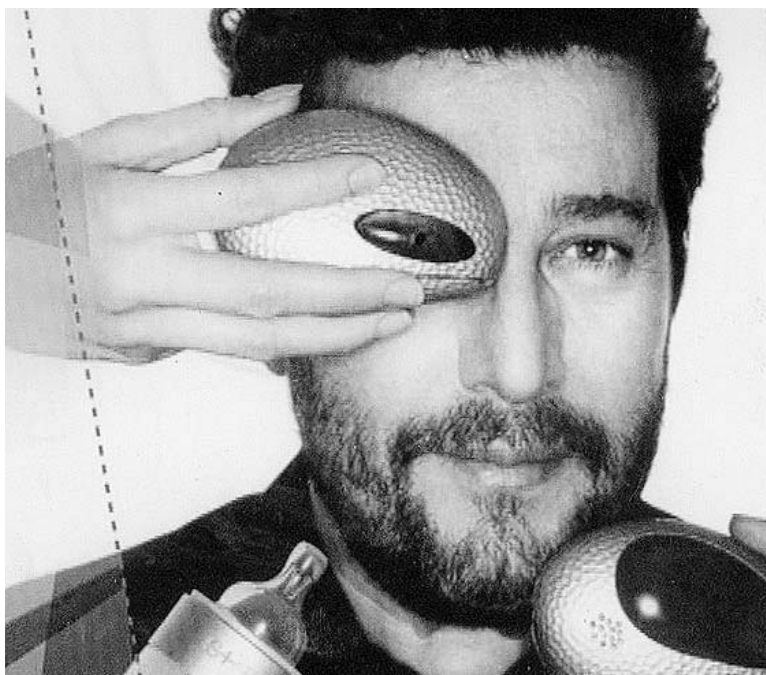
# "Esta ciudad combina cierto grado de locura con la elegancia europea"

Por Verónica Abdala

▲ "Soy un productor de sorpresas, que trabaja para despertar la mentalidad de la gente", explicó una vez Philippe Starck. "La libertad es mi fuente de inspiración, al momento de crear. No tengo otras banderas." Dueño de un perfil provocativo y de un talento reconocido a nivel mundial, este francés de 54 años es desde hace por lo menos una década un gurú del diseño, cuya firma se disputan cadenas industriales y empresas constructoras de los cinco continentes. Desde que, en 1983, François Mitterrand le encargó la decoración de su casa, dándole un fenomenal impulso a su incipiente carrera, Starck diseñó toda clase de objetos y muebles —cepillos de dientes, anteojos, relojes, una silla de tres patas—, y hasta edificios y hoteles —el Delano de Miami, el Clift de San Francisco, el Martins Lane de Londres, o el Ryalton de Nueva York, entre otros— montado en una ola de popularidad ascendente. Sus productos se definen por su estilo inconfundible: la innovación de las líneas, la funcionalidad y la innovación de las formas, una estética minimalista y lúdica.

Con el mismo éxito con que se abrió paso en el campo del diseño industrial y arquitectónico, Starck incursionó en la decoración de interiores: algunos de los más selectos locales y galerías de Nueva York, Londres, Tokio y París —la boutique que el diseñador Jean Paul Gaultier tiene en la capital francesa, o la librería alemana Taschen, por caso— son consideradas por sus admiradores auténticas obras de arte, que responden hasta en sus mínimos detalles a su

Así define el diseñador Philippe Starck a Buenos Aires, en el especial "La máquina de soñar", que Canal (á) estrenará mañana.



Starck desarrolló una carrera meteórica en el diseño arquitectónico. Su firma está en varios hoteles de lujo en todo el planeta.

concepción estética. A él estará dedicado el programa especial que Canal (á) estrena mañana a las 20.

"Starck, la máquina de soñar" acerca al lector imágenes de algunos de los proyectos que el francés concretó y que lo elevaron a la cima del reconocimiento. Incluye además entrevistas a algunos de sus más cercanos colaboradores, a la curadora de la muestra que recientemente lo tuvo como protagonista en el Centro Pompidou de París, Marie Laure Jousset, y al argentino Alan Faena, su actual so-

cio en el proyecto "El Porteño Building", un lujoso hotel y complejo habitacional que se eleva en Puerto Madero.

Si el programa, de media hora de duración, no consigue dar una idea acabada de la importancia del diseñador, es porque parece concebido para promocionar el emprendimiento empresarial de Starck y Faena, antes que pensado como una retrospectiva de la obra del artista. Aunque, de todas formas, merecen atención el repaso de algunas de sus más famosas creaciones y el testi-

monio de quienes trabajaron con él o lo conocen de cerca.

Patrick Jouin, diseñador francés, lo define como "un creador que no tiene límites ni pruritos a la hora de inventar, un artista que hace de cada proyecto un acto de fe". La arquitecta argentina Diana Cabeza, por su parte, explica que su mayor mérito es "haber instalado la figura del diseñador como actor social". Jousset reconoce que pocas veces disfrutó tanto de la organización de una muestra como cuando planificó junto al propio Starck la exposición en el Pompidou, y relata jugosas anécdotas.

Y luego está Starck, que enfrenta las cámaras y se define como "un ciudadano enamorado, que lleva una vida simple, muy alejada de la imagen pública de estrella del jet set del diseño" que, se-

**Pasión: "Los argentinos tienen una extraña conciencia. Si me identifico de plano con ellos es porque son seres pasionales, y creo que yo también soy eso".**

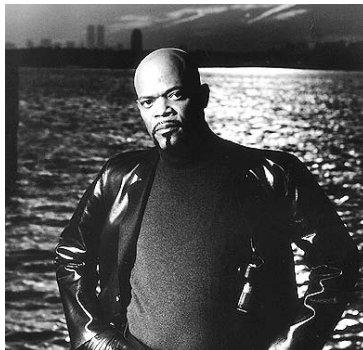
gún dice, los medios se empeñan en difundir. En ese marco cuenta, de paso por Buenos Aires: "Adoro trabajar en esta ciudad, que combina cierto grado de locura, esa locura propia de Sudamérica, con la elegancia europea. Los argentinos tienen una extraña conciencia de la vida y la muerte, son sexies por sobre todas las cosas, viven plenos de esperanza y están llenos de sueños. Si me identifico de plano con ellos es porque son seres pasionales, y creo que, en esencia, yo también soy eso".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVe



**12 MONOS**  
De Terry Gilliam.  
A las 22 por AXN.

Una película apocalíptica del realizador de *Brazil*, en un futuro no tan lejano, con música de Astor Piazzolla como banda de sonido. Un desconocido virus mortal acabó con 5 billones de personas en 1996 y en el año 2035 sólo el 1 por ciento de la población ha sobrevivido. Un convicto acepta ser enviado de regreso a 1996 para averiguar sobre el origen de la epidemia y así combatir al virus. Bruce Willis se luce haciendo de un esquizofrénico "salvador".



**SHAFT**  
De John Singleton.  
A las 15 por AXN.

Una vuelta de tuerca a un famoso policial clase B de los '70, que dio nacimiento a un nuevo género llamado *blaxploitation movies*, es decir films de bajo presupuesto destinados al consumo de la comunidad afroamericana. Samuel Jackson es el héroe, un oficial de policía que no se anda con chiquitas a la hora de pelear con los malos. El film es una especie de comic, en el que importa menos el guión que la realización, con una espléndida banda de sonido.



**EL RESCATE**  
De Ron Howard.  
A las 19 por TNT.

Un clima electrizante se apodera de esta película cuando el niño de un ejecutivo millonario es secuestrado. Poco tiempo después, Tom Mullen toma confianza con el jefe del ejército de federales que se instala en su departamento. La hazaña de Mullen consiste en recuperar sano y salvo al niño sin acceder a entregar el dinero. Y apuntará a un sindicalista de su empresa a quien sobornó para que suspendiera una huelga y que luego, falso testimonio mediante, lo hizo meter preso.



**MONSTERS, INC.**  
De Peter Docter.  
A las 21 por Disney Channel.

Un camino abierto a un aterrador y gracioso mundo de monstruos producto de un riguroso trabajo de animación por computadora. Monstropolis es una ciudad donde vive una población de distinto tipo de monstruos. Los gritos humanos son su fundamental fuente de energía. Un equipo de monstruos se "mete" en el mundo de los humanos para asustar a los niños y recolectar sus gritos. Pero la tarea resultará dificultosa porque los bichos creen que los niños son tóxicos y temen un contacto con ellos.

# No des más vueltas.

Suscribite al **4778-6600** | Ciudad de Córdoba 420-3000 - La Plata 423-4242 - Rosario 436-8100

\* Condiciones de la Promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar). Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1 al 31 de octubre de 2003. Sólo mediante adhesión al débito automático.

PROMOCION EXTENDIDA  
**OCTUBRE**  
INSTALACION  
SIN CARGO\*

La Banda Ancha  
**FiberTel**  
Grupo CableVisión



EL LAUDISTA HOPKINSON SMITH TOCA EN BUENOS AIRES

# De cómo tocar con el cuerpo

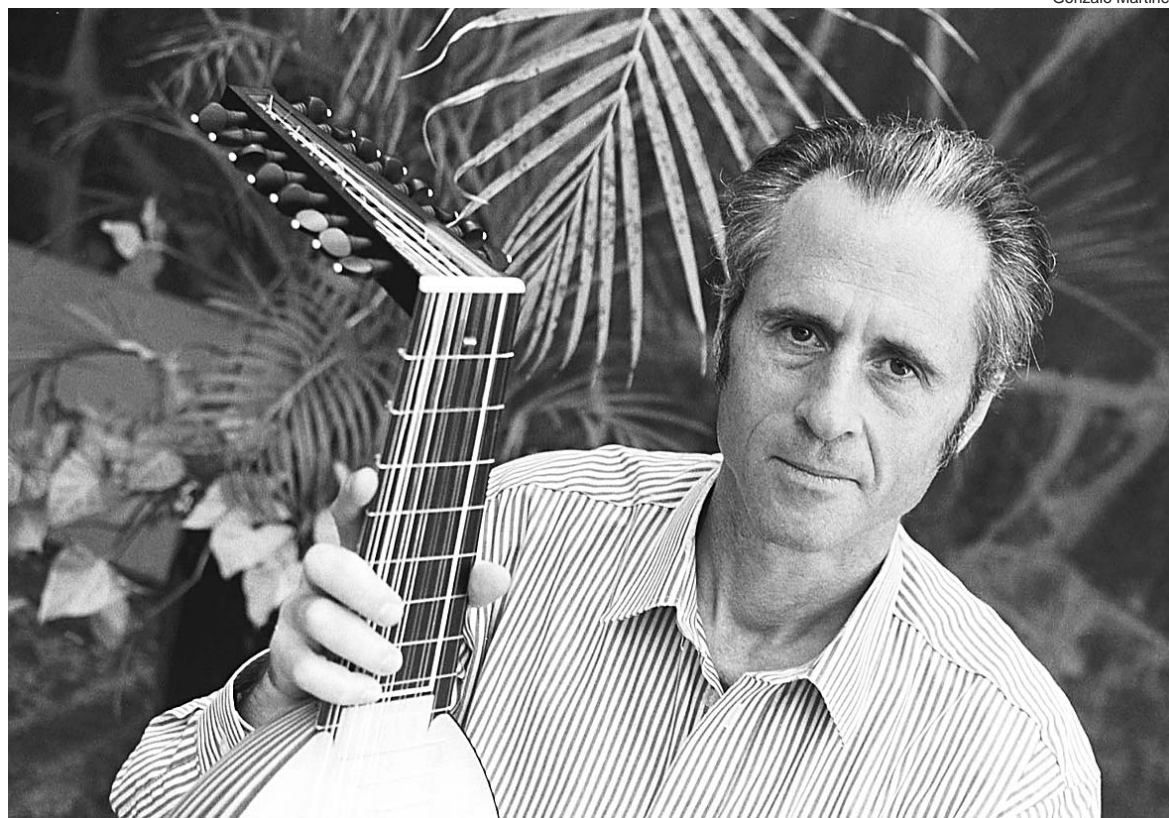
Por Diego Fischerman

Alguna vez se lo consideró el rey de los instrumentos. Los pintores flamencos —tal vez los primeros en interesarse en reflejar la vida del burgo— mostraban jóvenes doncellas tañéndolo. Es, sin duda, un instrumento antiguo y, además, desaparecido. Durante años nadie escribió música para laúd y, además, tampoco se dedicó a tocarlo. Sin embargo, Hopkinson Smith, uno de los laudistas más importantes del mundo —y, con certeza, el que más ha influido en la recuperación del repertorio y, también, la valoración de su instrumento dentro del mercado de la música clásica— cree que la interpretación de música es una estricta cuestión de actualidad. “Siempre se toca música en el presente”, dice.

El gran intérprete que fue el primero en registrar la integral de las suites para laúd de Johann Sebastian Bach y las transcripciones para ese instrumento de las sonatas y partituras para violín solo y de las suites para cello, está en Buenos Aires. Es la tercera vez que llega a esta ciudad e, igual que en las anteriores, está casi de paso (mañana viaja a Chile) y virtualmente de incógnito. Ayer dio una clase para guitarristas y hoy a las 20 tocará, en un lugar llamado La Musiquería (Azcúenaga 714), un concierto con un programa extraordinario: composiciones de John Dowland y otros compositores ingleses del período isabelino. Se trata de uno de los cuerpos estéticos más importantes, característicos, diferenciados y, además, bellos, de la historia de la música. “Quería tocar esta música. Las canciones de Dowland son de una sutileza increíble. Tienen una dimensión que creo que en general se ignora, por ejemplo en las *galliards*, y es la riqueza de matices de expresión, que se acerca a lo que un cantante o un actor hacen con un gesto. A veces un comentario de una de las voces alcanza para darle un significado distinto a lo que se está tocando. Cuanto más entro en el lenguaje de esta música, en la manera de escribir de Dowland para el laúd, más me parece que es la misma que la de un poeta con un texto. Y hay momentos en que el ritmo es de tal riqueza, hay tal filigrana entre las voces, tal entrecruzamiento de acentos, que realmente se tiene una percepción de la polifonía, en tanto no hay una voz que pueda predominar sobre otras. Hay piezas donde no hay nada constante, donde se cambia la métrica en cada compás. Hay acentos en los tiempos débiles, todo tipo de desplazamiento de acentos. Tiene el mismo tipo de complejidad y belleza que la música de Chopin.”

Profesor desde hace años en la célebre Schola Cantorum Basiliensis de Suiza, Hopkinson Smith fue parte de varias históricas grabaciones de música de cámara de la década de 1970 y 1980, entre ellas la de la música para viola da gamba y bajo continuo de Marin Marais realizada por Jordi Savall y las de canciones de Alonso Mudarra y romances con texto de Lope de Vega, registrados junto a la cantante Montserrat Fúigueras (allí tocaba vihuela y guitarra barroca). Sus versiones de Bach sentaron una referencia obligada en la materia y, después de años de dedicarse a la carrera solista (“para hacerlo como yo quiero me tengo que dedicar solamente a eso”), recientemente volvió a grabar en grupo, con un conjunto de virtuosos comandado

El célebre intérprete, de virtual incógnito en el país, dará un concierto dedicado a las obras para laúd compuestas por John Dowland, uno de los autores más exquisitos de la historia.



Gonzalo Martinez

Smith es uno de los mejores laudistas del mundo: hoy se presenta en La Musiquería (Azcúenaga 714). “Quería tocar esta música. Las canciones de John Dowland son de una sutileza increíble”, dice.

por la violinista Chiara Bianchini.

El programa del CD, editado por el sello Astrée-Naïve, es novedoso: composiciones para laúd y cuerdas y, entre ellos, un trío de Haydn. Pero donde puede rastrearse una de las particularidades de Smith como intérprete e investigador es en otro álbum reciente, dedicado a música publicada en el siglo XVI por Pierre Attaignant. “Siempre se tocaban las mismas piezas y es que en las demás lo único que consta son unos pocos compases. Apenas unos segundos de música. Nadie puede suponer que se bailaba una allemande o una bourrée durante ese tiempo escaso. Yo más bien creo, sobre todo a la luz de que lo que está escrito es, además, muy irregular en cuanto a calidad, que Attaignant tenía a varios laudistas a su servicio para que escribieran y que, además, como había detectado una demanda en ese aspecto, quería tener rápido algo en el mercado, para satisfacer la demanda. Algunas de las partituras son esbozos, como si fueran notaciones de música popular, y en muchas de las danzas las disminuciones (ornamentaciones de la melodía original para que el intérprete se luciera) son po-brísimas. Yo completé las que estaban incompletas, y cambié esas disminuciones por otras más ricas”, explica. Smith afirma que es necesario tocar con el cuerpo (“con los dedos”, dice) y no con la mente pero que, para que eso sea posible, “aquello que debe ser olvidado primero tiene que ser sabido”. El ejemplo que utiliza es claro: “Cuando se habla, no se están pensando las reglas del idioma. Hay que comer, pero después hay que digerir y olvidarse de la comida. El estilo tiene que ser tan propio que se pueda tocar una obra no como si se tratara de un resto del pasado sino como una música que uno desea tocar. Si uno se ha metido en serio en esa música, la propia obra dicta las maneras de frasear, las entonaciones, el gesto del cuerpo necesario para tocarla”.

## Las cuerdas inglesas

El conjunto de cuerdas británico Smith Quartet se presentará el próximo martes 4 a las 20.30 en la sala Casacubierta del Teatro San Martín, para la apertura del VII Ciclo de Conciertos de Música Contemporánea. La formación inglesa está integrada por Charles Mutter y Ian Humphries (violines), Nic Pendlebury (viola) y Deirdre Cooper (cello), en una presentación que se realiza con el auspicio del British Council y de la Fundación Patagonia. El programa abarcará obras de tres compositores americanos de distintos estilos y épocas: Steve Reich y Conlon Nancarrow (Estados Unidos) y Silvestre Revueltas (México). Así, el cuarteto británico ofrecerá la oportunidad de escuchar por primera vez en la Argentina “Música de feria”, de Revueltas; y “Different Trains”, de Reich. En otro tramo del concierto se unirán los músicos argentinos Susana Kasakoff y Alejandro Urdapilleta (piano), Eduardo Nicolau (percusión), Guillermo Sánchez y Jorge Landaburu (clarinetes), Oscar Víctor Carneiro (contrabajo), Raúl Becerra y Patricia Da Dalt (flautas), María Marta Ferreira (oboe), Gustavo Fontana (trompeta) y Natalia Silipo (fagot).



PROGRAMACION OCTUBRE CANALSiete

ESTRENO

11 HS. Siempre Así /

María Belén Aramburu

13 HS. Compatriotas /

Daniel Aráoz y Coco Sily

15 HS. MC7 /

Guillermo "Macu" Mazzuca



LUNES A VIERNES

canalsiete, Argentina



## cines

### AMBICIONES SECRETAS

con Dustin Hoffman y Andy García. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,20, 19,05 y 22.45 hs.

### ALMA DE HEROES

con Tobey Maguire y Jeff Bridges. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15.10, 19.40 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. **Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.25, 19.20 y 22.10 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17.35 y 22.05 hs.

### BAD BOYS II

Dir.: Michael Bay, con Martin Lawrence y Will Smith. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15.10, 19.40 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.25 y 20.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA** (Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

### BAR "EL CHINO"

Dir.: Daniel Burak, con Boy Olmi. S/R. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 16.40, 20.10 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés")

### BASICO Y LETAL

con John Travolta y Samuel L. Jackson. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.10, 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

### BUSCANDO A NEMO

de Disney-Pixar. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16, 18.40 y 21 hs.

### CAMINO A CASA

(Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.40, 17.20, 19, 20.45 y 22.30 hs.

### CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles. P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.30 hs.

### CIUDAD DEL SOL

Dir.: Carlos Galettini, con Darío Grandinetti, Patricio Contreras y Nicolás Cabré. P/16.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 22.10 hs.

### AGENTE CODY BANKS

Dir.: Harald Zwart. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

### DEVORADOR DE PECADOS

B. Hegeland, con Heath Leger. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.55, 16.55, 18.50, 20.45, 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

### DOGVILLE

Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. P/16. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 21.45 hs.

### EL ADVERSARIO

(Francia) Dir.: Nicole Garcia, con Daniel Auteuil. P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 18 hs.

### EL POLAQUITO

Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Abel Ayala y Marina Glezer. P/16. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

### EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 17.20 y 20.30 hs.

### EXTERMINIO

(U.K.) Dir.: D. Boyle, con C. Murphy y N. Harris. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### FREDDY vs. JASON

Dir.: Ronny Yu, con Robert Englund y Jason Ritter. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### GERENTE EN 2 CIUDADES

Dir.: Diego Suffici, con Adrián Airalta y Dolores Fonzi. P/16. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bencke") **Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs.

### HULK

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

### JINETE DE BALENAS

(Nueva Zelanda) Dir.: Niki Caro, con Keisha Castle-Hughes. S/R. **Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18, 20.35 y 22.50 hs.

### LA FLOR DEL MAL

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoît Magimel. P/16. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs. **LA LIGA EXTRAORDINARIA** Dir.: Stephen Norrington, con Sean Connery. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.35 y 20.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA** Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. (En castellano) S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 y 20.20 hs.

### LA MIRADA DE LOS OTROS

Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

### LA NOCHE DEL CRIMEN

Dir.: Dan Algrant, con Al Pacino, Kim Basinger y Téa Leoni. P/13. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20 y 22.30 hs.

### LA VIDA DE DAVID GALE

Dir.: Alan Parker, con Kevin Spacey y Kate Winslet. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 15.20, 18 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 18 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20, 20.10 y 22.30 hs.

### LOS LUNES AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem. P/13. **Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.

### LOS RUBIOS

Dir.: Albertina Carri, con Analía Couceyro. S/R. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 16.35 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand") **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 18.30 y 22.20 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12, 15.45, 19.25 y 23.05 hs.

### ¡RAPIDO-FURIOSO

Dir.: John Singleton, con Paul Walker y Eva Mendes. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.50 hs.

### MATRIX REVOLUCIONES

con Keanu Reeves. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. Miércoles pre-estreno. A las 11, 12.15, 13.50, 14.50, 16.30, 17.25, 19.20, 20, 22.10 y 22.35 hs.

**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. Miércoles pre-estreno. A las 11.10, 13.40, 16.20, 19 y 21.40 hs. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. Miércoles pre-estreno. A las 11, 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Miércoles pre-estreno. A las 11, 12.20, 13.40, 15, 16.20, 17.40, 18.55, 20.15, 21.30 y 22.45 hs. Trasn. 0 h.

### MUJER FATAL

(Francia) Dir.: Brian de Palma, con Rebecca Romijn-Stamos y Antonio Banderas. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### NEGOCIOS ENTRAÑABLES

(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrew Tautou y Sergi López. P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.40 hs.

### NICOTINA

(México) Dir.: H. Rodríguez, con Diego Luna y Luca Crespi. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.50 y 20.40 hs. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.40, 17.20, 20.30 y 22.40 hs.

### RECONCILIADOS

(Italia) Dir.: Rosalía Polizzi, con Beatriz Spelzini. P/13. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.30 hs.

### SER Y TENER

(Francia-Documental) Dir.: Nicolás Philibert. S/R. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.05, 18 y 19.55 hs.

### SINBAD

(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmore. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.50 y 19.30 hs.

### TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 17.40, 19.30 y 21.10 hs.

### TOMB RAIDER

(La cuna de la vida). Dir.: Jan de Bont, con Angelina Jolie. S/R. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.55 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

### UN CASAMIENTO INVOLVIDABLE

(Italia) Dir.: Alessandro D' Alatri, con Stefania Rocca y Fabio Volo. P/13. **Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.15, 17.40, 19.30 y 22.30 hs. **Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.35, 17.50, 20.20 y 22.35 hs.

### VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.55, 18.15 y 19.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### VIVIR INTENTANDO

Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 hs.

## shoppings

### ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362. **FREDDY vs. JASON:** 15.20 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. (Sala I) **LECCION DE HONOR:** 13, 18 y 22.10 hs. S/R. (Sala I) **LOS LUNES AL SOL:** 13.10, 17.50 y 20.10 hs. P/13. (Sala II) **EXTERMINIO:** 15.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs. (Sala II)

### PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorota. Tel.: 4806-5665. **LECCION DE HONOR:** 13.30, 18 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**LOS TRAMPOSOS:** 15.45 y 20.15 hs. P/13.

**JINETE DE BALENAS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. **ALMA DE HEROES:** 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. **LA VIDA DE DAVID GALE:** 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801. **JINETE DE BALENAS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs. **CAMINO A CASA:** 13.10, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs. **UN GRAN LADRON:** 13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**UN CASAMIENTO INVOLVIDABLE:** 13.05, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**ABRE TUS ALAS:** 13.20, 15, 16.45, 18.50, 20.40 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

**LA VIDA DE DAVID GALE:** 17.10 y 22.40 hs. P/16.

**ALMA DE HEROES:** 13.50 y 19.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **LOS RUBIOS:** 11.25, 15.50 y 20.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA ESTAF MAESTRA:** 14.20 y 19.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**ABRE TUS ALAS:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**NICOTINA:** 11.40, 16.20 y 20.55 hs. P/13.

**ALMA DE HEROES:** 11.30, 16.45 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **CAMINO A CASA:** 12, 14, 16, 18.05, 20.10 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**JINETE DE BALENAS:** 11.35, 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **VALENTIN:** 15.10 y 20.10 hs. S/R. **LA VIDA DE DAVID GALE:** 12.25, 17.10 y 22.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EXTERMINIO:** 13.45, 18.25 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LECCION DE HONOR:** 13.30, 17.50 y 22.30 hs. S/R.

**UN CASAMIENTO INVOLVIDABLE:** 12.50, 15.20, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**UN GRAN LADRON:** 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**SER Y TENER:** 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. **UN CASAMIENTO INVOLVIDABLE:** 12.30, 17.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**LECCION DE HONOR:** 15.50 y 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**JINETE DE BALENAS:** 15.40, 18, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**ALMA DE HEROES:** 13.30, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA VIDA DE DAVID GALE:** 12.20, 14.50, 20.20 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**SOY TU AVENTURA:** 13.20, 18.10 y 23.10 hs. S/R.

**EXTERMINIO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**DEVORADOR DE PECADOS:** 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**BAD BOYS II:** 12.50 y 17.30 hs. P/13.

**LA ESTAF MAESTRA:** 12.15, 14.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**LA NOCHE DEL CRIMEN:** 15 y 19.50 hs. P/13.

### ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. **LA NOCHE DEL CRIMEN:** 13.15, 18, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**LECCION DE HONOR:** 11.05, 13.50, 18, 20 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**NICOTINA:** 13.50, 19.21.10 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**BUSCANDO A NEMO:** 15.40 hs. (En castellano) S/R.

**LA ESTAF MAESTRA:** 11.05, 13.20, 15.50, 18.25 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.



## CARTELERA

**A PENAR DE TORO.** Réquiem teatral basado en "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías", de Federico García Lorca. Con Moyra Agrelo, Diego Starosta y Walter Velázquez. Dramaturgia y dir.: Diego Starosta. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.
**LAS MUCAMAS.** Versión de Patricia Espinosa de "Las criadas", de Jean Genet. Con María de la Paz Pérez, Marcelo Xicarts y Pepe Simón. Dir.: Román Podolsky. Viernes: 23.15 hs. Ent.: \$ 10.

#### DEL ARTEFACTO

Sarandi 760. Tel.: 4308-3353.
**DON CHICHO,** de Alberto Novión. Dir.: Alejandro Mangone. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.
**EL MOVIMIENTO CONTINUO,** de Armando Discépolo. Dir.: Adrián Garelik. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

#### DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 5 (Sáb.: \$ 7 y 5)
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1)
**MONOLOGOS DEL PENE,** Libro y dir.: Pablo Misacantano. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala 2)
**LA IRREDENTIA,** de Beatriz Mosquera. Dir.: Pedro Levati. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2)

#### DEL GLOBO

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
**EL FANTASMA DE CANTERVILLE.** Un cuento musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Miércoles a vienes: 20.15 hs., sábado: 19.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

#### DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**PARADERO DESCONOCIDO,** de Katherine Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Catarineu. Dir.: Lia Jelín. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 18.
**SEXO, MENTIRAS Y DINERO,** de Dalmiro Sáenz y Pablo Silva, con Marcelo Mazzarelli, Marina Volmann, Nilda Raggi, Martín Adjemian y Carlos Nieto. Dir.: Gustavo Garzón. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

#### DEL OTRO LADO

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
**PLAY,** de Samuel Beckett. Actuación y dir.: Irina Alonso, Julieta Auer y Javier Rodríguez. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.
**MI QUERIDA,** de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.
**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**Como el tango manda** Libro y dir.: Silvia Coppello. Viernes: 19.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5 (vecinos: \$ 2)
**Pathos.** Ciclo "Unipersonales de humor". Dir.: Walter Velásquez. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 4.

#### DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**EL SEÑOR MARTIN.** Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
**DEL VIEJO PALERMO**
(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
**GRITO HACIA ROMA,** de Federico García Lorca. Con Griselda Alvarez y Sebastián Richard. Dir.: Leonardo Echeniche. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.
**VISITANTES INESPERADOS,** de Jacobo Langsner. Con Cristina Dramisino y Alejandro Hodara. Dir.: Lisardo Laphitz. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**MONOLOGOS DE LA REINISA** (Isabel I de Inglaterra), de Susannah Waters. Con María Comesaña y elenco. Dir.: Alejandro Ullúa. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.
**EL CRUCE:** Oscar Mangione, Oscar Laiguerá y Sabrina Tassara. Tango, folklore y rock unidos no suman: conforman algo diferente. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.
**CAYATE LENGUA!**... Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. "El mundo mágico de Nini Marshall". Viernes: 22.15 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21.15 hs. Ent.: \$ 20.
**CESAR ISELLA** en "Compartir". Con Gonzalo Herrera (teclado). Hoy: 22.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 7.

#### DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**GINECEO,** de Susana Tanpierli. Con Fernando García, Norma Rondina y elenco. Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 6.

#### EL ALAMBRE

Lambaré 831. Tel.: 4863-1550.
**DESEOS VENEREOS.** Con Policastro, Leonardo Kreimer, María de los Angeles Salvador y Ricardo Djeredjian. Libro y dir.: Omar Fantini. Sábado: 22.30 hs. Ent. libre.

#### EL ASTROLABIO

Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
**BODAS** (un acto cotidiano). Grupo "Tespis, Compañía de Teatro". Dir.: Diego Cazabat. Viernes: 21 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.
**EL MUSICAL** (melodías de amor, de dicha y quebranto). Grupo "Periplo, Compañía Teatral". Dir.: Diego Cazabat. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL BUHO

Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
**PASION Y CORAJE,** con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19 hs.
**APAGON Y DESPUES,** de Nathan

Cusnir. Con Mirian Martino, Zully Olmos, Andrea Díaz y elenco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21 hs.
**MONOGAMIA,** de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D' Albo y Roberto Municyo. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22.30 hs.

#### EL CAMARIN DE LAS MUSAS

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**LA POSTERGACION,** de Héctor Levi Daniel. Dir.: Jorge Hacker. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
**TELARAÑAS,** de Eduardo Pavlovsky. Con Mónica Fuino, Héctor Leza y elenco. Dir.: Javier Palomino. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 8.

**VEJOS TIEMPOS,** de Harold Pinter. Con Claudio Amato, Alejandra Brol y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.
**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
**EL DOBLE CRIMEN DE LAS HERMANAS PAPIN.** Con Carla Vidal, Estela Gueffí y elenco. Dir.: Cristina Banegas. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.

#### EL GALPON DE CATALINAS

Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas baillables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7)

#### EL GATO VIEJO

(Teatro Ferroviario). Av. Libertador 405 y Suipacha. Tel.: 4315-3663.
**LOS MONTES DE LA LOCA,** de Marisa Wagner. Con Elda Dossetti, S. Tejedor y elenco. Dir.: Fany Dimant. Viernes: 20.30 hs.

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
**ZORBA** "El musico que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavié", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Últimas semanas. Vta. tel.: 4324-1010.

#### EL OMBLIGO DE LA LUNA

Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**LA SARTEN POR EL MANGO,** de Javier Portant. Con Claudio Salama, Agustina Lecuona e Isabel Macedo. Dir.: Marcelo Cosentino. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. a la gorra.

**EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO,** de Roberto Fontanarrosa. Con Pablo Picotto y Sergio Fuda. Dir.: Ricardo Rodríguez. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 3.
**NOCHE DE SHOW.** Dir.: Juan Pablo Miranda. Grupo de teatro independiente de Quilmes. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**LA ESTUPIDEZ.** Una experiencia extrema. Duración: 3:20 hs. (con intervalo). Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. Ent.: \$ 10)
**Dan tres vueltas y luego se van,** de Raúl González Tuñón y Nicolás Olivari. Dir.: Daniel Viola. Viernes: 21 hs. (Sala I)
**Improvisaciones con estilo.** Dir.: Fabio "Mosquit" Sancineto. Viernes: 23 hs., sábado trasn.: 1 h. (Sala I)
**Rock, horror y show** (No sueños, vivelo), de Omar Rodríguez. Dir.: Pablo Sánchez y Nora Moreno. Viernes trasn.: 1 h. (Sala I)
**La importancia de llamarse Ernesto,** de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán. Viernes: 20.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala II)

**El rey, las damas y el peón,** de Alejandro Polledo y Ruben Mosquera. Dir.: Alejandro Polledo. Viernes y sábado: 23 hs. Sábado despedida. (Sala II)
**No hay peruanos comprimidos.** Dir.: Pablo Micazzi. Viernes trasn.: 1.15 hs. (Sala II)
**Hamlet ha muerto,** de Marcelo de Souza. Dir.: Rodolfo Graziano. Viernes: 21 hs. (Sala III)

**Cachondos.** Libro y dir.: Dario Cortés. Viernes: 23 hs., sábado: trasn. 1 h. (Sala III)

**Extraño juguete,** de Susana Torres Molina. Dir.: Andres Sacchi. Viernes: trasn. 1 h. (Sala III)

#### ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**CARNE Y PIEDRA.** Libro dir.: Marta Lantero. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.
**LENGUA MADRE SOBRE FONDO BLANCO.** Con Marta Lubos, María Merlino y elenco. Dramaturgia y dir.: Mariana Obersztern. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 8.

#### ESPACIO ECLECTICO

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
**MATIAS MORMANDI.** Solo y piano. Hoy: 21 hs. Bono contrib.: \$ 3.

#### ESTUDIO LA MARAVILLOSA

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
**CORTAMOSONDULAMOS.** Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### FORO GANDHI GALERNA

Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
**LOS MACOCOS** en: "Continente viril". Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado:

21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jueves: \$ 8)

#### GALPON VE

Velez Sarfield 218 (Barracas). Tel.: 4304-4305.
**FORMATO VARIETE.** Sátira, música, farsa. Grupo invitado: Motta House. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 4.

#### GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**NIÑOS DE BELEN,** de Leo Dyzen. Basado en "El Evangelio según Jesucristo", de José Saramago. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5 (c/consunción)
**CONTENCION.** Con Diego Gentile, Romina Rodríguez, Eva Rodríguez y elenco. Libro y dir.: Lorena Romanin. Viernes: 23.30 hs. Ent. a la gorra.

#### IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**UNA PORCION DE SOL,** de Liliana Azulay y Leonardo Odierna. Dir.: Leonardo Odierna. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)
**WULGAR CABARET.** Libro y dir.: Pablo González Casella. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

#### JOSE VERDI

Almirante Brown 736. Tel.: 4362-1321.
**ENSALADA MISTONGA,** de Santiago Doria. Sainete, tango y milonga. Textos de Vacarezza, Villoido, Pelay. 30 artistas en escena: actores, músicos, cantantes, bailarines. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

#### LA CLAC

Chile 802. Tel.: 4343-0310.
**4 TIPOS DE MUJERES** (víctimas de un asesino serial). Textos de Gabriel Virtuoso. Dramaturgia: Matías Méndez. Con Rosana Mosca, Emiliano Pandelo y elenco. Dir.: Gabriela Villalonga. Viernes y sábado: 23 hs. (Sábado despedida) Ent.: \$ 5.

#### LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4584-7294.
**De padres, hijos, demonios y fantasmas.** Basada en "Telarañas" de Eduardo Pavlovsky. Con Pablo Pereyra, Paula Selene y elenco. Dir.: Gustavo Bove Bonnet. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

#### LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
**JUGADORES** (Match de improvisación con músicos en escena). Grupo "Qué rompimos". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

#### LA ESCALERA

(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

**RELATO DIRECTO.** Libro y dir.: Elio Gallipoli. Con Patricia Gilmour. Viernes: 21.30 hs.

#### LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.: 4983-5786.

**MANTUA.** Inspirada en "Romeo y Julietta", de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de arneses y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Corrugado")

#### LA MANUFACTURA PAPELERA

Bolívar 1582. Tel.: 4322-4882.
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni y elenco. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.
**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.
**EL BURGUES GENTILHOMBRE,** de Molière. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madín. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")

#### LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
**CINCO PUERTAS.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.
**FAVIO POSCA** en: Lagarto Blanco. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO** "Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizlik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")
**PORTENAS,** Con Betiana Blum, Virginia Lago, Carolina Pelelitti, María Valenzuela y Marcela Ferradas. Libro y dir.: Manuel González Gil. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

**LA PLAZA**
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
**KOROL-KOROL.** Con Adrián y Alejandro Korol. Show humorístico-musical. Con la presencia estelar del muñeco "Virolita". Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA RANCHERIA

México 1152. Tel.: 4382-5862.
**HOMENAJE FALSO.** Con Carlos Vanadía y elenco. Libro y dir.: Daniel Di Cocco. Viernes: 21 hs.

#### LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Giffra 371. Tel.: 4362-1187.
**Santiago Torricelli.** Obras de Beethoven, Chopin y Ginastera. "Ciclo de jóvenes pianistas". Hoy: 20 hs. Ent. libre.
**No creo en el azar:** Fernando Garriz (canto), Fabio Loverso (bajo y contrabajo), Fernando del Castillo (percusión) y Marcelo Katz (piano y dir. musical). Viernes: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 6.

#### LA SODERIA

(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**RODAJAS DE AMOR...** "de Fontanarrosa". Con Gabriel Fernández, Héctor Leza y Victoria Troncoso. Adapt. y dir.: Gabriel Fernández. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**TOMATELOCONSDONA.** Varieté de humor. Con Silvina Alfie, Pablo de Nito, Gabriela Venturi y otros. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 4.

#### LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
**REINA CONTRA REINA,** de Teresa Calero. Dir.: Jorge Gusmán. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**PROYECTO EZEQUIEL.** Libro y dir.: Pablo Ollaro. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### LA TRASTIENDA

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.



**RELACIONES TROPICALES.** Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Giorgio Faelli". Dir.: "Alfredo Arias". Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

#### LA USINA

México 2993. Tel.: 4932-5768.
**IMAGENES SECAS, PALABRAS HERIDAS,** de Verónica Médico. Con Dalia De Marco y Estela Donato. Dir.: Médico-De Marco. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7.

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**JAMON** (cuidado con la gota). Grupo Neburí. Dir.: Rafael Albizua. Humor. Viernes: 21 hs. Ent. libre.
**BAJO LA LUNA DE ANDALUCIA.** "Kio Ballet", danza copia y poesía española. Dir.: Ricardo de Garay. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 5.
**MATCH DE IMPROVISACION PROFESIONAL.** Compiten dos equipos de actores-jugadores, el público decide el resultado. Dir.: Ricky Behrens. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 6.
**LAS MISS MAS.** Humor. Viernes: 1.15 hs. Ent.: \$ 5.

#### LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
**Confesiones del pene.** Con Diego Pérez, Diego Díaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent. a la gorra.

#### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar.
**LA LEY** Viernes 28 y sábado 29 de noviembre: 21.30 hs.
**VICENTICO** Viernes 12 de diciembre: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

#### MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni y elenco. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

#### MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.
**EL BURGUES GENTILHOMBRE,** de Molière. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madín. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")

#### METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!** Con Nito Artaza, Moria Casán, Ingrid Grudke, Jorge Sassi y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. domingo: 21.30 hs. (Sala I)
**EL HUMOR DE FONTANARROSA.** Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. (Sala II)

#### MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
**LOS TRISINGER** en: "Pelos de gallina". Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes: 22 hs., sábado: 23.15 hs.
**CIRTANGO.** Con "Marcela Paoli" - "Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

#### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**EL CAMINO A LA MECA,** de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
**ACALORADAS,** de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Chunchuna Villafañe, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir.: Virginia Lombardo. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

#### OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
**JAIRO** Viernes 21, sábado 22 y domingo 23 de noviembre: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**PETECO CARABAJAL DUO COPLANAJA RALY BARRIONUEVO** "La Juntada". Viernes 6, sábado 7 y domingo 8 de diciembre: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**LUIS SALINAS** Sábado 13 de diciembre: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

#### PATIO DE ACTORES

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**LAS POLACAS,** trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 12.

#### PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**MALDITA SEA LA HORA.** Con Nora Bitar, Leandro Castello, Carolina Gaetmank, María Laura Occhi y Ernesto Vaccarezza. Libro y dir.: Julio Chávez. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

#### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
**ARYENTAINS,** de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15.

#### PREMIER





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudeste. Mínima: 11°. Máxima: 19°.

#### 18.00

◆ Ciclo "Cine Despertá": Proyección de *Buenos Aires Viceversa*, de Alejandro Agresti. En el Cine El Progreso, Riestra 5651.

◆ Proyección de *El museo viviente*, de Vincent Leduc en Suipacha 842.

#### 19.00

◆ Conferencia *Sócrates: El camino de la felicidad*, a cargo de Ariel Montivero. En José Hernández 3120, Villa Ballester.

◆ Charla sobre Programación Neurolingüística, coordinada por Alejandro Barletta. En la escuela "La segunda educación" de Silvia Freire, Estado de Israel 4823. Informes al: 4855-4745. **Gratis.**

◆ Ciclo "El lunfardo de Buenos Aires": Conferencia *Del lunfardo histórico al lunfardo actual*, a cargo de Oscar Conde. En la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

#### 20.00

◆ *Poéticas en la revuelta*, con la presencia de Liliana Lukin, Rodolfo Alonso, Amalia Sato y Andrés Costantini como invitados. En la Casa de la Poesía, Honduras 3784.

◆ Grupo folklórico de Cámara Piedra Azul en la Biblioteca Obrera Juan B. Justo, Av. La Plata 85.

#### 20.30

◆ *Grito hacia Roma*, selección de poemas de *Poeta en Nueva York*, con dirección de Leonardo Echenique. En Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567.

◆ Presentación de la obra *Estertores*, en el C.C. Adán Buenos Ayres, Eva Perón al 1400.

#### 22.00

◆ Liliana Vitale en Club Amigos de La Vaca Profana, Lavalle 3683.

#### 22.30

◆ Presentación de la obra *La vez que el gran Carlo Ferrari casi abusó sexualmente de la hija de la señora de Tomassi*. Por el Grupo Van Dar Maäl. En la Sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783.

#### 23.00

◆ Estelares y Bicicletas en el auditorio de FM La Tribu, Lambaré 873.

◆ Baires XXI (tango) en Café Montserrat, San José 524.

Por Eduardo Sguiglia \*

▲ Vista de lejos, la hilera que trepaba el cerro se asemejaba a un ciempiés. El viejo, Don Filadelfio Castillo –flaco y erguido como una caña–, iba adelante. Detrás suyo se alineaba su compadre Alberto, y más atrás, rodeados de un par de cachorros juguetones, sudaban el paso cuatro chiquilines. Habían arrancado temprano desde la plaza, cuando la Puna era un solo ronquido y, sin distraerse siquiera un instante, comenzaron a remontar la cuesta por el lado más suave. La jornada, un 3 de noviembre de 2003, pintaba seca y calurosa y no había una sola nube en el cielo.

El viejo se había despertado al amanecer, pero se quedó en la cama, quieto y con los ojos abiertos, hasta que los rayos del sol ahuyentaron las sombras. Un momento antes de levantarse estiró una mano, recogió un cuaderno del piso y releyó en voz alta, con un tono claro y monótono, una estrofa callejera: *No paso mis días penando / en todo imito al conejo / que vive alegre y fufando / hasta morirse de viejo.*

Poco después, al calzarse los botines, se dejó atrapar por dos pensamientos. Uno refería a su condición. Se preguntó si no había llegado la hora de revelar su amor secreto por Doña Emilia, a quien, viuda y solitaria como él, pasaba a visitar todas las mañanas por el almácén de su propiedad. El otro estaba vinculado con aquella fecha tan especial. Pensó en que debía averiguar si sus hijos y su hermano estaban haciendo lo que habían prometido. El fin de un época pesaba, como una roca, en esos dos interrogantes.

Don Filadelfio había nacido en el Litoral, cerca de Rosario, pero luego de recibirse de maestro deambuló, con suerte diversa, por pueblos y pueblos antes de recalar en la Puna. En el pueblo, una vez jubilado, presidía la biblioteca pública donde, cada tanto, daba charlas relativas a la poesía y al fútbol. Tras paladear una ginebra podía evocar a González Tuñón como el Tata, apodar Mono a Giannuzzi y La Bruja a Gironde. El viejo había cumplido 80 por entonces. Era del mismo año en que Neruda publicó su primer libro, *Crepusculario*; Rilke, los bellos *Sonetos de Orfeo*; cuando Jean Cocteau se sumió en el opio y los suecos premiaron al terco e inmortal de Yeats. Don Filadelfio sabía de esas coincidencias, pero cada vez que le preguntaban por su edad prefería relacionarla con el club de sus amores: "Tengo 20 menos que Nübel", decía.

Aquel día, el viejo salió del rancho, cruzó la calle y enfiló en dirección de la plaza. Al llegar al almacén de Emilia hizo una escala. Ella lo recibió con una sonrisa, le convidó unos mates, luego le entregó la bandera y la pica que le había encargado, y, a pedido suyo, lo dejó un mo-

mento solo para que hablara por teléfono. El viejo llamó a Sydney, a Chicago y a Turín. Después conversó en voz baja con Emilia y, al despedirse, se inclinó hacia adelante para besarla en la mejilla. Cuando llegó a la plaza, su compadre y los chiquilines lo estaban esperando. Se olfatearon unos a otros. El viejo se mostró conforme. Sin perder tiempo les marcó el paso, de rechito hacia el cerro más alto del valle. Compartían su entusiasmo por el homenaje que habían urdido en la biblioteca varios meses atrás.

Llegaron a la cima del cerro a media mañana. Los chiquilines hicieron un círculo con piedras y, luego de despejarlo de yuyos y guijarros, clavaron la pica y, a un lado, en el suelo, fija-

ron la placa de madera que habían trabajado por la noche. Después se quedaron atentos al viejo y al compadre.

–¿Habló con los hijos, compadre?

–Sí, con los dos. También con mi hermano, el Antonio.

–¿Y? ¿Qué cuentan?

El viejo pensó en la conversación que tuvo con la que vivía en Australia, en Sydney.

–La hija y los nietos están bien. Tienen todo listo para dar una fiesta. Hasta prepararon carteles con una foto del equipo que salió campeón en el setenta y cuatro. Me dijo que esperan como a cien personas, entre argentinos y uruguayos, en la filial –respondió.

El compadre, con el alma también mechada de lepra, permaneció inquieto, excitado, como si refrenara con dificultad el impulso de gritar un gol.

–¿Y en Chicago?

–Igualito –respondió el Viejo–. Con la diferencia de que van a hacer un asado y baile a la orilla del lago.

–¡Ajá! ¿Y el Tony, su hermano en Italia?

–Ese ya estaba de joda, meta bailongo, no más.

–¿A los de Buenos Aires no los llamó?

–A esos no hace falta –dijo el viejo–. Son unos tiges.

El compadre se mordió los labios, movió la cabeza y luego miró a los chiquilines que escuchaban las respuestas como si fueran parte de un credo. Tuvo la impresión de que hasta los cachorros paraban la oreja. Cuando uno de los chiquilines habló, el compadre volvió la vista al viejo.

–Todos de fiesta –balbuceó el chiquilín.

–Sí, todos bailan –replicó el viejo y, unos segundos más tarde, extendió la bandera y se la echó a los hombros. Entonces dio unos pasitos hacia adelante, hacia atrás, y luego, al oír el rumor de la arenilla bajo sus pies, completó una vuelta por el círculo de piedras antes de pasársela a los otros. El compadre y los chiquilines imitaron sus movimientos y, poco después, la amarraron a la pica...

Visto de lejos, el grupo, ahora, en la cima del cerro, se asemejaba a una pandilla de gorriones revoloteando al ras del suelo. De cerca, en cambio, si uno reparaba en los colores rojinegros que flameaban al viento, y en la placa que aludía a los cien años de la institución, era evidente que allí, en medio de la Puna, como en el resto del país y del mundo, toda una banda de porfiados soñadores estaba convocada a festejar.

\* Escritor, subsecretario de Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería e hincha de Newell's Old Boys, que el lunes cumplirá su centenario.



Cómo será la pasión en la Argentina, que hasta un Movicom te habla de fútbol.

La información de todos los deportes conseguila hablando con \*999 de Movicom BellSouth. Sólo usando tu voz y desde tu Movicom. Llamá y hablemos.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Butty 240 piso 20. Capital. CUIT 30 62441865 0.